

Umwaka wa 45 n° 11 bis  
01 Kamena 2006

Year 45 n°11 bis  
1<sup>st</sup> June 2006

45<sup>ème</sup> Année n° 11 bis  
1<sup>er</sup> juin 2006

<b>Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda</b>	<b>Official Gazette of the Republic of Rwanda</b>	<b>Journal Officiel de la République du Rwanda</b>
---	---	--

**Ibirimo/Summary/Sommaire**

**A. Amateka ya Minisitiri/Ministerial Orders/Arrêtés Ministériels**

**N° 102/15.20 ryo kuwa 13/09/1990**

Iteka rya Minisitiri riha ubuzimagatozi Koperative yitwa « Koperative Komatanyabikorwa ya Komini Nyabisindu » mu magambo ahinnye KOKOKONYA.....  
Amategeko ayigenga.....

**N° 73/11 ryo kuwa 10/06/2004**

Iteka rya Minisitiri ryemera ihindurwa ry'amategeko agenga Umuryango Uharanira Kurengera no Guteza Imbere Umupfakazi (ICYUZUZUO).....  
Amategeko Shingiro.....

**N° 126/11 ryo kuwa 20/10/2004**

Iteka rya Minisitiri riha ubuzimagatozi umuryango "Rwanda Wildlife Clubs" (RWC) kandi ryemera abavugizi bawo.....  
Amategeko Shingiro.....

**N° 100/11 ryo kuwa 21/09/2005**

Iteka rya Minisitiri ryemera ihindurwa ry'amategeko agenga umuryango « Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo » (E.A.P.J.C.).....  
Amategeko Shingiro.....

**N° 12/11 ryo kuwa 27/01/2006**

Iteka rya Minisitiri ryemera ihindurwa ry'amategeko agenga umuryango "Evangelical Restoration Church" (E.R.C.).....  
Amategeko Shingiro.....

**N° 62/11 ryo kuwa 29/03/2006**

Iteka rya Minisitiri riha ubuzimagatozi umuryango "AHAZAZA" kandi ryemera abavugizi bawo.....  
Amategeko Shingiro.....

**N° 79/11 ryo kuwa 25/04/2006**

Iteka rya Minisitiri riha ubuzimagatozi umuryango "Reformed Baptist Convention in Rwanda (RBCR)" kandi ryemera abavugizi bawo.....

Amategeko Shingiro.....

**N° 126/11 of 20/10/2004**

Ministerial Order granting legal entity to the association "Rwanda Wildlife Clubs" (RWC) and agreeing its Legal Representatives.....

Statutes.....

**N° 73/11 du 10/06/2004**

Arrêté Ministériel portant approbation des modifications apportées aux statuts de l'Association pour la Protection et la Promotion de la Veuve (ICYUZUZO).....

Statuts.....

**N° 100/11 du 21/09/2005**

Arrêté Ministériel portant approbation des modifications apportées aux statuts de l'association « Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ » (E.A.P.J.C. ).....

Statuts.....

**N° 12/11 du 27/01/2006**

Arrêté Ministériel portant approbation des modifications apportées aux statuts de l'Association "Evangelical Restoration Church" (E.R.C.).....

Statuts.....

**N° 55/11 du 29/03/2006**

Arrêté Ministériel accordant la personnalité civile à l'association "Institut d'Enseignement Supérieur de Ruhengeri" (INES-RUHENGERI) et portant agrément de ses Représentants Légaux.....

Statuts.....

**N° 62/11 du 29/03/2006**

Arrêté Ministériel accordant la personnalité civile à l'association "AHAZAZA" et portant agrément de ses Représentants Légaux.....

Statuts.....

**N° 79/11 du 25/04/2006**

Arrêté Ministériel accordant la personnalité civile à l'association "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR) et portant agrément de ses Représentants Légaux.....

Statuts.....

**B. Sociétés Commerciales**

**COGIMAQ** : Statuts.....

**SMART MEDIA PRODUCTIONS** :Statutes.....

**PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA)** :Statutes.....

REPUBULIKA Y'U RWANDA  
MINISITERI Y'UBUCURUZI, INGANDA,  
GUTEZA IMBERE ISHORAMARI  
UBUKERARUGENDO N'AMAKOPERATIVE

Kigali, kuwa 21/04/2006

N°316/15.00/2006 Coop

**Bwana Umunyamabanga Mukuru  
wa Guverinoma  
KIGALI**

**Impamvu:** Gusaba gutangaza Statuts n'Iteka riha  
Koperative KOKOKONYA ubuzimagatozi  
mu Igazeti ya Leta

Bwana Munyamabanga Mukuru,

Nejewe no kubandikira mbasaba ko hatangazwa mu Igazeti ya Leta, Iteka rya Minisitiri n°102/15.02 ryo kuwa 13/09/1990 riha ubuzimagatozi Koperative KOKOKONYA kugira ngo ibashe gukora imirimo yayo mu buryo bwemewe n'amategeko.

Nk'uko bigaragarira mu rwandiko n°2231/15.24 rwo kuwa 13/09/1990 rwometse kuri iyi dosiye ndetse na fagitire n°0240 iyo Koperative yarihiyeho amafaranga, itangazwa mu Igazeti ya Leta ry'Iteka rya Minisitiri twavuze haruguru n'ibiriherekeza byagombaga kuba byarakozwe muri 1991, ariko ntibyigeze bikorwa,

Birumvikana ko ibyo byadindije ibikorwa by'iyo Koperative, nkaba mbasaba ko byakosorwa, inyandiko z'iyo Koperative zigashyirwa mu Igazeti ya Leta nk'uko amategeko abiteganya.

Mbaye mbashimiye.

Minisitiri w'Ubucuruzi, Inganda, Guteza  
Imbere Ishoramari, Ubukerarugendo  
n'Amakoperative  
**MITALI-K-Protais**  
(sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N°102/15.02 RYO KUWA 13/09/1990 RIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YITWA KOPERATIVE "KOMATANYABIKORWA YA KOMINI NYABISINDU" MU MAGAMBO AHINNYE KOKOKONYA**

**Minisitiri w'Urubyiruko n'Amashyirahamwe,**

Amaze kubona itegeko n°31/1988 ryo kuwa 12 Ukwakira 1988 ritunganya amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 9;

Amaze kubona ibaruwa yo kuwa 09 Kamena 1990 yanditswe n'abagize Inama y'Ubutegetsi ya KOKOKONYA basabira Koperative yabo ubuzimagatozi;

**ATEGETSE :**

**Ingingo ya mbere:**

Koperative yitwa Koperative Komatanyabikorwa ya Komini Nyabisindu, mu magambo ahinnye KOKOKONYA, ifite intebe yayo i Nyanza, Komini Nyabisindu, Perefegitura ya Butare, ihawe ubuzimagatozi.

**Ingingo ya 2:**

Iri teka rizatangira gukurikizwa umunsi ryashyiriweho umukono.

Kigali, kuwa 13 Nzeri 1990

Minisitiri w'Urubyiruko n'Amashyirahamwe  
**NZABONIMANA Kalisiti**  
(sé)

**KOKOKONYA**  
**B.P. 94 Tél. 33324**  
**NYABISINDU**

**AMATEGEKO AGENGA ISHYIRAHAMWE**

**K O K O K O N Y A**

**INTERURO YA MBERE : IREMWA RY'UMURYANGO**

**Ingingo ya mbere : Ishingwa ry'umuryango**

Abashyize umukono kuri aya mategeko n'abandi bazayemera, bashinze Koperative (umuryango) igengwa n'amategeko ariho mu Gihugu, cyane cyane iryo kuwa 12 Ukwakira 1988 rishyiraho amategeko agenga imiryango ya Koperative.

**Ingingo ya 2 : Izina ry'umuryango**

Koperative imaze kuremwa yiswe « Koperative KOKOKONYA » mu magambo make (Koperative Komatanyabikorwa ya Komini Nyabisindu).

**Ingingo ya 3 : Intebe y'umuryango**

Intebe y'umuryango ishinzwe i Nyanza ho muri Komini ya Nyabisindu, Perefegitura ya Butare.

**Ingingo ya 4 : Intego ya Koperative**

Icyo Koperative iharanira ni uguteza imbere abanyamuryango no guhahira abayigana ku giciro giciriritse. Iyo ntego ishobora guhindurwa n'icyemezo cy'inama rusange ku buryo ariko butabuzamurumuna gukomeza Koperative.

**Ingingo ya 5 : Imbibi z'aho ikorera**

Imbibi z'umuryango ni imbago za Repubulika y'u Rwanda.

**Ingingo ya 6 : Igihe umuryango uzamara**

Koperative izamara igihe kitazwi, cyakora ishobora guseswa n'icyemezo cy'Inama Rusange cyangwa cy'urwego rw'ubutegetsi bubifitiye ububasha.

**INTERURO YA II : ABANYAMURYANGO**

**Ingingo ya 7 : Ivyemerwa ry'abanyamuryango**

Kugira ngo umuntu yemererwe kuba umunyamuryango, agomba kwemererwa n'Inama Rusange kandi akubahiriza ibyemezo byose by'inzego za Koperative mu gihe zifashe ibyo byemezo zitanyuranya n'itegeko n°31/1988 ryo kuwa 12 Ukwakira 1988 ritunganya amakoperative cyangwa iyo zitica amahame y'imiryango y'ubufatanye.

**Ingingo ya 8 : Uburenganzira bw'abanyamuryango**

Abanyamuryango bagomba kubona inyungu zose zituruka kuri Koperative yabo.

### **Ingingo ya 9 : Ubwishingire bw'abanyamuryango**

Buri munyamuryango yishingira imyenda yafashwe na Koperative bakurikije imigabane yiyemeje gutanga.

### **Ingingo ya 10 : Kwikura mu muryango**

Ushaka kuva mu muryango yandikira inama y'Ubutegetsi ikamusubiza mu buryo bwanditse kandi mu gihe kitarenga amezi atandatu, uhereye ku itariki Inama y'Ubutegetsi yashyikirijweho isezera. icyo gihe nigishira ntacyo Inama y'Ubutegetsi imushubije, uwasabye kuvamo yiviramo nta nkomyi.

### **Ingingo ya 11 : Iyirukanwa**

Inama y'Ubutegetsi nta burenganzira ifite bwo kwirukana umunyamuryango, icyo ishobora gukora ni ukumuhagarika gusa mu gihe itegereje icyemezo kidakuka cyo kumwirukana gifatwa n'Inama Rusange ku bwiganze bwa  $\frac{3}{4}$  by'amajwi y'abahari n'abahagarariwe.

### **Ingingo ya 12 : Isubizwa by'imigabane**

Iyo umunyamuryango, avuyemo yirukanywe cyangwa apfuye, Koperative imusubiza cyangwa iha abamuzunguye amafaranga yose ahwanye n'inyungu yayo babanje gukuramo niba harabaye igihombo cyangwa se Koperative ifite imyenda igice cy'indishyi y'igihombo cyangwa y'amadeni gikwiranye n'imigabane yari afitemo.

Koperative isubiza ayo mafaranga mu gihe cy'imyaka ibiri. Byashobora ikayamuha mbere y'icyo gihe.

### **Ingingo ya 13 : Izungurwa ry'umunyamuryango**

Iyo umunyamuryango apfuye abamuzunguye bashobora gusaba ko umwe muri bo yemerwa mu muryango mu kigwi cy'uwapfuye.

### **Ingingo ya 14 : Abisunze umuryango**

Inama y'Ubutegetsi ishobora kwemera umuntu, ikoraniro cyangwa se undi muryango udatambamira Koperative kuyisunga.

## **INTERURO YA III : IMARI Y'UMURYANGO**

### **Ingingo ya 15 : Imari y'umuryango**

Imari y'ishingiro ry'umuryango igizwe n'amafaranga miliyoni umunani (8.000.000 FRW).

Ishobora kwiyongera habonetse abanyamuryango bashya cyangwa abashinze Koperative biyemeje gutanga imigabane irenze umubare w'iyateganijwe.

Ishobora kugabanuka bitewe n'uko umunyamuryango awuvuyemo, apfuye cyangwa yirukanwe, ariko ku buryo ayo mafaranga atajya muni y'ayateganijwe hepfo.

### **Ingingo ya 16 : Uko imari y'umuryango iteye**

Imari y'umuryango y'ishingiro igizwe n'imigabane abanyamuryango biyemeje gutanga. Buri munyamuryango agomba kwemera gutanga byibura umugabane umwe uhwanye n'amafaranga 1.000.000 FRW.

Igihe umuntu yiyandikishije mu muryango agomba gutanga nibura umugabane umwe. Uburyo n'igihe imigabane isigaye itangirwa bigenwa n'Inama y'Ubutegetsi.

Imigabane buri munyamuryango atanga igaragazwa n'icyemezo cyanditse ahabwa kandi yandikwa mu gitabo cy'abanyamuryango, ku izina bwite ry'umunyamuryango uyitanze. Ntishobora kugabanywa cyangwa guhabwa undi. Imigabane ya buri muntu ishobora kubona urwunguko rutarenga amafaranga atandatu ku ijana mu mwaka.

#### **INTERURO YA IV : UBUTEGETSI**

##### **A. Inama y'Ubutegets**

##### **Ingingo ya 17: Uko iteye**

Inama y'Ubutegets igizwe n'abajyanama batatu batowe mu ibanga n'abanyamuryango kandi muri bo.

Abagize Inama y'Ubutegets batorerwa kumara imyaka itatu.

Bashobora kongera gutorwa bagakurwaho n'Inama Rusange.

Abajyanama bitoramo buri mwaka : umuperezida, umusimbura we, n'umubitsi kandi bashobora kongera gutorwa.

##### **Ingingo ya 18 : Iterana ry'Inama y'Ubutegets**

Perezida cyangwa umusimbura we niba batumira Inama y'Ubutegets mu gihe cyose gifitiye Koperative akamaro kandi igaterana nibura rimwe mu mezi atatu.

Ishobora nanone guterana iyo Ministri ushinze za Koperative abitegetse cyangwa iyo abagenzuzi bw'imari cyangwa igice kimwe cya gatatu cy'abayigize babisabye.

Kugira ngo ibiyivugiwemo, byemerwe, Inama y'Ubutegets igomba kuba iteraniwemo n'ibice bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize.

Ibyemezo bitangwa bakurikije ubwinshi bw'amajwi y'abahari. Iyo amajwi ahwanyeye, irya Perezida rikemura impaka.

Ibyavugiye mu nama bigaragazwa n'inyandiko-mvugo yanditse mu gitabo cyabigenewe kandi bigashyirwaho umukono na Perezida n'umwanditsi.

##### **Ingingo ya 19 : Ubushobozi bw'Inama y'Ubutegets**

Uretse ububasha bweguriye Inama Rusange, Inama y'Ubutegets ifite ububasha burambuye mu byerekeye ubuyobozi n'ubutegets bwa Koperative niyo igomba :

- gushyiraho no gukuraho abakozi bakuru ba Koperative;
- gushyiraho amabwiriza yubahiriza cyangwa yuzuzura aya mategeko
- kugenzura niba imirimo ya Koperative igenda neza
- guteganya risiturune zigomba gutangwa niba inyungu ya Koperative ihagije.

Inama y'Ubutegets ishobora guha umwe cyangwa benshi mu bayigize, bumwe mu bubasha bwayo cyangwa ikabaha manda yo kurangiza imwe mu mirimo yayo.

##### **Ingingo ya 20 : Umushahara w'abagize Inama y'Ubutegets**

Imirimo y'abajyanama ntihemberwa. Gusa bashobora gusubizwa amafaranga yose batanze igihe bakorera Koperative.

## **B. Jera (cyangwa Diregiteri).**

### **Ingingo ya 21 : Ishyirwaho rya jera**

Jera cyangwa diregiteri ashwirwaho n'Inama Rusange.

### **Ingingo ya 22 : Ububasha bwa Jera (cyangwa diregiteri)**

1. Ashinzwe imirimo yose buri muni ikorwa na Koperative
2. Niwe ubazwa ibyerekeye Kontabilite cyangwa akabibaza nawe Kontabule.
3. Akora inventeri yandika ibyo umuryango utunze n'impapuro zanditseho ibyahombye n'ibyungutse.
4. Ashobora kuburanira cyangwa guhagararira Koperative aho byaba ngombwa hose mu gihe Perezida w'Inama y'Ubutegetsi, akaba n'uhagarariye Koperative, atabonetse.
5. Abika igitabo cy'abanyamuryango n'izindi mpapuro
6. Ayobora imirimo abakozi ba Koperative bakora
7. Abika amafaranga ya Koperative yagenwe n'Inama y'Ubutegetsi.
8. Ajya mu nama zose zerekeye Koperative kandi akabazwa ibyerekeye imirimo ashinzwe iyo ari ngombwa.
9. Mu izina ry'Inama y'Ubutegetsi, Jera atanga raporo y'imirimo yakozwe muri uwo mwaka agatanga na programu y'imirimo izakorwa mu mwaka cyangwa mu myaka ikurikiraho.

## **C. ABAGENZUZI B'IMALI**

### **Ingingo ya 23 : Uko bashyirwaho n'ububasha bwabo**

Abashinzwe kugenzura imari bashyirwaho n'Inama Rusange byaba ngombwa igashyiraho n'abasigire babo, bashobora kongera gutorwa.

Bafite umurimo wo gusuzuma ibitabo, isanduku n'ibyo umuryango utunze kugenzura niba za inventeri zikorera igihe kandi niba zinyuze mu kuri, kureba niba raporo zitangwa ku mari y'umuryango zihuje na raporo y'Inama y'Ubutegetsi.

Iyo bakoze icyaha mu mirimo bashinzwe bacirwa urubanza bakurikije amategeko rusange ariho mu Gihugu.

## **D. INAMA RUSANGE**

### **Ingingo ya 24 : Ububasha bw'Inama Rusange**

Inama Rusange iteganyijwe ku buryo amategeko abivuga, iri mu kigwi cy'abanyamuryango bose. Ibiyivugirwamo bigomba gukurikizwa na bese kabone n'abatayirimo.

Inama Rusange ya Koperative niyo yonyine ifite ububasha bukurikira :

- Kwemera no gusubira mu mategeko y'umwihariko agenga imikorere ya Koperative mu gihe ari ngombwa.
- Gutora cyangwa gukuraho abagize Inama y'Ubutegetsi kimwe n'abagenzuzi b'imari.
- Kwemera cyangwa gukosora ibyerekeye imari y'umuryango bamaze kumva raporo y'abagenzuzi b'imari.
- Guhindura amategeko y'umuryango.
- Kugena aho amafaranga abonetse agomba kujya ariko kuvuga : gushyiraho amafaranga itegeko riteganyiriza kubika kandi byaba ngombwa bavuga n'andi yabikwa.
- Gushyira amafaranga y'inyungu y'imigabane no kongera umushahara w'abakozi.
- Kugena za risiturune bakurikije ibyo buri muntu yagiye azana cyangwa akora.
- Kwemera ubuguzi bwishingiwe n'abanyamuryango.
- Kugura, kugurisha cyangwa kugurana ibintu bya Koperative.
- Kwemera ubugwate ubwo ari bwo bwose ku bintu bya Koperative.
- Kwemera ibintu umuryango uhawe n'ibyo urazwe.
- Kugena iyongerwa ry'imigabane.
- Kwemera ko Koperative yifatanya n'indi cyangwa ikagirana amasezerano n'andi ma Koperative yiyunze.
- Kwemera ko Koperative ikomeza gukorwa cyangwa ko ivanwaho.

## **Ingingo ya 25 : Imikorere y’Inama Rusange**

Inama Rusange isanzwe iterana kabiri mu mwaka itumiwe na Perezida w’Inama y’Ubutegetsi ngo isuzume ibibazo byose biteganijwe kwigwa uwo muni.

Iterana ry’Inama Rusange rimenyeshwa hasigaye nibura iminsi makumyabiri kugira ngo inama ibe. Itumiza rigomba kugaragaza ibiri ku murongo w’ibizigwa, itariki n’aho inama izabera. Ntishobora gufata ibyemezo ku buryo bwemewe iyo umubare w’abanyamuryango bahari n’abahagarariwe n’abandi utarenze ½ cy’abanyamuryango bose.

Bikorewe i Nyanza, kuwa 15/12/1988

### **KOKOKONYA**

**B.P. 94 Tél. 33324**

### **NYABISINDU**

### **URUTONDE RW'ABANYAMURYANGO**

1. UWAMUNGU J.M.Vianney (sé)
2. BICINKOMO Augustin (sé)
3. TWAGILIMANA Innocent (sé)
4. HABARUREMA Annonciata (sé)
5. NSABIMANA Vincent (sé)
6. NTAKIRUTIMANA Thaddée (sé)
7. NSABIMANA François (sé)
8. MUSANGWA Viateur (sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N° 73/11 RYO KUWA 10/06/2004 RYEMERA IHINDURWA RY'AMATEGEKO  
AGENGA UMURYANGO UHARANIRA KURENGERA NO GUTEZA IMBERE UMUPFAKAZI  
(ICYUZUZUO)**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12, iya 14 n'ya 42;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n°180/05 ryo kuwa 25 Gicurasi 1992 riha ubuzimagatozi Umuryango Uharanira Kurengera no Guteza imbere Umupfakazi (ICYUZUZUO), cyane cyane mu ngingo yaryo ya 2;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango Uharanira Kurengera no Guteza imbere Umupfakazi (ICYUZUZUO), mu rwandiko rwakiriwe kuwa 29 Werurwe 2002;

Ashingiye ku cyemezo cy'Inama y'Abaminisitiri yo kuwa 20 Werurwe 2002;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Icyemezo cy'abagize ubwiganze bw'Umuryango Uharanira Kurengera no Guteza imbere Umupfakazi (ICYUZUZUO) cyafashwe kuwa 24 Gashyantare 2002 cyo guhindura amategeko agenga uwo muryango nk'uko ateye ku mugereka w'iri teka kiremewe.

**Ingingo ya 2:**

Ingingo z'amateka yabanjirije iri kandi zinyuranyije naryo zivanyweho.

**Ingingo ya 3:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono.

Kigali, kuwa 10 Kamena 2004

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

**AMATEGEKO SHINGIRO AGENGA UMURYANGO UHARANIRA KURENGERA NO GUTEZA IMBERE UMUPFAKAZI (ICYUZUZU) asbl**

**IRIBURIRO**

Inteko Rusange, mu nama yayo isanzwe, yateraniye i Kigali kuwa 24 Gashyantare 2002;

Imaze kubona itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu;

Amaze kubona icyifuzo cy'abanyamuryango cyo gushyiraho inzego z'ibanze z'Umuryango zifite ubwisanzure buhagije;

Yongeye gusuzuma amategeko shingiro y'Umuryango yo kuwa 30 Nzeri 1990;

**YEMEJE AMATEGEKO SHINGIRO Y'UMURYANGO AHINDUWE MU BURYO BUKURIKIRA:**

**UMUTWE WA MBERE: ISHYIRWAHO, IZINA, ICYICARO, INTEGO, AHO UMURYANGO UKORERA, IGIHE UZAMARA**

**Ingingo va mbere :**

Hakurikijwe amategeko y'u Rwanda agenga imiryango idaharanira inyungu, hashyizweho Umuryango udaharanira inyungu witwa "UMURYANGO UHARANIRA KURENGERA NO GUTEZA IMBERE UMUPFAKAZI MU RWANDA " (ICYUZUZU).

**Ingingo va 2 :**

Umuryango "ICYUZUZU" ugamije kurengera no guteza imbere umupfakazi.

**Ingingo va 3 :**

Umuryango "ICYUZUZU" ukorera hose muri Repubulika y'u Rwanda. Icyicaro cy'Umuryango kiri mu Mujyi wa Kigali, mu Karere ka Nyamirambo, BP.2576 KIGALI, gishobora kwimurirwa aho ariho hose mu turere uwo muryango ukoreramo muri Repubulika y'u Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange.

**UMUTWE WA II : ABANYAMURYANGO**

**Ingingo va 4 :**

Umuryango ugizwe n'ibyiciro bitatu by'abanyamuryango:

- Abanyamuryango bawushinze;
- Abanyamuryango bawinjiyemo;
- Abanyamuryango b'icyubahiro.

Abanyamuryango bawushinze ni abashyize umukono ku mategeko shingiro yo kuwa 30 Nzeri 1990.

Abanyamuryango bawinjiyemo ni abantu bose cyangwa ibisabantu, babisabye mu nyandiko bamaze kwemera aya mategeko, bemewe n'Inteko Rusange, kandi bujuje ibi bikurikira:

- gushyigikirwa nibura n'abanyamuryango babiri;
- kuba atazwiho ubuhemu.

Abanyamuryango bawushinze n'abawinjiyemo nibo banyamuryango buzuye.

Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu cyangwa ibisabantu babisabye cyangwa babisabwe, bafitiye Umuryango umusaruro ugaragara, bemewe n'Inteko Rusange.

Abanyamuryango byuzuye nibo bonyine bashobora gutora no gutorwa mu nzego z'Umuryango.

**Ingingo ya 5 :**

Umuntu areka kuba umunyamuryango aseze ubwe cyangwa asezerewe n'Inteko Rusange.

Umuryamuryango ashobora gusezererwa biturutse ku mpamvu zikurikira:

- Gukora ibikorwa binyuranye n'intego y'Umuryango;
- Gukora ibinyuranye n'amategeko n'amabwiriza yawo;
- Kumatanga imisanzu ku bwende bwe mu gihe cy'imyaka 2;
- Gusiba Inteko Rusange zirenze 2 zikurikiranyije nta mpamvu igaragara.

Nta munyamuryango ufatirwa icyemezo cyo gusezererwa atabanje guhabwa umwanya wo kwisobanura.

**UMUTWE WA III : INZEGO Z'UMURYANGO**

**Ingingo ya 6 :**

Inzego z'Umuryango zirimo ibice 2:

- Inzego Nkuru;
- Inzego z'ibanze.

Inzego Nkuru ni izi zikurikira:

- 1° Inteko Rusange;
- 2° Inama y'Ubuyobozi;
- 3° Utunama Ngishwanama;
- 4° Inama y'Ubugenzuzi;
- 5° Ubunyamabanga Nshingwabikorwa.

Inzego z'ibanze, abazigize, inshingano n'imikorere yazo bigenwa n'amabwiriza mbonezamikorere.

**1° INTEKO RUSANGE**

**Ingingo ya 7 :**

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abanyamuryango bose. Ariko abanyamuryango babaye benshi ku mubare ugenwa n'amabwiriza mbonezamikorere Inteko Rusange ishobora kugirwa n'intumwa zihagarariye abanyamuryango, harimo n'aba bakurikira:

- abagize Inama y'Ubuyobozi;
- abagize Inama y'Ubugenzuzi;
- abashinzwe Umuryango bakirimo.

Intumwa zihagarariye abagenerwabikorwa zishobora gukurikirana inama z'Inteko Rusange mu buryo ngishwanama. Uburyo bwo guhagararirwa mu Nteko buteganywa mu mabwiriza mbonezamikorere.

### **Ingingo ya 8:**

Inteko Rusange iterana mu buryo busanzwe rimwe mu mwaka, itumijwe n'umukuru w'Umuryango cyangwa umusimbura. Ishobora kandi guterana ku buryo budasanzwe igihe cyose bibaye ngombwa, byemejwe n'umukuru w'Umuryango ku bwe, cyangwa byemejwe n'Inama y'Ubuyobozi cyangwa bisabwe n'Inama y'Ubugenzuzi, cyangwa bisabwe na 1/3 cy'Inama Nyobozi z'Intara.

Iyo umukuru w'Umuryango cyangwa abasimbura be baburiye rimwe cyangwa badatumije inama mu gihe cyagenwe, cyangwa babisabwe mu buryo bwemewe, Inteko Rusange ishobora gutumizwa n'umwe mu bagize Inama y'Ubuyobozi, bitashobora, igatumizwa n'Inama y'Ubugenzuzi, bidashobotse igatumizwa n'umunyamuryango byuzuye uwari we wese ugize Inteko Rusange, atowe n'abandi banyamuryango ku bwiganze bw'amajwi.

### **Ingingo ya 9 :**

Inteko Rusange iterana hakurikijwe ubwiganze bwa 2/3 by'abayigize. Iyo uwo mubare utabonetse, yongera guhamagarwa mu gihe kitarenze iminsi 30 igafata ibyemezo hatitawe ku mubare w'abahari.

Inteko Rusange ifata ibyemezo ku bwiganze busanzwe bw'abanyamuryango byuzuye, ariko hagomba ubwiganze bwa 2/3 by'abagize Inteko bese, mu ifatwa ry'ibyemezo bikurikira:

- Kwemera cyangwa gusezerera Umunyamuryango;
- Guhindura amategeko shingiro;
- Kwemeza no guhindura amabwiriza mbonezamikorere.

### **Ingingo ya 10 :**

Inteko Rusange ifite ububasha busesuye ku birebana n'itego y'Umuryango nko:

- 1° Kwemeza no guhindura amategeko agenga umuryango n'amabwiriza mbonezamikorere yawo;
- 2° Gutora no gusezerera Inama y'Ubuyobozi n'Abagenzuzi;
- 3° Kwemeza umurongo w'ibigomba gukorwa n'Umuryango;
- 4° Kwemeza ingano n'imiterere y'imisanzu;
- 5° Kwiga no kwemeza ingengo y'imari;
- 6° Kwemeza ifoto y'umutungo;
- 7° Kwemeza raporo y'ibikorwa n'imikoreshereze y'imari by'umuryango;
- 8° Kwemeza iseswa ry'umuryango n'amerekezo y'umutungo wawo.

### **2° INAMA Y'UBUYOBOZI**

### **Ingingo ya 11 :**

Inama y'Ubuyobozi ni urwego rushinzwe ubuyobozi bw'Umuryango, igizwe na Perezida, Visi-Perezida, Umunyamabanga, Umubitsi, Abayobozi b'Utunama ngishwanama n'Abayobozi b'Intara z'Umuryango.

Batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango byuzuye, uretse Abayobozi b'Intara batorwa n'Inteko z'Intara zabo.

Abagize Inama y'Ubuyobozi batorerwa igihe cy'imyaka 3 kandi bashobora kongera gutorwa rimwe gusa.

Perezida, Visi-Perezida, Umunyamabanga n'Umubitsi bagize akanama nyobozi k'Inama y'Ubuyobozi.

Perezida niwe uhagarariye Umuryango, yungirijwe n'abagize akanama nyobozi.

Imikorere y'Inama y'Ubuyobozi igenwa n'amabwiriza mbonezamikorere.

### 3° UTUNAMA NGISHWANAMA

#### **Ingingo ya 12 :**

Abanyamuryango bibumbiye mu tunama ngishwanama dutandukanye. Iby'utwo tunama bisobanurwa mu mabwiriza mbonezamikorere.

### 4° INAMA Y'UBUGENZUZI

#### **Ingingo ya 13 :**

Inama y'Ubugenzuzi igizwe n'abantu batatu batorwa n'Inteko Rusange mu gihe cy'imyaka ibiri. Bashobora kongera gutorwa.

Inama y'Ubugenzuzi ishinzwe:

- Kugenzura imiyobore y'Umuryango ;
- Kugenzura imicungire y'Umutungo w'Umuryango ;
- Gukemura amakimbirane yavuka hagati y'Umuryango n'abandi bantu, hagati mu nzego cyangwa hagati mu banyamuryango.

### 5° UBUNYAMABANGA NSHINGWABIKORWA

#### **Ingingo ya 14 :**

Ubunyamabanga Nshingwabikorwa bugizwe n'inzego z'imirimo y'ubuyobozi na tekini. Buyoborwa n'Umunyamabanga Nshingwabikorwa yunganiwe n'abayobozi b'imirimo n'abandi bakozi.

Umunyamabanga Nshingwabikorwa n'abayobozi b'imirimo bashyirwaho n'Inama y'Ubuyobozi. Abakozi b'Umuryango hamwe n'imitunganyirize n'imikorere y'Ubunyamabanga Nshingwabikorwa, bigengwa n'amategeko agenga abakozi, amabwiriza mbonezamikorere n'amabwiriza y'imiyobore y'Umuryango.

#### **UMUTWE WA IV : IBYEREKEYE UMUTUNGO**

#### **Ingingo ya 15 :**

Umuryango ushobora gutunga ibintu byimukanwa cyangwa ibitimukanwa biwushoboza kugera ku byo ugamije.

Umutungo w'Umuryango ugizwe ahanini na:

- Imisanzu y'abanyamuryango;
- Amaronko akomoka ku byo wikorera;
- Impano n'indagano.

Hashobora kubaho igenzuramutungo rikozwe n'impuguke ziturutse hanze kandi igihe cyose Inama y'Ubuyobozi ishobora gukoresha igenzuramutungo mu nzego z'imirimo zose z'Umuryango. Raporo y'igenzura rya buri mwaka ishyikirizwa Inteko Rusange.

**UMUTWE WA V : IHINDURA RY'AMATEGEKO SHINGIRO, ISESWA RY'UMURYANGO  
N'INGINGO ZISOZA**

**Ingingo ya 16 :**

Aya mategeko shingiro ashobora guhindurwa byemejwe na 2/3 by'abagize Inteko Rusange. Iseswa ry'Umuryango ryemezwa na 2/3 by'abanyamuryango byuzuye bateraniye mu Nteko Rusange idasanzwe yatumirijwe ibyo gusa.

Umutungo wawo uhabwa indi miryango bihuje intego, yemejwe n'Inteko Rusange.

**Ingingo ya 17 :**

Ibindi bitavuzwe muri aya mategeko bigengwa n'amabwiriza mbonzamikorere y'Umuryango n'amategeko y'u Rwanda.

Byemejwe n'Inteko Rusange y'Umuryango ICYUZUZU mu nama isanzwe yateraniye i Kigali, kuwa 24 Gashyantare 2002.

Perezida w'Umuryango  
**MUKANTAGARA Isabelle**  
(sé)

Visi-Perezida w'Umuryango  
**GAKWAYA Athanase**  
(sé)

Umunyamabanga  
**MUKANYANDWI Cécile**  
(sé)

Umubitsi  
**UWAYISENGA Scholastique**  
(sé)

**ABANYAMURYANGO B'UMURYANGO UHARANIRA KURENGERA NO GUTEZA IMBERE UMUPFAKAZI (ICYUZUZO)**

<b>N°</b>	<b>Amazina</b>	<b>Ubwenegihugu</b>	<b>Icyo akora</b>	<b>Aho abarizwa</b>	<b>Umu kono</b>
01	MUKANYANDWI Sesiliya	Umunyarwandakazi	Arikorera	Gitega/Kigali	sé
02	MUKANTAGARA Isabelle	Umunyarwandakazi	Umuforomokazi	Gitega/Kigali	sé
03	NIMUSENGE Aloysie	Umunyarwandakazi	Arikorera	Gitega/Kigali	sé
04	TWAGIRAMARIYA Sitefaniya	Umunyarwandakazi	Umukanguramabaga	Biryogo	sé
05	SHIRAMPAKA Jean Pierre	Umunyarwanda	Umukozi w'icyuzuzo	Muhima	sé
06	MUKAGIHANA Félicité	Umunyarwandakazi	Umuforomokazi	Gisozi/Kigali	sé
07	AKIMANA Mariyana	Umunyarwandakazi	Umwarimu w'ubukorikori	Muhima	sé
08	MUKAMANA Nadia	Umunyarwandakazi	Umukozi w'Icyuzuzo	Kagugu	sé
09	MUKANTEZIMANA Bona Marie	Umunyarwandakazi	Umukozi w'Icyuzuzo	Gitega/Kigali	sé
10	HABYARIMANA Generoza	Umunyarwandakazi	Arikorera	Biryogo	sé
11	N.NDUWUMWAMI Agnès	Umunyarwandakazi	Arikorera	Nyamirambo	sé
12	MUKUMBURWA Perpetue	Umunyarwandakazi	Umukozi wa Leta	Nyakabanda	sé
13	NAMUHEJE Margarita	Umunyarwandakazi	Aracuruzi	Remera	sé
14	NYIRABAGENZI Lewokadiya	Umunyarwandakazi	Umunyabukorikori	Ngiryi/Buriza	sé
15	MUKARUTABANA Mariselina	Umunyarwandakazi	Umukozi wa IMKI	Rwezamenyo	sé
16	GAKWAYA Athanase	Umunyarwanda	Consultant	Kicukiro	sé
17	KABANYANA Marie Béatha	Umunyarwandakazi	Arikorera	Muhima	sé
18	NTAMBABAZI Kritsina	Umunyarwandakazi	Aracuruzi	Gisozi/Kigali	sé
19	MUJAWIMANA Agnès	Umunyarwandakazi	Umukozi wa BNR	Remera	sé
20	MUKANGABIRO Marie Grâce	Umunyarwandakazi	Umukozi wa Réseau des Femmes	Rugenge	sé
21	KANTARAMA Simoniya	Umunyarwandakazi	Umukozi w'Ikigo	Ntenyo	sé
22	MUKABUGINGO Dina	Umunyarwandakazi	Umuparajuriste	Remera	sé
23	MUKAKINANI Marie	Umunyarwandakazi	Arikorera	Rugunga	sé
24	MUKABAGESHI Eugénie	Umunyarwandakazi	Umunyamabanga	Nyamirambo	sé
25	UWANYILIGIRA Odette	Umunyarwandakazi	Umuforomokazi	Gitega/Kigali	sé
26	MUJAWAMARIYA M. Goretti	Umunyarwandakazi	Umukozi wa Leta	Nyamirambo	sé
27	MUKAGAKWAYA Judith	Umunyarwandakazi	Umuhuzabikorwa	Rugunga	sé
28	MUKAMWEZI Marie	Umunyarwandakazi	Umunyabukorikori	Gitega/Kigali	sé
29	UWAYISENGA Scholastique	Umunyarwandakazi	Umukozi wa AFXB	Remera	sé
30	RUDASINGWA Eric	Umunyarwanda	Umukozi wa AFXB	Rwezamenyo	sé
31	MUKABARANGA Egnès	Umunyarwandakazi	Avoka	Kimihurura	sé
32	KUBWIMANA Kositaziya	Umunyarwandakazi	Arikorera	Nyamirambo	sé
33	MUCUNGA Immaculée	Umunyarwandakazi	Arikorera	Muhima	sé
34	UWAMAHORO Adnan Saligo	Umunyarwandakazi	Agent/Icyuzuzo	BP.2576 Kigali	sé
35	UWAMUGIRA Valentine	Umunyarwandakazi	Agent AFXB	BP.188 Kigali	sé
36	NIKUZE Anastasie	Umunyarwandakazi	Arikorera	Kimihurura	sé
37	NGWINONDEBE Chantal	Umunyarwandakazi	Arikorera	Kimihurura	sé
38	MUKASAKUFI Béatha	Umunyarwandakazi	Arikorera	Nyamirambo	sé

**ARRETE MINISTERIEL N° 73/11 DU 10/06/2004 PORTANT APPROBATION DES MODIFICATIONS APPORTEES AUX STATUTS DE L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA VEUVE (ICYUZUZUO)**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42;

Revu l'Arrêté Ministériel n°180/05 du 25 mai 1992 accordant la personnalité civile à l'Association pour la Protection et la Promotion de la Veuve (ICYUZUZUO), spécialement en son article 2;

Sur requête de la Représentante Légale de l'Association pour la Protection et la Promotion de la Veuve (ICYUZUZUO), reçue le 29 mars 2002;

Vu la décision du Conseil des Ministres en sa séance du 20 mars 2002;

**ARRETE :**

**Article premier :**

Est approuvée la décision de la majorité des membres effectifs de l'Association pour la Protection et la Promotion de la Veuve (ICYUZUZUO), prise le 24 février 2002 de modifier les statuts de ladite association tels qu'ils figurent en annexe du présent arrêté.

**Article 2:**

Toutes les dispositions réglementaires antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

**Article 3 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Kigali, le 10 juin 2004

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

# **STATUTS DE L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA VEUVE "ICYUZUZU" asbl**

## **PREAMBULE**

L'Assemblée Générale, en sa session ordinaire réunie à Kigali le 24 février 2002;

Vu la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif;

Vu le désir des membres de mettre en place les organes de base de l'Association ayant une autonomie suffisante;

Revu les statuts de l'Association ICYUZUZU du 30 septembre 1990.

## **ADOpte LES STATUTS DE L'ASSOCIATION MODIFIES COMME SUIT:**

### **CHAPITRE PREMIER : CREATION-DENOMINATION, SIEGE SOCIAL, OBJET, LOCALITE D'ACTION, DUREE**

#### **Article premier :**

Conformément à la législation rwandaise relative aux associations sans but lucratif, il est créé une association sans but lucratif dénommée "ASSOCIATION POUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA VEUVE AU RWANDA " (ICYUZUZU).

#### **Article 2 :**

L'Association ICYUZUZU a pour objet la Protection et la Promotion de la Veuve.

#### **Article 3 :**

L'Association ICYUZUZU a pour rayon d'activité tout le territoire de la République du Rwanda. Le siège social est établi dans la Ville de Kigali, District de Nyamirambo, BP.2576 KIGALI. Il peut être transféré en tout autre District faisant partie de la zone d'intervention dans la République Rwandaise sur décision de l'Assemblée Générale.

### **CHAPITRE DEUX : DES MEMBRES**

#### **Article 4 :**

L'Association ICYUZUZU compte 3 catégories de membres:

- Les membres fondateurs;
- Les membres adhérents;
- Les membres d'honneur.

Les membres fondateurs sont les signataires des statuts du 30 septembre 1990.

Les membres adhérents sont toutes personnes physiques ou morales qui, après avoir souscrit aux présents statuts et suivant leur demande écrite, sont agréées par l'Assemblée Générale, et qui remplissent les conditions suivantes:

- être parrainé par 2 membres;
- ne pas être connu comme malhonnête.

Les membres fondateurs et les membres adhérents forment les membres effectifs.

Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale accorde cette qualité suivant leur demande ou à la demande leur adressée, qui sont d'une utilité tangible à l'Association.

Seuls les membres effectifs peuvent voter ou être élus aux organes de l'Association.

### **Article 5 :**

La qualité de membre se perd soit par démission, soit par radiation par l'Assemblée Générale.

Les cas de radiation sont les suivants:

- faire des actes contraires à l'objet de l'Association;
- ne pas respecter ses statuts et règlements;
- ne pas verser la cotisation annuelle par mauvaise foi durant 2 années successives;
- ne pas assister à l'Assemblée Générale 2 fois successives et sans motif sérieux.

Aucune mesure ne peut être prise à l'égard d'un membre sans qu'il soit appelé à présenter ses moyens de défense.

### **CHAPITRE TROIS : ORGANES**

#### **Article 6 :**

Les organes de l'Association sont de 2 catégories:

- les organes de décision;
- les organes de base.

Les organes de décision sont les suivants:

- 1° L'Assemblée Générale;
- 2° Le Conseil d'Administration;
- 3° Les Commissions consultatives spécialisées;
- 4° Le Conseil de Surveillance;
- 5° Le Secrétariat Exécutif.

Les organes de base, leurs membres, leurs objectifs et leur fonctionnement sont déterminés par le règlement d'ordre intérieur.

#### **1° ASSEMBLEE GENERALE**

#### **Article 7 :**

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'Association.

Elle est composée de tous les membres. Mais lorsque le nombre des membres dépasse le nombre prévu dans le règlement d'ordre intérieur, l'Assemblée Générale peut être composée des délégués des membres, ainsi que des personnes suivantes:

- les membres du Conseil d'Administration;
- les membres du Conseil de Surveillance;
- les membres fondateurs qui sont encore membres.

Les délégués des bénéficiaires peuvent assister aux réunions de l'Assemblée Générale à titre consultatif.

La procédure de délégation à l'Assemblée Générale est prévue par le règlement d'ordre intérieur.

#### **Article 8 :**

L'Assemblée Générale se réunit en session ordinaire une fois par an, sur convocation du Président ou de son remplaçant. Elle peut se réunir en session extraordinaire chaque fois que les circonstances l'exigent, sur décision du Président de l'Association de son propre chef, ou sur décision du Conseil d'Administration, ou sur demande du Conseil de Surveillance, ou sur demande de 1/3 des Conseils provinciaux.

Lorsque la Présidente de l'Association ou ses suppléants sont absentes en même temps ou lorsqu'ils ne convoquent pas la réunion en temps prévu, ou sur demande en bonne et due forme, l'Assemblée Générale peut être convoquée par un des membres du Conseil d'Administration; en cas d'impossibilité, elle est convoquée par n'importe quel membre effectif composant l'Assemblée Générale, élu par les autres à la majorité simple.

#### **Article 9:**

L'Assemblée Générale ne peut siéger que si la majorité des 2/3 de ses membres sont présents. Si ce quorum n'est pas atteint, une autre convocation est lancée dans un délai ne dépassant pas 30 jours et les décisions sont prises quelque soit l'effectif présent.

Les décisions sont prises à la majorité simple des membres effectifs présents, mais la majorité des 2/3 des effectifs présents est requise lorsqu'il faut prendre les décisions suivantes:

- adhésion des membres ou leur exclusion ;
- modification des statuts;
- adoption et modification du règlement d'ordre intérieur.

#### **Article 10 :**

L'Assemblée Générale décide de toutes les questions et de tous les problèmes qui se rapportent à l'objet de l'Association. Elle a notamment compétence pour:

- 1° Modifier et adopter les statuts et règlement d'ordre intérieur;
- 2° Admettre et exclure les membres du Conseil d'Administration et du Conseil de Surveillance;
- 3° Arrêter le programme d'activité de l'Association;
- 4° Fixer le montant des cotisations des membres;
- 5° Etudier et approuver les prévisions budgétaires;
- 6° Approuver le bilan;
- 7° Approuver les rapports d'activités et des finances de l'Association;
- 8° Décider de la dissolution de l'Association et de la destination de son patrimoine.

#### **2° CONSEIL D'ADMINISTRATION**

#### **Article 11 :**

Le Conseil d'Administration est l'organe de direction de l'Association. Il comprend une Présidente, un Vice-Président, un Secrétaire, un Trésorier, les Présidents des Commissions consultatives spécialisées et les Présidents des Conseils provinciaux de l'Association.

Ils sont élus par l'Assemblée Générale parmi les membres effectifs, sauf les Présidents des Conseils provinciaux qui sont élus par les Assemblées de leurs provinces. Les membres du Conseil d'Administration sont élus pour un mandat de 3 ans et ils peuvent être réélus une seule fois.

Le Président, le Vice-Président, le Secrétaire et le Trésorier forment le Bureau du Conseil d'Administration.

La Présidente est la Représentante Légale de l'Association, elle est suppléée par les autres membres du Bureau.

Le fonctionnement du Conseil d'Administration est déterminé par le règlement d'ordre intérieur.

#### **3° COMMISSION CONSULTATIVES SPECIALISEES**

#### **Article 12 :**

Les membres de l'Association sont réunis dans différentes commissions consultatives spécialisées. Tout ce qui concerne ces commissions est prévu dans le Règlement d'Ordre intérieur.

#### **4° CONSEIL DE SURVEILLANCE**

##### **Article 13 :**

Le Conseil de Surveillance est composé de 3 membres. Ils sont élus par l'Assemblée Générale pour un mandat de 2 ans. Ils sont rééligibles.

Le Conseil de Surveillance a pour attributions de:

- Contrôler la direction de l'Association;
- Contrôler la gestion financière et autre patrimoine de l'Association;
- Résoudre les conflits entre l'Association et les tiers, entre les différents organes ou entre les membres

#### **5° SECRETARIAT EXECUTIF**

##### **Article 14 :**

Le Secrétariat Exécutif est composé des différents échelons de direction et des services techniques; il est dirigé par le Secrétaire Exécutif assisté des chefs de services et autres membres du personnel.

Le Secrétaire Exécutif et les chefs de service sont nommés par le Conseil d'Administration.

Le personnel de l'Association ainsi que le fonctionnement des services du Secrétariat Exécutif sont régis par les statuts du personnel, le règlement d'ordre intérieur et le manuel des procédures administratives et financières de l'Association.

#### **CHAPITRE QUATRE : PATRIMOINE**

##### **Article 15 :**

L'Association peut posséder des biens meubles ou immeubles nécessaires à la réalisation de ses objectifs. Les ressources de l'Association sont constituées notamment de:

- Cotisations des membres;
- Recettes provenant des activités de l'Association;
- Dons et legs.

Un contrôle financier peut être effectué par des experts externes et le Conseil d'Administration peut à tout moment faire effectuer un contrôle financier dans tous les services de l'Association. Le rapport de contrôle financier annuel est soumis à l'Assemblée Générale.

#### **CHAPITRE CINQ : MODIFICATION DES STATUTS, DISSOLUTION ET LIQUIDATION, DISPOSITIONS FINALES**

##### **Article 16 :**

Les présents statuts peuvent être modifiés sur décision des 2/3 des membres de l'Assemblée Générale.

La dissolution de l'Association ne peut être prononcée que sur décision des 2/3 des membres effectifs réunis en Assemblée Générale extraordinaire convoquée à cet effet. Le patrimoine de l'Association est cédé à une autre association d'objet similaire, désigné par l'Assemblée Générale.

**Article 17 :**

Tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts est régi par le règlement d'ordre intérieur et la législation Rwandaise.

Les présents statuts sont adoptés par l'Assemblée Générale de l'Association ICYUZUZO en sa séance ordinaire réunie à Kigali en date du 24 février 2002.

La Présidente de l'Association  
**MUKANTAGARA Isabelle**  
(sé)

Le Vice-Président de l'Association  
**GAKWAYA Athanase**  
(sé)

La Secrétaire de l'Association  
**MUKANYANDWI Cécile**  
(sé)

La Trésorière de l'Association  
**UWAYISENGA Scholastique**  
(sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N° 126/11 RYO KUWA 20/10/2004 RIHA UBUZIMAGATOZI UMURYANGO "RWANDA WILDLIFE CLUBS" (RWC) KANDI RYEMERA ABAVUGIZI BAWO**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121 ;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 8, iya 9 n'ya 10;

Amaze kubona Iteka rya Perezida n°27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango "Rwanda WildLife Clubs" (RWC), mu rwandiko rwakiriwe kuwa 18 Kanama 2003;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Ubuzimagatozi buhawe Umuryango "Rwanda WildLife Clubs" (RWC)", ufite icyicaro cyawo i Butare, Umujyi wa Butare, Intara ya Butare.

**Ingingo ya 2:**

Umuryango ugamije:

- guteza imbere iterwa ry'amashyamba n'ubuhinzi bw'ibiti bivangwa n'imyaka, uburyo bunogeye ubuhinzi n'imbuta z'indobanure;
- gukangurira abaturage gucunga neza umutungo kamere no kuwukoresha mu buryo burambye;
- gufasha abaturarwanda kumenya akamaro ko gufata neza ibinyabuzima n'ibidukikije;
- guteza imbere ubuhanga n'ubushakashatsi mu binyabuzima n'ibidukikije;
- kumenyekanisha akamaro k'umutungo kamere mu muco, mu kwidagadura no mu bukungu;
- guteza imbere ubufatanye n'imiryango duhujwe izi ntego iri imbere mu gihugu cyangwa inyuma yacyo;
- guteza imbere no kongera ahantu nyaburanga no gufasha abanyamuryango kuhasura bigamije kubongerera ubumenyi.

**Ingingo ya 3:**

Uwemerewe kuba Umuvugizi w'Umuryango "Rwanda WildLife Clubs" (RWC)" ni Bwana HABINEZA Frank, Umunyarwanda utuye i Kanombe, Akarere ka Kanombe, Umujyi wa Kigali.

Uwemerewe kuba Umusimbura wa mbere w'Uhagarariye Umuryango ni Madamazela KAYITESI Angélique, umunyarwandakazi, utuye i Maraba, Akarere ka Maraba, Intara ya Butare.

**Ingingo ya 4:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono.

Kigali, kuwa 20/10/2004

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **RWANDA WILDLIFE CLUBS “RWC”**

### **AMATEGEKO SHINGIRO**

#### **UMUTWE WA MBERE: IZINA, ICYICARO, INTEGO, AHO UZAKORERA N’IGIHE UZAMARA.**

##### **Ingingo ya mbere :**

Hakurikijwe itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000, hashinzwe umuryango udaharanira inyungu witwa “**RWANDA WILDLIFE CLUBS “RWC”**”.

##### **Ingingo ya 2 :**

Icyicaro cy’umuryango kiri mu mujyi wa Butare, Intara ya Butare. Gishobora ariko kwimurirwa ahandi byemejwe n’Inteko Rusange.

##### **Ingingo ya 3 :**

Umuryango uzakorera imirimo yawo ku butaka bwose bw’u Rwanda.

##### **Ingingo ya 4 :**

Hashyizweho umuryango udaharanira inyungu wo:

- Guteza imbere iterwa ry’amashyamba n’ubuhinzi bw’ibiti bivangwa n’imyaka, uburyo bunogeye ubuhinzi n’imbuto z’indobanure;
- Gukangurira abaturage gucunga neza umutungo kamere no kuwukoresha mu buryo burambye;
- Gufasha abaturarwanda kumenya akamaro ko gufata neza ibinyabuzima n’ibidukikije;
- Guteza imbere ubuhanga n’ubushakashatsi mu binyabuzima n’ibidukikije;
- Kumenyekanisha akamaro k’umutungo kamere mu muco, mu kwidagadura no mu bukungu;
- Guteza imbere ubufatanye n’imiryango duhuje intego iri imbere mu gihugu cyangwa inyuma yacyo;
- Guteza imbere no kongera ahantu nyaburanga no gufasha abanyamuryango bacu kuhasura bigamije kubongerera ubumenyi.

##### **Ingingo ya 5 :**

Igihe umuryango uzamara ntikigenwe.

#### **UMUTWE WA II : UMUTUNGO**

##### **Ingingo ya 6 :**

Umutungo w’umuryango ukomoka ku misanzu y’abanyamuryango, impano, imirage, imfashanyo n’ibindi bikorwa bibyara umusaruro.

#### **UMUTWE WA III : INZEGO Z’UMURYANGO**

##### **Ingingo ya 7 :**

Inzego z’umuryango ni Inteko Rusange n’Inama y’Ubutegetsi .

### **Ingingo ya 8 :**

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abanyamuryango bose nyakuri .

### **Ingingo ya 9 :**

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka mu nama isanzwe cyangwa kenshi iyo bibaye ngombwa, ihamagawe kandi iyobowe n'Umuwugizi w'umuryango, yaba adahari, bigakorwa n'Umwungirije. Iyo Umuvugizi w'umuryango n'Umwungirije badashoboye gutumiza Inteko Rusange, abagize 2/3 by'abanyamuryango nyakuri barayitumiza, hanyuma bakitoramo uyobora inama.

### **Ingingo ya 10:**

Inteko Rusange itumizwa mu nyandiko. Impapuro z'ubutumire zishyikirizwa abanyamuryango n'Umunyamabanga nibura mbere y'iminsi 15. Zimenyeshya itariki, isaha n'ibiri kuri gahunda y'ibizigwa.

### **Ingingo ya 11 :**

Inteko Rusange iterana iyo hari nibura 2/3 by'abanyamuryango nyakuri. Ibyemezo byayo bigira agaciro iyo bifashwe ku bwiganze busesuye bw'abanyamuryango nyakuri bahari. Abadahari bafite uburenganzira bwo gutora bohereje urwandiko mu iposita cyangwa e-mail .

### **Ingingo ya 12 :**

Ububasha bw'Inteko Rusange ni ubuteganywa mu ngingo ya 16 y'itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 rigenga imiryango idaharanira inyungu mu Rwanda, aribwo :

- kwemeza no guhindura amategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere y'umuryango;
- gushyiraho no kuvanaho abavugizi b'umuryango n'ababungirije ;
- kugena gahunda y'ibikorwa by'umuryango ;
- kwemera , guhagarika no kwirukana umunyamuryango ;
- kwemeza imicungire ya buri mwaka y'imari y'umuryango ;
- kwakira impano n'indagano ;
- gusesa umuryango.

### **Ingingo ya 13:**

Inama y'Ubutegetsi nirwo rwego rushinzwe gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange. Ishinzwe ibi bikurikira :

- kwita ku micungire myiza ya buri muni y'umuryango ;
- gutegura ingingo zigomba guhinduka mu mategeko shingiro no mu mabwiriza ngengamikorere by'umuryango ;
- gutegura imishinga y'ingengo y'imari igomba gushyikirizwa Inteko Rusange ;
- gutegura gahunda y'ibikorwa by'umuryango ;
- gutegura inama z'Inteko Rusange no kuziyobora ;
- gushaka abagiraneza n'amafaranga umuryango uzakoresha ;
- ibindi bikorwa byose bitagenewe Inteko Rusange .

### **Ingingo ya 14:**

Inama y'Ubutegetsi igizwe na Perezida ariwe Muvugizi w'umuryango, Visi-Perezida ariwe Muvugizi Wungirije, Umunyamabanga n'Umubitsi, bose batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango nyakuri. Manda yabo imara igihe cy'imyaka 5 gishobora kongerwa rimwe.

**Ingingo ya 15 :**

Inama y'Ubutegetsi iterana buri kwezi. Itumizwa kandi ikayoborwa n'Umuvugizi w'umuryango; yaba adahari, bigakorwa n'Umwungirije. Iyo bombi badahari, ibikorwa byose by'ubuyobozi bikorwa n'Umunyamabanga. Iterana iyo habonetse 2/3 by'abayigize. Ibyemezo byayo bigira agaciro iyo bifashwe ku bwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, iry'Umuvugizi rigira uburemere bw'abiri.

**Ingingo ya 16 :**

Umuvugizi azenzura kandi akayobora ibikorwa byose by'umuryango, agenera abakozi imirimo no gukemura ibibazo byabo. Asimburwa by'agateganyo n'Umwungirije iyo adahari.

Umunyamabanga ashinzwe ibikorwa bya buri muni by'umuryango kandi abika inyandiko zose zerekeye umuryango, akanafata inyandiko-mvugo z'inama.

Umubitsi acunga ibikorwa byose by'imari byemejwe n'umuryango.

**UMUTWE WA KANE : UBUNYAMURYANGO**

**Ingingo ya 17 :**

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawutangiyeye, abawinjiyemo n'ab'icyubahiro:

-Abawushinze ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro;

-Abawinjiyemo ni abantu batashyize umukono kuri aya mategeko shingiro, ariko babisabye, bakemerwa n'Inteko Rusange;

- Abanyamuryango b'icyubahiro ni abashyigikiye intego z'umuryango bakemera kuwutera inkunga, bagishwa inama ariko ntibatora;

- Kugira ngo umuntu abe umunyamuryango yandika urwandiko rubisaba akarwohereza Umuvugizi w'umuryango, nawe akarushyikiriza Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.

**Ingingo ya 18 :**

Umunyamuryango areka kuba we bitewe n'urupfu, gusezera ku bushake cyangwa kwirukanwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi. Impamvu zituma umunyamuryango yirukanwa ziteganywa mu mabwiriza ngenyamikorere y'umuryango yemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye.

**UMUTWE WA V :GUHINDURA AMATEGEKO**

**Ingingo ya 19 :**

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

**UMUTWE WA VI : ISESWA**

**Ingingo ya 20 :**

Umuryango ushobora guseswa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi.

**Ingingo ya 21 :**

Iyo umuryango usheshwe cyangwa urangije ibikorwa byawo, umutungo wose wari uwawo uhabwa undi muryango bihuje inshingano .

**Ingingo ya 22 :**

Ku bindi byose bitagaragara muri aya mategeko shingiro, haziyambazwa itegeko N°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu hamwe n'amabwiriza ngenamikorere y'umuryango azemezwa n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye.

Bikorewe i Butare, kuwa 7 Ukuboza 2002

Umuyobozi w'umuryango

**HABINEZA FRANK**

(sé)

Uwungirije Umuyobozi w'Umuryango

**KAYITESI Angélique**

(sé)

**MINISTERIAL ORDER N°126/11 OF 20/10/2004 GRANTING LEGAL ENTITY TO THE ASSOCIATION "RWANDA WILDLIFE CLUBS" (RWC) AND AGREEING ITS LEGAL REPRESENTATIVES**

**The Minister of Justice,**

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4<sup>th</sup>, 2003, especially in its Articles 120 and 121 ;

Given the Law n° 20/2000 of July 26<sup>th</sup>, 2000 relating to non profit making organisations, especially in its Articles 8, 9 and 10 ;

Given the Présidential Order n° 27/01 of July 18<sup>th</sup>, 2004, determining certain ministerial Orders which are not adopted by the Cabinet, especially in its Article one ;

On request lodged by Legal Representative of the Association "Rwanda Wildlife Clubs" (RWC)", on June 18<sup>th</sup>, 2003;

**ORDERS :**

**Article One:**

Legal entity is granted to the Association "Rwanda Wildlife Clubs" (RWC)"that is based at Butare, Butare Town, Butare Province.

**Article 2:**

The Association has the following aims :

- to promote reforestation, agro-forestry, better methods of farming and high value crops;
- to educate the population and ensure the sustainable social and economic use of natural resources;
- to help the public in recognising the value of conserving wildlife heritage and environment;
- to promote the scientific study of the wildlife and the environment;
- to promote the realisation of the culture, recreation and economic values of Rwanda 's natural resources;
- to promote cooperation with organisations having similar objectives both inside and outside Rwanda;
- to help in promoting and increasing Rwanda's tourist attraction centres and assist the members to visit them for educational purposes.

**Article 3:**

Is agreed as the Legal Representative of the Association "Rwanda Wildlife Clubs" (RWC), Mr. HABINEZA Frank, of Rwandan nationality, domiciled at Kanombe, Kanombe District, Kigali City.

Is agreed as the Deputy Legal Representative of the same Association, Miss KAYITESI Angélique, of Rwandan nationality, domiciled at Maraba, Maraba District, Butare Province.

**Article 4 :**

This orders comes into force on the day of its signature.

Done in Kigali, on 20/10/2004

The Minister of Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **RWANDA WILDLIFE CLUBS “RWC”**

### **STATUTE**

#### **CHAPTER ONE : NAME, HEAD OFFICE, DURATION, AREAS OF ACTIVITIES AND OBJECTIVES .**

##### **Article One :**

According to the law n° 20/2000 of July 26<sup>th</sup>, 2000, is created an non profit making organisation named “**RWANDA WILDLIFE CLUBS “RWC”**”.

##### **Article 2 :**

The head office is established in Butare Municipality, Butare Province. It can however be transferred to any other place by the decision of the General Meeting .

##### **Article 3 :**

The organisation will carry out its activities all over the Rwandan territory.

##### **Article 4 :**

The No-profit making Organisation is established to:

- To promote Reforestation, agro-forestry, better methods of farming and high value crops;
- Educate the population and ensure the sustainable social and economic use of natural resources;
- Help the public in recognising the value of conserving wildlife heritage and environment ;
- Promote the scientific study of wildlife and the environment;
- Promote the realisation of the cultural, recreation and economic values of Rwanda’s natural resources;
- Promotion of cooperation with other organisations having similar objectives both inside and outside Rwanda;
- Help in promoting and increasing Rwanda’s Tourist attraction centres and assist our members to visit them for education purposes.

##### **Article 5:**

The organisation is created for an undetermined period of time.

#### **CHAPTER TWO : THE ASSETS**

##### **Article 6 :**

The assets of the association come from the contributions of the members, donations, legacies, subsidies and other productive activities.

#### **CHAPTER THREE : THE ORGANS**

##### **Article 7 :**

The organs of the organisation are the General Assembly and the Executive Council.

##### **Article 8 :**

The General Assembly is the supreme organ of the association. It’s composed of all duly registered members of the association.

**Article 9 :**

The General Assembly gathers once a year in ordinary session or as often as possible when it deems necessary. It is called upon and headed by the Legal Representative or in case of absence, by the Deputy Legal Representative.

In case both the Legal Representative and the Deputy simultaneously fail to convene the General Assembly, it is called upon by the 2/3 majority of the duly registered members. For the occasion, they choose a President of the session.

**Article 10 :**

The invitations to the General Assembly are written and handed to the members by the Secretary at least 15 days before the gathering. It notices the date, time and agenda of the meeting.

**Article 11 :**

The General Assembly gathers when 2/3 of the duly registered members are present. The resolutions are valuable when voted by the absolute majority of the effective members. Absent members have the right to vote by letter through mail or e-mail.

**Article 12 :**

The powers of the General Assembly are the same defined in article 16 of the law n° 20/2000 of July 26, 2000, governing the non-profit making organisations in Rwanda, as following :

- to adopt and modify the constitution and the internal regulations of the association ;
- to appoint and dismiss the Legal Representatives and the deputies ;
- to determine the activities of the association ;
- to admit , suspend and exclude a member ;
- to approve the yearly accounts of the association ;
- to accept donations and legacies ;
- to dissolve the association .

**Article 13 :**

The Executive Council is the organ in charge of executing the decisions and recommendations of the General Assembly. It is endowed with the following powers:

- to enhance a good day to day management of the organisation ;
- to prepare amendments of the constitution and the internal regulations of the organisation ;
- to elaborate drafts of budgets to submit to the approval of the General Assembly ;
- to prepare the plan of activities to submit to the General Assembly ;
- to prepare and chair the sessions of the General Assembly;
- to look for partners and funds for the organisation ;
- any other matter that is not designed to the power of the General Assembly .

**Article 14 :**

The Executive Council is composed of the Legal Representative of the organisation who is also the President, the Deputy Legal Representative who is also the Vice President, the Secretary and Treasurer, all elected by the General Assembly among the effective members for a term of five years renewable once.

**Article 15 :**

The Executive Council meets every month. It is convoked and headed by the Legal Representative or by the Deputy Legal Representative in case of absence. In the absence of the Legal Representative and the Deputy, all deeds of administration are carried out by the Secretary. It gathers when 2/3 of its members are present. The decisions are taken to the absolute majority votes. In case of equal votes, the Legal Representative's voice counts double.

**Article 16:**

The Legal Representative oversees and guides all activities of the organisation, assigns tasks to officials and controls the personnel matters. He is temporarily replaced by the Deputy in case of absence.

The Secretary manages day by day activities of the organisation and keeps all the documentation and takes the minutes of the meetings.

The Treasurer manages all approved financial activities of the association.

**CHAPTER FOUR : MEMBERSHIP**

**Article 17 :**

The organisation is composed of founder members, new members and honourable members:

-Founder members are the ones who signed this constitution

-New members are those who didn't sign this constitution but requested for membership and were granted membership by the General Assembly;

-Honourable members are the supporters of the association's objectives, they give advice to the association but can not vote;

-For some one to be a member he/she writes an application letter addressed to the Legal Representative of the association and submitted to the General Assembly for approval.

**Article 18 :**

Membership ceases with death, voluntary resignation or exclusion by the General Assembly approved by the 2/3 majority votes. The features of exclusion shall be defined in particular regulations of the organisation adopted by the General Meeting to the absolute majority votes.

**CHAPTER FIVE : AMENDMENTS**

**Article 19 :**

The present constitution can be amended on decision of the absolute majority votes of the General Assembly.

**CHAPTER SIX : DISSOLUTION**

**Article 20 :**

The organisation can be dissolved on decision of the General Assembly by the 2/3 majority votes.

**Article 21 :**

In case of dissolution or termination of activities, all assets of the organisation will be transferred to similar activities operating organisation.

**Article 22 :**

For all the provisions that do not appear in this constitution, reference shall be made to the Law N° 20/2000 of July 26th, 2000, relating to non profit making organisations and to the internal regulations of the organisation approved by the absolute majority of the General Assembly.

Done at Butare, on 7<sup>th</sup> December, 2002

The President of the organisation  
**HABINEZA FRANK**  
(sé)

Vice President of the organisation  
**KAYITESI Angélique**  
(sé)

**THE FOUNDER MEMBERS ARE:**

01. HABINEZA FRANK (sé)
02. NUWAMANYA SULAH (sé)
03. KATUSHABE MARY (sé)
04. HABYALIMANA JEAN BOSCO (sé)
05. KAYITESI ANGELIQUE (sé)
06. INGABIRE SCOVIA (sé)
07. MUKUNDIRICYO GORETH (sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N°100/11 RYO KUWA 21 NZERI 2005 RYEMERA IHINDURWA RY'AMATEGEKO AGENGA UMURYANGO «ITORERO RY'INTUMWA N'ABAHANUZI BA YESU KRISTO» (E.A.P.J.C)**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repbulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12, iya 14 n'ya 42;

Amaze kubona Iteka rya Perezida n°27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n°126/05 ryo kuwa 02 Kanama 1995 riha ubuzimagatozi Umuryango «Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (E.A.P.J.C), cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango «Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (E.A.P.J.C), mu rwandiko rwakiriwe kuwa 30 Werurwe 2002;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Icyemezo cy'abagize ubwiganze bw'Umuryango «Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (E.A.P.J.C), cyafashwe kuwa 09 Ukuboza 2001 cyo guhindura amategeko agenga uwo muryango nk'uko ateye ku mugereka w'iri teka kiremewe.

**Ingingo ya 2:**

Ingingo z'amateka yabanjirije iri kandi zinyuranyije naryo zivanyweho.

**Ingingo ya 3:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono. Agaciro karyo gahera ku itariki ya 09 Ukuboza 2001.

Kigali, kuwa 21 Nzeri 2005

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

**ARRETE MINISTERIEL N° 100/11 DU 21 SEPTEMBRE 2005 PORTANT APPROBATION DES MODIFICATIONS APORTEES AUX STATUTS DE L'ASSOCIATION «EGLISE DES APOTRES ET PROPHETES DE JESUS-CHRIST» (E.A.P.J.C)**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42;

Vu l'Arrêté Présidentiel N° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains arrêtés ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement à son article premier ;

Revu l'Arrêté Ministériel n°126/05 du 02 août 1995 accordant la personnalité civile à l'Association «Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ» (E.A.P.J.C), spécialement en son article premier;

Sur requête du Représentant Légal de l'Association «Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ» (E.A.P.J.C), reçue le 30 mars 2002;

**ARRETE :**

**Article premier :**

Est approuvée la décision de la majorité des membres effectifs de l'Association «Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ» (E.A.P.J.C), prise le 09 décembre 2001 de modifier les statuts de ladite association tels qu'ils figurent en annexe du présent arrêté.

**Article 2:**

Toutes les dispositions réglementaires antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

**Article 3 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à la date du 09 décembre 2001.

Kigali, le 21 septembre 2005

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## UMURYANGO UDAHARANIRA INYUNGU

### «ITORERO RY'INTUMWA N'ABAHANUZI BA YESU KRISTO» (E.A.P.J.C)

#### IRIBURIRO

Inteko Rusange y'Umuryango «Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (E.A.P.J.C), iteraniye i Kigali, kuwa 20 Werurwe 2002;

Imaze kubona itegeko n°20/2000 ryo ku wa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12, iya 14 n'ya 42;

Yemeje ihindurwa ry'amategeko shingiro ry'uwo muryango yemejwe n'iteka rya Minisitiri n°126/05 ryo kuwa 05 Kanama 1995, mu buryo bukurikira:

#### AMATEGEKO SHINGIRO

UMUTWE WA MBERE: IZINA, IGIHE N'INTEGO

##### Ingingo ya mbere :

Abashyize umukono kuri aya mategeko bashinze umuryango udaharanira inyungu witwa «**Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (E.A.P.J.C)**, mu magambo ahinnye, ugengwa n'aya mategeko shingiro kimwe n'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26/07/2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu.

##### Ingingo ya 2:

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe i Remera, Akarere ka Kacyiru, Umujyi wa Kigali. Gishobora ariko kwimurirwa mu kandi karere k'u Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

##### Ingingo ya 3 :

Umuryango ukorera imirimo yawo ku butaka bwose bwa Repubulika y'u Rwanda. Igihe uzamara ntikigenwe, ariko ushobora guseswa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi.

##### Ingingo ya 4 :

Umuryango ugamije:

- kwamamaza ubutumwa bwiza bw'agakiza nk'uko byategetswe na Yesu Kristo;
- kwita ku bikorwa bizamura imibereho ya rubanda, ibikorwa by'ubuvuzi n'iby'uburezi;
- gushinga ibigo bya Bibiliya bihugurirwamo Intumwa n'abandi bakozi b'Imana.

#### UMUTWE WA II : ABANYAMURYANGO

##### Ingingo ya 5 :

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawushinze, abanyamuryango bawinjiyemo n'abanyamuryango b'icyubahiro. Abanyamuryango bawushinze ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro.

Abanyamuryango bawinjiyemo ni umuntu wese cyangwa umuryango uziyemeza gukurikiza aya mategeko shingiro, akemerwa n'Inteko Rusange. Abanyamuryango bawushinze n'abawinjiyemo ni abanyamuryango nyakuri. Bafite uburenganzira bumwe n'inshingano zimwe ku birebana n'umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu ku giti cyabo cyangwa imiryango bemerwa n'Inteko Rusange kubera ibyiza by'akarusho bakoreye umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro batangwa na Komite Nyobozi, bakemerwa n'Inteko Rusange. Bagishwa inama gusa ariko ntibatora.

**Ingingo ya 6:**

Abanyamuryango nyirizina biyemeza gukorera umuryango nta buhemu. Baza mu Nteko Rusange kandi bafite uburenganzira bwo gutora. Bagomba gutanga umusanzu wa buri mwaka ugenwa n'Inteko Rusange.

**Ingingo ya 7:**

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zohererezwa Umuvugizi w'umuryango, akazishyikiriza Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.

**Ingingo ya 8:**

Umuntu areka kuba umunyamuryango iyo apfuye, iyo yeguye ku bushake, iyo yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe. Usezeye ku bushake yandikira Umuvugizi w'umuryango, bikemezwa n'Inteko Rusange.

Icyemezo cyo kwirukana umunyamuryango gifatwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi iyo atacyubahiriza aya mategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere y'umuryango.

**UMUTWE WA III : UMUTUNGO W'UMURYANGO**

**Ingingo ya 9:**

Umuryango ushobora gutira cyangwa gutunga ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa ukeneye kugira ngo ugere ku nshingano zawo.

**Ingingo ya 10:**

Umutungo w'umuryango ugizwe n'imisanzu y'abanyamuryango, icya cumi, amaturu, impano n'imirage, imfashanyo zinyuranye n'umugaruro uva mu bikorwa by'umuryango.

**Ingingo ya 11:**

Umutungo w'umuryango ni uwawo bwite. Ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo ku buryo buziguye cyangwa butaziguye.

Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira cyangwa ngo agire umugabane asaba igihe asezeye, yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

**Ingingo ya 12:**

Igihe umuryango usheshwe, Inteko Rusange ishira umuntu umwe cyangwa benshi bashinzwe kurangiza iryo seswa.

Iyo hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa by'umuryango no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa undi muryango bihuje intego.

## **UMUTWE WA IV : INZEGO Z'UMURYANGO**

### **Ingingo ya 13 :**

Inzego z'Umuryango ni Inteko Rusange, Komite Nyobozi n'Ubugenzuzi bw'imari.

### **Igice cya mbere: Ibyerekeye Inteko Rusange**

### **Ingingo ya 14 :**

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abagize komite y'itorero ryo ku cyicaro gikuru n'abashumba bayobora komite z'uturere cyangwa intumwa zabo.

### **Ingingo ya 15:**

Inteko Rusange ihamagazwa kandi ikayoborwa n'Umuvugizi w'umuryango, yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa n'Umuvugizi Wungirije. Iyo Umuvugizi w'umuryango n'Umwungirije badahari, batabonetse cyangwa banze, Inteko Rusange ihamagarwa mu nyandiko isinyweho na 1/3 cy'abayigize. icyo gihe abagize Inteko Rusange bitoramo Perezida w'inama.

### **Ingingo ya 16 :**

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka mu nama isanzwe. Inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibyigwa zishyikirizwa abanyamuryango mbere y'iminsi 30.

### **Ingingo ya 17:**

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo iyo 2/3 by'abanyamuryango nyakuri bahari. Iyo uwo mubare utagezweho, indi nama itumuzwa mu minsi 15. icyo gihe, Inteko Rusange iraterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro uko umubare w'abahari waba ungana kose.

### **Ingingo ya 18 :**

Inteko Rusange idasanzwe iterana buri gihe bibaye ngombwa. Ihamagazwa mu minsi 15. Impaka zigibwa gusa ku kibazo cyateganyijwe mu butumire.

### **Ingingo ya 19:**

Uretse ibiteganywa ukundi n'itegeko ryerekeye imiryango idaharanira inyungu kimwe n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'Inteko Rusange bifatwa hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

### **Ingingo ya 20:**

Ububasha bw'Inteko Rusange ni bumwe n'ubuteganywa mu ngingo ya 16 y'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, aribwo:

- kwemeza no guhindura amategeko agenga umuryango n'amabwiriza mbonezamikorere yawo;
- gushyiraho no kuvanaho abahagarariye umuryango n'ababungirije;
- kwemeza ibyo umuryango uzakora;
- kwemerera, guhagarika no kwirukana umunyamuryango;
- kwemeza buri mwaka imicungire y'imari;
- kwemeza impano n'indagano;
- gusesa umuryango.

## **Igice cya kabiri: Inama y'Ubuyobozi**

### **Ingingo ya 21:**

Komite Nyobozi igizwe na:

- Perezida: Umuvugizi w'umuryango;
- Visi-Perezida babiri: Umuvugizi w'umuryango Wungirije;
- Umunyamabanga Mukuru;
- Umubitsi.

### **Ingingo ya 22:**

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango nyakuri. Manda yabo imara imyaka itanu ishobora kongerwa.

Icyakora, bashobora kuvanwa ku mirimo bitewe no gusezera ku bushake cyangwa bavanyweho n'Inteko Rusange kubera ubumuga bw'umubiri cyangwa ubw'ubwenge, cyangwa bitewe n'imyitwarire mibi igayitse cyane inyuranye n'amahame ya gikristo. Abandi bagize Komite Nyobozi batorerwa manda y'imyaka itatu ishobora kongerwa.

### **Ingingo ya 23 :**

Komite Nyobozi iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze rimwe mu gihembwe, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-Perezida.

Iterana kandi igafata ibyemezo hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'abayigize. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

### **Ingingo ya 24:**

Komite Nyobozi ishinzwe:

- gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange;
- kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango;
- gukora raporo y'ibyakoze mu mwaka urangiye;
- gutegura ingengo y'imari igomba gushyikiriza Inteko Rusange;
- gushyikiriza Inteko Rusange ingingo z'amategeko n'amabwiriza ngengamikorere zigomba guhindurwa;
- gutegura inama z'Inteko Rusange;
- kugirana imishyikirano n'indi miryango igamije ubutwererane no gushaka inkunga;
- gushaka, gushyiraho no gusezerera abakozi bo mu nzego zose z'umuryango.

## **Igice cya gatatu: Ubugenzuzi bw'imari**

### **Ingingo ya 25:**

Inteko Rusange ishira buri mwaka Umugenzuzi w'imari umwe cyangwa babiri bafite inshingano yo kugenzura buri gihe imicungire y'imari n'iy'umuryango no kuyikorera raporo.

Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'inyandiko z'ibaturamari z'umuryango ariko batabivanye mu bubiko.

### **Ingingo ya 26:**

Inteko Rusange ishobora kuvanaho Umugenzuzi w'imari utuzuzanya neza inshingano ze, igashyiraho umusimbura wo kurangiza manda ye.

## **UMUTWE WA V : GUHINDURA AMATEGEKO N'ISESWA RY'UMURYANGO**

### **Ingingo ya 27 :**

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi, bisabwe na Komite Nyobozi cyangwa bisabwe na 1/3 cy'abanyamuryango nyakuri.

### **Ingingo ya 28 :**

Byemejwe ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi, Inteko Rusange ishobora gusesa umuryango, kuwufatanywa n'undi muryango cyangwa kuwomeka ku wundi ufite inshingano zihwanye.

### **Ingingo ya 29 :**

Ibarura ry'umutungo w'umuryango rikorwa n'abo Inteko Rusange yashinze uwo murimo hakurikijwe ubwiganze bwa 2/3 by'amajwi.

Ishyirwaho ry'abashinzwe kurangiza iseswa ry'umutungo rivanaho nta mpaka abagize Komite Nyobozi n'Abagenzuzi b'imari.

### **Ingingo ya 30 :**

Uburyo aya mategeko shingiro azubahirizwa kimwe n'ibindi bidateganyijwe nayo bizasobanurwa ku buryo burambuye mu mabwiriza ngengamikorere ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

### **Ingingo ya 31 :**

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abashinze umuryango bari ku ilisiti iyometseho.

Bikorewe i Kigali, kuwa 20/03/2002

Abahagarariye Umuryango:

Umuvugizi w'Umuryango  
**GAKWAYA Augustin**  
(sé)

Umuvugizi w'Umuryango Wungirije  
**BAYIJAHE Innocent**  
(sé)

## ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

### **«EGLISE DES APOTRES ET PROPHETES DE JESUS-CHRIST» (E.A.P.J.C)**

#### **PREAMBULE**

L'Assemblée Générale de l'association «Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ» (E.A.P.J.C), réunie à Kigali, en date du 20 mars 2002;

Vu la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42;

Adopte les modifications apportées aux statuts de ladite association agréés par Arrêté Ministériel n°126/05 du 05 août 1995, comme suit:

#### **STATUTS**

#### **CHAPITRE PREMIER : DENOMINATION, SIEGE, DUREE ET OBJET**

##### **Article premier :**

Il est constitué entre les soussignés, une association sans but lucratif dénommée «**Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ**» (E.A.P.J.C) en sigle, régie par les présents statuts et soumise aux dispositions à la loi n°20/2000 du 26/07/2000 relatif aux associations sans but lucratif.

##### **Article 2 :**

Le siège social de l'Association est établi à Remera, District de Kacyiru, Ville de Kigali. Il peut néanmoins être transféré en toute localité du Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale se prononçant à la majorité absolue des voix.

##### **Article 3:**

L'Association exerce ses activités sur toute l'étendue de la République du Rwanda. Elle est créée pour une durée indéterminée, mais peut néanmoins être dissoute sur décision de l'Assemblée Générale se prononçant à la majorité de 2/3 des voix.

##### **Article 4:**

L'Association a pour objet:

- proclamer l'Evangile du Salut conformément à l'ordre donné par Jésus-Christ;
- s'occuper des oeuvres sociales, médicales et éducationnelles;
- créer des centres bibliques où seront formés les Apôtres et autres serviteurs de Jésus-Christ.

#### **CHAPITRE II : DES MEMBRES DE L'ASSOCIATION**

##### **Article 5 :**

L'Association se compose des membres fondateurs, des membres adhérents et des membres d'honneur. Sont membres fondateurs les signataires des présents statuts.

Sont membres adhérents les personnes physiques ou morales qui, après avoir souscrit aux présents statuts, seront agréées par l'Assemblée Générale.

Les membres fondateurs et les membres adhérents sont les membres effectifs de l'association. Ils ont les mêmes droits et devoirs vis-à-vis de l'association.

Les membres d'honneur sont toutes personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale aura décerné ce titre en reconnaissance des services spéciaux et appréciables rendus à l'association.

Les membres d'honneur sont proposés par le Comité Exécutif et agréés par l'Assemblée Générale. Ils jouent un rôle consultatif mais ne prennent pas part aux votes.

#### **Article 6 :**

Les membres effectifs prennent l'engagement de participer inconditionnellement aux activités de l'association. Ils assistent aux assemblées générales avec voix délibérative. Ils ont l'obligation de verser une cotisation dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

#### **Article 7:**

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Représentant Légal de l'association et sont soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale.

#### **Article 8:**

La qualité de membre se perd par le décès, la démission volontaire, l'exclusion ou la dissolution de l'association. La démission volontaire est adressée par écrit au Représentant Légal de l'association et soumise à l'approbation de l'Assemblée Générale.

L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts et au règlement intérieur de l'association.

### **CHAPITRE III : DU PATRIMOINE**

#### **Article 9 :**

L'Association peut posséder, soit en jouissance, soit en propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de son objet.

#### **Article 10:**

Le patrimoine de l'association est constitué par les cotisations des membres, les dîmes, les offrandes, les dons, les legs, les subventions diverses et les revenus issus des activités de l'association.

#### **Article 11:**

Les biens de l'association sont sa propriété exclusive. Elle affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de ses objectifs. Aucun membre ne peut s'en arroger le droit possession ni en exiger une part quelconque en cas de démission, d'exclusion ou de dissolution de l'association.

#### **Article 12:**

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs curateurs chargés de procéder à la liquidation des biens de l'association. Après inventaire des biens meubles et immeubles de l'association et après apurement du passif, l'actif du patrimoine est cédé à une autre association ayant des objectifs similaires.

## **CHAPITRE IV : DES ORGANES**

### **Article 13:**

Les organes de l'association sont l'Assemblée Générale, le Comité Exécutif et le Commissariat aux comptes.

### **Section première: De l'Assemblée Générale**

### **Article 14 :**

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'association. Elle est composée par tous les membres du comité local du siège et pasteurs responsables des comités locaux de l'Eglise ou leurs délégués.

### **Article 15 :**

L'Assemblée Générale est convoquée et présidée par le Représentant Légal de l'association ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Représentant Légal Suppléant. En cas d'absence, d'empêchement ou de défaillance simultanés du Représentant Légal et de son Suppléant, l'Assemblée Générale est convoquée par écrit par 1/3 des membres qui la composent. Pour la circonstance, l'Assemblée élit en son sein un Président de la session.

### **Article 16:**

L'Assemblée Générale se réunit une fois par an en session ordinaire. Les invitations contenant l'ordre du jour sont remises aux membres au moins 30 jours avant la réunion.

### **Article 17:**

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de membres effectifs sont présents. Lorsque le quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée dans un délai de 15 jours. A cette échéance, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quel que soit le nombre de participants.

### **Article 18 :**

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin. Les délais de sa convocation sont de 15 jours. Les débats ne portent que sur la question inscrite à l'ordre du jour de l'invitation.

### **Article 19:**

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi relative aux associations sans but lucratif et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

### **Article 20:**

Les pouvoirs dévolus à l'Assemblée Générale sont ceux définis à l'article 16 de la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, à savoir:

- adoption et modification des statuts et du règlement d'ordre intérieur;
- nomination et révocation des Représentants Légaux et des Représentants Légaux Suppléants;
- détermination des activités de l'association;
- admission, suspension ou exclusion d'un membre;
- approbation des comptes annuels;
- acceptation des dons et legs;
- dissolution de l'association.

## **Section deuxième: Du Comité Exécutif**

### **Article 21 :**

Le Comité Exécutif est composé:

- du Président: Représentant Légal;
- du Vice-Président: Représentant Légal Suppléant;
- d'un Secrétaire Général;
- d'un Trésorier.

### **Article 22:**

Les membres du Comité Exécutif sont élus par l'Assemblée Générale parmi les membres effectifs pour un mandat de cinq ans renouvelable.

Ils peuvent toutefois être déchargés de leurs fonctions par le décès, la démission volontaire ou forcée prononcée par l'Assemblée Générale pour cause d'incapacité physique ou mentale ou d'inconduite notoire contraire à l'éthique chrétienne. Les autres membres du Comité Exécutif ont un mandat de trois ans renouvelable.

### **Article 23:**

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction du Président, ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Vice-Président.

Il siège et délibère à la majorité absolue des membres. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

### **Article 24:**

Le Comité Exécutif est chargé de:

- mettre en exécution des décisions et des recommandations de l'Assemblée Générale;
- s'occuper de la gestion quotidienne de l'association;
- rédiger le rapport annuel d'activités de l'exercice écoulé;
- élaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale;
- proposer à l'Assemblée Générale les modifications aux statuts et au règlement intérieur;
- préparer les sessions de l'Assemblée Générale;
- négocier les accords de coopération et de financement avec des partenaires;
- recruter, nommer et révoquer le personnel de divers services de l'association.

## **Section troisième: Du Commissariat aux comptes**

### **Article 25:**

L'Assemblée Générale nomme annuellement un ou deux Commissaires aux comptes ayant pour mission de contrôler en tout temps la gestion des finances de l'association et autre patrimoine et lui en faire rapport. Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'association.

### **Article 26 :**

L'Assemblée Générale peut mettre fin au mandat d'un Commissaire aux comptes qui ne remplit pas convenablement sa mission et pourvoir à son remplacement pour achever son mandat.

## **CHAPITRE V : MODIFICATION DES STATUTS ET DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

### **Article 27 :**

Les présents statuts peuvent faire objet de modification sur décision de l'Assemblée Générale se prononçant à la majorité absolue des voix, soit sur proposition du Comité Exécutif, soit à la demande du tiers des membres effectifs.

### **Article 28:**

Sur décision de la majorité de 2/3 des voix, l'Assemblée Générale peut prononcer la dissolution de l'association, sa fusion avec ou son affiliation à toute autre association poursuivant un but analogue.

### **Article 29:**

La liquidation s'opère par les soins des liquidateurs désignés par l'Assemblée à la majorité de 2/3 des voix.

La nomination des liquidateurs met fin au mandat des membres du Comité Exécutif et celui des Commissaires aux comptes.

### **Article 30:**

Les modalités d'exécution des présents statuts et tout ce qui n'y est pas prévu seront déterminés dans un règlement d'ordre intérieur de l'association adopté par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des voix.

### **Article 31:**

Les présents statuts sont approuvés et adoptés par les membres fondateurs de l'association dont la liste est en annexe.

Fait à Kigali, le 20/03/2002.

Le Représentant Légal de l'Association  
**GAKWAYA Augustin**  
(sé)

Le Représentant Légal Suppléant  
**BAYIJAHE Innocent**  
(sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N°12/11 RYO KUWA 27/01/2006 RYEMERA IHINDURWA RY'AMATEGEKO  
AGENGA UMURYANGO "EVANGELICAL RESTORATION CHURCH" (E.R.C)**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12, iya 14 n'ya 42;

Amaze kubona Iteka rya Perezida n°27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n°172/05 ryo kuwa 15 Ukuboza 1995 riha ubuzimagatozi Umuryango "Evangelical Restoration Church" (E.R.C), cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango "Evangelical Restoration Church" (E.R.C), mu rwandiko rwakiriwe kuwa 28 Mata 2005;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Icyemezo cy'abagize ubwiganze bw'Umuryango "Evangelical Restoration Church" (E.R.C) cyafatiwe mu Nteko Rusange yo kuwa 22 Ukuboza 2001 cyo guhindura amategeko agenga uwo muryango nk'uko ateye ku mugereka w'iri teka kiremewe.

**Ingingo ya 2:**

Ingingo z'amateka yabanjirije iri kandi zinyuranyije naryo zivanyweho.

**Ingingo ya 3:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono. Agaciro karyo gahera ku itariki ya 22 Ukuboza 2001.

Kigali, kuwa 21/01/2006

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **AMATEGEKO AGENGA UMURYANGO "EVANGELICAL RESTORATION CHURCH" (E.R.C)**

### **AMATEGEKO YO KU WA 03/12/1995 AVUGURUWE**

#### **INTERURO**

Twebwe abanyamuryango b'umuryango udaharanira inyungu witwa "RESTORATION CHURCH";

Kubera itsembabwoko (jenocide) n'ubwicanyi byabaye mu Rwanda mu 1994;

Tumaze gusobanukirwa ko u Rwanda rumeze nka cya kibaya Ezekieli yeretswe, kikaba cyari cyuzuye amagupfa yumye kandi menshi cyane; ko u Rwanda rurimo benshi bapfuye bahagaze kubera ko imitima yabo yumye, ishenjaguwe kandi ititaweho;

Dushingiye ku iyerekwa, Imana, ku bw'ubuntu bwayo, yahaye Intumwa yayo Pasitori Yoshua NDAGIJIMANA MASASU, rikaba rijyanye n'uko itorerero ari umuryango buri wese aboneramo undi musaza we, mushiki we, umubyeyi we, kandi umuntu akongera gusanwa muri byose, ibyo bigatuma nawe ashobora gufasha mu isanwa ry'abandi ndetse n'iry'ibihugu nabyo bikeneye gusanwa;

Tumaze kwemeranya ko uwo muryango ari wo "Evangelical Restoration Church", mu rurimi rw'icyongereza uzaba umwe hose aho uzashinga imirimo yawo, kuko utari ishyirahamwe ry'amatorero y'ivugabutumwa asana, ahubwo ko ari Itorerero ry'ivugabutumwa risana. Iryo yerekwa rizasohora hakurikijwe ingamba zizakorwa mu gihe cy'"ibyumweru" 7, buri cyumweru kikaba kingana n'imyaka 7:

#### **Icyumweru cya mbere: 1994-2001 :**

Kubwiriza ubutumwa bwiza no gukusanyiriza mu muryango umwe (wa Kristo).

Ezekiyeli 37,1-10  
1Abami 18,30-46  
Matayo 2,30  
Ibyahishuwe 5,9-10

#### **Icyumweru cya 2 : 2001-2008 :**

Kubohora, kuvura no gusana imitima yumye.

Imigani 24, 11  
Ezekiyeli 11,19-20  
Mariko 16,16-20  
Imigani 27,23

#### **Icyumweru cya 3 : 2008-2015 :**

Kwigisha, guhugura, no guha abakristo ibyangombwa byatuma bahinduka intumwa

Matayo 28,18-20  
2 Timoteyo 2,2  
Ezekiyeli 3,1-55

**Icyumweru cya 4: 2015-2022 :**  
Kwitangira Umwami

Yohana 12,24-26  
Abaroma 12,1-3

**Icyumweru cya 5: 2022-2029 :**  
Kwambikwa imbaraga

Ibyakozwe 10,38  
Zaburi 84,6-8  
Luka 4,14-19

**Icyumweru cya 6: 2029-2036**

Kohereza ba misiyoneri

Matayo 28,18-20  
Ibyakozwe 1,8  
Yesaya 58,12

**Icyumweru cya 7: 2036-2043:**

Gukomeza itorero n'ibihugu

Hagayi 1,7-8; 2,6-9  
Yesaya 58,12  
2 Samweli 7,10

Nubwo izi ngingo zose zirebwa n'imikorere ya buri muni, buri imwe yagizwe ingingo ngenderwaho mu gihe cy'imyaka 7. Nyuma y'icyumweru cya karindwi, tugatangira icya mbere.

Tumaze gusobanukirwa n'inshingano zacu nk'abakristo ko tugomba kugira uruhare mu murimo wo gusana, no mu kuvuga ubutumwa bwiza no gusakaza ibikorwa bitandukanye bigamije imibereho myiza n'iterambere;

Tumaze kwiyemeza ko tugomba gukorera Imana ishobora byose mu iyerekwa no mu ngamba zahumekewe Intumwa yayo Yoshua NDAGIJIMANA MASASU; dushishikajwe n'ubushake afite bwo gukora umurimo w'Imana mu buryo bwiza;

Inteko Rusange idasanze ya "Evangelical Restoration Church" yateraniye ku cyicaro cyayo, kiri ku Kimisagara, ku wa 02 Gashyantare 2002,

Hashingiye ku itegeko n° 20/2000 ryo ku wa 26 Nyakanga 2000 rigenga Imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane ku ngingo ya 12, 14 n'ya 42 ;

Twemeje amategeko mashya agenga umuryango washyizweho n'Iteka rya Minisitiri N° 172/05 ryo ku 15 Ukuboza 1995, akaba ari aya:

## AMATEGEKO SHINGIRO

### UMUTWE WA MBERE: IZINA, INTEBE, IGIHE N'INTEGO

#### Ingingo va mbere :

Abashyize umukono kuri aya mategeko bashinze umuryango witwa “Evangelical Restoration Church”, E.R.C. mu magambo ahinnye, ugengwa n'aya mategeko shingiro kimwe n'itegeko N° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu.

#### Ingingo va 2 :

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe ku Kimisagara, Akarere ka Nyamirambo, Umujyi wa Kigali. Gishobora kwimurirwa ahandi hantu hose mu Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange.

#### Ingingo va 3 :

Umuryango ukorera imirimo yawo mu ifasi yose ya Repubulika y'u Rwanda, ariko ushobora kwagurira ibikorwa byawo hanze y'igihugu. Igihe uzamara ntikigenwe, ariko ushobora guseswa byemejwe n'Inteko Rusange.

#### Ingingo va 4 :

Umuryango ufite intego yo:

- a. Gusana umuntu mu buryo bwose: mu by'umwuka, ubugingo n'umubiri kugira ngo bimuhe nawe ubushobozi bwo gusana abandi, imiryango, imijyi ndetse n'ibihugu byahungabanye.
- b. Kwamamaza Ubutumwa bwiza bw'Agakiza nk'uko byategetswe n'Umwami Yesu Kristo (reba Matayo 28: 19-20);
- c. Kugeza ku bakristo bashya ibyabafasha gukizwa kuzuye kugira ngo babeho mu buzima bwa gikristo bwisanzuye, binyuze mu masengesho, kubagira inama, kubasura, kubaha inyigisho zibakomeza, kubahugura n'ibindi...;
- d. Guhugura abakristo bagikizwa hakoreshejwe inyigisho za Bibiliya n'amasengesho kugira ngo bakure mu murimo w'Imana ;
- e. Kubonera abakristo urubuga rwatuma batera imbere mu buryo bw'Umwuka, nko kugira ibyumba by'amasengesho, insengero, ibigo byigishirizwamo Bibiliya n'Iyobokamana ;
- f. Kugira uruhare mu gushakira ibisubizo ibibazo by'iterambere kugira ngo :
  - Abaturage muri rusange n'abanyamuryango by'umwihariko, bagire imibereho myiza ;
  - Gushinga ibikorwa remezo bizamura imibereho y'abaturage n'iby'ubugiraneza nk'ibigo by'ubuvuzi, iby'uburezi n'ibifasha abatishoboye, n'ibindi.

### UMUTWE WA II : ABANYAMURYANGO

#### Ingingo va 5 :

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawushinze, abanyamuryango bawinjiramo n'abanyamuryango b'icyubahiro.

Abanyamuryango bawushinze ni abashyize umukono ku mategeko shingiro yemejwe n'Iteka rya Minisitiri N° 172/05 ryo kuwa 15 Ukuboza 1995.

Abanyamuryango bawinjiramo ni abantu babisaba bamaze kwiyezeza gukurikiza aya mategeko shingiro, bakemerwa n'Inteko Rusange.

Abashinze umuryango n'abawinjiramo nibo banyamuryango nyakuri.

Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu cyangwa imiryango bemerwa n'Inteko Rusange kubera ibyiza by'akarusho bakoreye umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro batangwa n'Inama y'Abakuru, bakemerwa n'Inteko Rusange. Bagishwa inama gusa, ariko ntibatora kandi ntibatorwa mu nzego zinyuranye z'umuryango.

#### **Ingingo ya 6 :**

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zohererezwa Umushumba ushinze Paruwasi, nawe akazishyikiriza Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.

#### **Ingingo ya 7 :**

Umuntu areka kuba umunyamuryango iyo apfuye, iyo aseze ku bushake, iyo yirukanywe cyangwa igihe umuryango usheshwe.

Useze ku bushake yandikira Umushumba ushinze Paruwasi, bikemezwa n'Inteko Rusange.

Icyemezo cyo kwirukana umunyamuryango gifatwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi, iyo atacyubahiriza aya mategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere y'umuryango.

Uburyo umuntu yinjira mu muryango n'uko awuvamo cyangwa awirukanwamo biteganywa mu mabwiriza ngengamikorere y'umuryango.

### **UMUTWE WA III : IBYEREKEYE UMUTUNGO**

#### **Ingingo ya 8 :**

Umuryango ushobora gutira cyangwa gutunga ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa ukeneye kugira ngo ugere ku ntego zawo.

#### **Ingingo ya 9 :**

Umutungo w'umuryango ugizwe n'imisanzu y'abanyamuryango, icya cumi, amaturo, impano, imirage, imfashanyo zinyuranye n'umusaruro uva mu bikorwa by'umuryango.

#### **Ingingo ya 10 :**

Umuryango ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo ku buryo buziguye cyangwa butaziguye. Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira cyangwa ngo agire umugabane asaba igihe aseze, yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

#### **Ingingo ya 11 :**

Igihe umuryango usheshwe, Inteko Rusange ishira umuntu umwe cyangwa benshi bashinze kurangiza iryo seswa ryawo.

Iyo hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa by'umuryango no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa undi muryango bihuje intego.

## **UMUTWE WA IV : IBYEREKEYE INZEGO**

### **Article 12 :**

Inzego z'umuryango ni izi zikurikira:

Inteko Rusange;

- Inama y'Abakuru;
- Komite Nyobozi;
- Akarere;
- Paruwasi;
- Inama y'Ubugenzuzi.

### **Igice cya mbere : Ibyerekeye Inteko Rusange**

#### **Ingingo ya 13 :**

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abagize Inama y'Abakuru, abagize Komite Nyobozi, Intumwa z'Uturere, Intumwa z'amaparuwasi, ba Misiyoneri n'Indorezezi.

Icyakora, abafite uburenganzira bwo gutora mu gufata ibyemezo ni abanyamuryango nyakuri batoranijwe, bagatorerwa kujya mu nzego zavuzwe mu\_ingingo ibanziriza iyi.

#### **Ingingo ya 14:**

Inteko Rusange ihamagazwa kandi ikayoborwa na Perezida wa Komite Nyobozi; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-Perezida.

Iyo Perezida na Visi-Perezida badahari, batabonetse cyangwa banze, Inteko Rusange ihamagazwa n'Umunyamabanga Mukuru. Igihe Umunyamabanga Mukuru atayihamagaje, inama itumizwa na 2/3 by'abanyamuryango. Icyo gihe, abagize Inteko bitoramo Perezida w'inama.

#### **Ingingo ya 15 :**

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka mu nama isanzwe. Inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibyigwa zishyikirizwa abayigize, hasigaye nibura iminsi 15 ngo inama iterane.

#### **Ingingo ya 16 :**

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo iyo 2/3 by'abayigize bahari. Iyo uwo mubare utagezweho, indi nama itumizwa mu minsi 15. Icyo gihe, Inteko Rusange iraterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro uko umubare w'abahari waba ungana kose.

#### **Ingingo ya 17 :**

Inteko Rusange idasanzwe iterana buri gihe iyo bibaye ngombwa. Ihamagazwa kandi ikayoborwa mu buryo bumwe nk'ubw'Inteko Rusange isanzwe. Impaka zigibwa gusa ku kibazo cyateganyijwe mu butumire.

#### **Ingingo ya 18 :**

Uretse ibiteganywa n'itegeko ryerekeye imiryango idaharanira inyungu kimwe n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'Inteko Rusange bifatwa hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

### **Ingingo ya 19 :**

Ububasha bw'Inteko Rusange ni bumwe n'ubuteganywa mu ngingo ya 16 y'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, aribwo :

- Kwemeza no guhindura amategeko agenga umuryango n'amabwiriza mbonezamikorere yawo ;
- Gushyiraho no kvanaho abahagarariye umuryango n'ababungirije ;
- Kwemeza ibikorwa by'umuryango ;
- Kwemerera, guhagarika no kwirukana umunyamuryango ;
- Kwemeza buri mwaka imicungire y'imari ;
- Kwemera impano n'indagano ;
- Gusesa umuryango.

### **Igice cya kabiri : Ibyerekeye Inama y'Abakuru**

#### **Ingingo ya 20 :**

Inama y'Abakuru ni urwego rutekereza, rukayobora umuryango kandi rugakemura ibibazo bijyanye n'ubuzima mu by'Umwuka n'Ivugabutumwa.

Igizwe n'Abashumba bose n'abashinze umuryango bakiwurimo.

Iyo nama y'Abakuru iyoborwa n'uwahishuriwe, ariwe Perezida, yungirijwe na Visi-Perezida n'Umunyamabanga bumvikanyeho n'Inama y'Abakuru.

#### **Ingingo ya 21 :**

Inama y'Abakuru ishinzwe:

- Kurinda no kurengera icyerekezo n'amahame remezo by'umuryango ;
- Kwita cyane ku ishyirwa mu bikorwa ry'icyerekezo cy'umuryango ;
- Gutekereza ku mahame agomba kugenga umuryango yashyikirizwa Inteko Rusange kugira ngo iyemeze;
- Gusuzuma no kwita ku buzima bw'umuryango mu byerekeye Umwuka n'Ivugabutumwa ;
- Gushyiraho Abashumba no gutegurira Inteko Rusange uko basimburana mu maparuwasi ;
- Gutegura ishingwa ry'amatorero mashya n'ubwifatanye n'andi ;
- Gukemura impaka hagati y'Abashumba ubwabo, hagati yabo n'Abakristo no hagati y'abakristo ubwabo.

#### **Ingingo ya 22 :**

Inama y'Abakuru iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze kabiri mu mwaka, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida wayo; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-Perezida.

Inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibizigwa, zishyikirizwa abayigize mbere y'iminsi 15.

Inama y'Abakuru iterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro iyo hari 2/3 by'abayigize. Iyo uwo mubare utuzuye, indi nama itumizwa mu minsi 15. Icyo gihe, inama iraterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro uko umubare w'abahari waba ungana kose. Ibyemezo byayo bifatwa hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

### **Igice cya gatatu : Komite Nyobozi**

#### **Ingingo ya 23 :**

Komite Nyobozi igizwe na :

- Perezida : Umuvugizi w'Umuryango ;
- Visi-Perezida : Umuvugizi w'Umuryango Wungirije ;
- Umunyamabanga Mukuru ;
- Umubitsi Mukuru ;
- Abajyanama 9 harimo Abayobozi b'Uturere n'Abalayiki 5.

#### **Ingingo ya 24 :**

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye. Manda yabo imara imyaka irindwi ishobora kongerwa.

Icyakora, Perezida na Visi-Perezida bagomba kuba ari Abashumba badatorwa.

#### **Ingingo ya 25 :**

Komite Nyobozi iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze rimwe mu gihembwe, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida cyangwa Visi-Perezida.

Iterana iyo hari 3/5 by'abayigize. Ibyemezo byayo bifatwa ku bwiganze busesuye bw'amajwi iyo hatabayeho ubwumvikane. Igihe amajwi angina, irya Perezida niryo riganza.

#### **Ingingo ya 26 :**

Komite Nyobozi ishinzwe :

- Gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange ;
- Kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango ;
- Gukora raporo y'ibyakozwe mu mwaka urangiye ;
- Gutegura ingengo y'imari igomba gushyikirizwa Inteko Rusange ;
- Gushyikiriza Inteko Rusange ingingo z'amategako n'amabwiriza ngengamikorere zigomba guhindurwa ;
- Gutegura inama z'Inteko Rusange ;
- Kugirana imishyikirano n'indi miryango igamije ubutwererane no gushaka inkunga.
- Gushaka, gushyiraho no gusezerera abakozi bo mu nzego zose z'umuryango.

### **Igice cya gatatu : Ibverekeve Akarere**

#### **Ingingo ya 27 :**

Akarere ni ihuriho ribumbiye hamwe amaparuwasi y'Intara hagamijwe igikorwa cyo kunoza imikorere n'ubuyobozi.

#### **Ingingo ya 28 :**

Akarere gashinzwe :

- Guhuza ibikorwa by'amaparuwasi akagize ;
- Kwita ku ishyirwa mu bikorwa ry'ibyemezo n'ibyifuzo byafashwe n'inzeho zisumbuye muri ayo maparuwasi ;
- Gutsura itumanaho n'ubumwe hagati y'amaparuwasi agize intara ;
- Gusaba ishingwa ry'amaparuwasi mashya ;
- Gusaba Inama y'Abakuru ishyirwaho ry'Abashumba bashya ;
- Gutegura ingengo y'imari ya buri mwaka y'amaparuwasi no gukurikirana ikoresha ryayo ;
- Gukorera Komite Nyobozi raporo y'ibikorwa.

### **Ingingo ya 29 :**

Akarere kayoborwa na Komite igizwe na Perezida, Visi-Perezida, Umunyamabanga n'Umubitsi. Batorwa n'Inama z'Abashumba b'Amaparuwasi, hari abahagarariye Komite Nyobozi. Manda yabo imara imyaka itanu.

Komite y'Akarere iterana rimwe mu gihembwe cyangwa igihe cyose bibaye ngombwa, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida wayo; yaba adahari cyangwa ataboneste, bigakorwa na Visi-Perezida.

Iterana ku bwiganze bwa  $\frac{3}{4}$  by'abayigize. Ibyemezo byayo bifatwa ku bwiganze busanzwe, iyo hatabonetse ubwumvikane.

### **Igice cya gatanu : Ibyerekeye Paruwasi**

#### **Ingingo ya 30 :**

Paruwasi ni urungiro remezo rw'itorero rushinzwe kugaburira, kuvura no gukuza mu by'Umwuka intama z'Umwami Yesu Kristo. Igizwe n'abanyamuryango bose b'abakristo bo muri icyo fasi.

Iyoborwa n'Inama ya Paruwasi, igizwe n'Umushumba, Umwungirije, Abayobozi ba za Komisiyo na za Minisiteri.

#### **Ingingo ya 31 :**

Paruwasi ifite inshingano zo :

- Kuzana abantu kuri Kristo, kubafasha gukomera no kubigisha kugirango bakure mu by'Umwuka ;
- Gushyiraho urubuga rwo kwisanzura mu by'Umwuka hashyirwaho za komisiyo, minisiteri, selire na suparuwasi ;
- Guteza imbere ibikorwa bizamura imibereho y'abaturage n'iby'iterambere.

### **Igice cya gatandatu : Inama y'Ubugenzuzi**

#### **Ingingo ya 32 :**

Inteko Rusange ishahiraho buri myaka ibiri Inama y'Ubugenzuzi igizwe n'abagenzuzi barindwi bafite inshingano yo kugenzura buri gihe imiyoborere, imicungire y'imari n'indi mitungo by'umuryango no kuyikorera raporo.

Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'inyandiko z'ibaruramari z'umuryango ariko batabijyanye hanze y'ububiko.

### **UMUTWE WA V : IBYEREKEYE GUHINDURA AMATEGEKO N'ISESWA RY'UMURYANGO**

#### **Ingingo ya 33 :**

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi, bisabwe n'Inama y'Abakuru cyangwa na  $\frac{1}{3}$  cy'abagize Inteko Rusange.

#### **Ingingo ya 34 :**

Byemejwe ku bwiganze bwa  $\frac{2}{3}$  by'amajwi, Inteko Rusange ishobora gusesa umuryango, kuwufatanyana n'undi muryango cyangwa kuwomeka ku wundi bihuje intego.

#### **Ingingo ya 35 :**

Uburyo aya mategeko shingiro azubahirizwa kimwe n'ibindi bidateganyijwe nayo bizasobanurwa ku buryo burambuye mu mabwiriza ngengamikorere y'umuryango yemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

**Ingingo ya 36 :**

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abagize Inteko Rusange idasanzwe bari kuri lisiti iyometseho.

Bikorewe ku Kimisagara, kuwa 02 Gashyantare 2002

**"EVANGELICAL RESTORATION CHURCH": INAMA RUSANGE IDASANZWE****ABAJE MU NAMA**

N°	AMAZINA	UMURIMO N'ITORERO AVAMO	UMUKONO (SIGNATURE)
01	NTIZIMIRA Déo	Administrateur/ERC Kimisagara	(sé)
02	MUTUMWINKA Monique	Diaconesse/ERC Kimisagara	(sé)
03	MUDAHIGWA Absalom	Education Chrétienne/B.R	(sé)
04	MUHEBERA BIZIMANA	Comité Exécutif	(sé)
05	RUCIBIGANGO Léo	Vice-Représentant Légal	(sé)
06	KAYAKEZ KASHAL Josée	Secrétaire/B.R	(sé)
07	KIYANA Aaron	Evangelisation/B.R	(sé)
08	SERUHUNGO Alphonse	Trésorier National/B.R	(sé)
09	RWAGITINYWA Tite	Secrétaire Général/B.R	(sé)
10	KANYARUHAGO Manassé	Pasteur/ERC Nyacyonga	(sé)
11	RUTEBUKA Norbert	Diacre/ERC Kacyiru	(sé)
12	RUHIMBYA Aaron	Pasteur Assistant/ERC Kimisagara	(sé)
13	NKURUNZIZA Amon	Diacre/ERC Kimisagara	(sé)
14	MUKWIZA Siméon	Pasteur Responsable/ERC Kimisagara	(sé)
15	RUDAHUNGA Gédéon	Comité Exécutif	(sé)
16	RURANGWA Alphonse	Comité Exécutif	(sé)
17	HABIMANA Jean Bosco	Pasteur Assistant/ERC Kimisagara	(sé)
18	MUREKEZI MASASU Simon	Pasteur/ERC Giselle	(sé)
19	UWAMAHOHO Ada	Diaconesse/ERC Kimisagara	(sé)
20	Yoshua NDAGIJIMANA MASASU	Représentant Légal	(sé)
21	ILIDAHEMBA Antoine	Membre de la Commission Juridique	(sé)
22	MUCYO Donatien	Membre de la Commission Juridique	(sé)
23	SEMUKANYA Antoine	Membre de la Commission Juridique	(sé)
24	Omer KABELU BUDIBUENDE	Coordinateur du Dprt de Développement	(sé)
25	KABAMBA Jean Bosco	Pasteur Responsable/ERC Butare	(sé)
26	GASORE Constantin	Pasteur Responsable/ERC Rwamagana	(sé)

**ARRETE MINISTERIEL N°12/11 DU 27/01/2006 PORTANT APPROBATION DES MODIFICATIONS APORTEES AUX STATUTS DE L'ASSOCIATION "EVANGELICAL RESTORATION CHURCH" (E.R.C)**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains arrêtés ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement à son article premier ;

Revu l'Arrêté Ministériel n°172/05 du 15 décembre 1995 accordant la personnalité civile à l'Association "Evangelical Restoration Church" (E.R.C), spécialement en son article premier;

Sur requête du Représentant Légal de l'Association "Evangelical Restoration Church" (E.R.C), reçue le 28 avril 2005;

**ARRETE :**

**Article premier :**

Est approuvée la décision de la majorité des membres effectifs de l'Association "Evangelical Restoration Church" (E.R.C), prise au cours de l'Assemblée Générale du 22 décembre 2001 de modifier les statuts de ladite association tels qu'ils figurent en annexe du présent arrêté.

**Article 2:**

Toutes les dispositions réglementaires antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

**Article 3 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à la date du 22 décembre 2001.

Kigali, le 27/01/2006

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

# EVANGELICAL RESTORATION CHURCH "ERC"; EGLISE EVANGELIQUE DE LA RESTAURATION

## STATUTS DU 03/12/1995 MODIFIES

### PREAMBULE

Nous, membres de l'Association sans but lucratif "RESTORATION CHURCH" ;

Considérant le génocide et massacres survenus au Rwanda en 1994 ;

Conscients du fait que le Rwanda ressemblait à la vallée que Dieu avait montrée à Ezéchiel, vallée remplie d'ossements desséchés, complètement secs et fort nombreux, qu'il y avait aussi beaucoup de morts vivants, car eux aussi desséchés dans les cœurs, brisés et abandonnés ;

Considérant la vision que notre Dieu Tout-Puissant, dans sa miséricorde, a donné à son serviteur l'Apôtre Yoshua NDAGIJIMANA MASASU, la vision d'une Eglise qui serait une famille au sein de laquelle chacun retrouverait un frère, une sœur ou un parent perdu, dans laquelle il pourrait être restauré et équipé à son tour pour restaurer les autres personnes et les nations qui en ont grandement besoin ;

Attendu que cette famille qu'est l'Eglise Evangélique de la Restauration (Evangelical Restoration Church) sera une, en tout lieu où elle s'implantera, car il ne s'agit pas d'une Association des Eglises Evangéliques de la restauration mais plutôt l'Eglise Evangélique de la Restauration. Cette vision se concrétisera grâce à une stratégie élaborée en 7 "semaines", chaque semaine correspondant à une période de 7 ans :

#### **Première semaine : 1994-2001 :**

Evangéliser et rassembler.

Ezéchiel 37,1-10  
1 Rois 18,30-46  
Matthieu 2,30  
Apocalypse 5,9-10 ;

#### **Deuxième semaine : 2001-2008:**

Libérer, soigner et restaurer

Proverbes 24,11  
Ezéchiel 11,19-20  
Marc 16,16-20  
Proverbes 27,23

#### **Troisième semaine : 2008-2015 :**

Enseigner, former et équiper

Matthieu 28,18-20  
2 Timothée 2,2  
Ezéchiel 3,1

#### **Quatrième semaine: 2015-2022 :**

Consécration au Seigneur

Jean 12,24-26  
Romains 12,1-3

**Cinquième semaine: 2022-2029 :**

Revêtement

Actes 10,38  
Psaumes 84,6-8  
Luc 4, 14-19

**Sixième semaine: 2029-2036 :**

Mission

Matthieu 28,18-20  
Actes 1,8  
Esaïe 58,12

**Septième semaine: 2036-2043**

Edification

Aggée 1,7-8 ; 2,6-9  
Esaïe 58,12.  
2 Samuel 7,10

Bien que ces points constituent l'essentiel de notre activité quotidienne, chacun d'entre eux constitue une priorité pour une période donnée de 7 ans. Après la septième semaine, le cycle reprend.

Conscients de notre responsabilité en tant que chrétiens de participer à l'œuvre de la restauration notamment par la proclamation de l'évangile et la promotion des diverses actions sociales et de développement ;

Convaincus de servir le Seigneur notre Dieu Tout-Puissant dans la vision et les stratégies inspirées à son serviteur Apôtre Yoshua NDAGIJIMANA MASASU ; animés par sa volonté de conduire l'œuvre de Dieu dans l'ordre ;

L'Assemblée Générale Extraordinaire de l'Association "Evangelical Restoration Church", réunie à son siège à Kimisagara en date du 02 février 2002,

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42 ;

Adopte les modifications apportées aux statuts de ladite Association agréée par Arrêté Ministériel N° 172/05 du 15 décembre 1995, comme suit :

**STATUTS**

**CHAPITRE PREMIER : DENOMINATION, SIEGE, DUREE ET OBJET**

**Article premier :**

Il est constitué entre les soussignés, une Association dénommée "**Evangelical Restoration Church**", **E.R.C.** en sigle, régie par les présents statuts et soumise aux dispositions de la loi N° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif.

**Article 2 :**

Le siège de l'Association est établi à Kimisagara, District de Nyamirambo, Ville de Kigali. Il peut être transféré en toute autre localité du Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.

### **Article 3 :**

L'Association exerce ses activités sur toute l'étendue de la République du Rwanda, mais peut les étendre en dehors du pays. Elle est créée pour une durée indéterminée, mais peut, néanmoins, être dissoute sur décision de l'Assemblée Générale.

### **Article 4 :**

L'Association a pour objet :

- a. Restaurer l'homme dans toutes ses dimensions : esprit, âme et corps et en faire un restaurateur des personnes, des familles, des villes et des nations meurtries.
- b. Proclamer l'Évangile du Salut conformément à l'ordre donné par le Seigneur Jésus-Christ (cfr Mathhieu 28, 19-20) ;
- c. Offrir aux nouveaux chrétiens des soins nécessaires à leur libération totale en vue d'une vie épanouie, en organisant des prières, des entretiens (counseling), visites pastorales, affermisements, exhortations, etc... ;
- d. Former les nouveaux chrétiens par des enseignements bibliques et par la prière en vue d'être des hommes mûrs au service du Seigneur ;
- e. Offrir aux chrétiens un cadre d'épanouissement spirituel tel que des cellules de prière, des assemblées locales, des centres bibliques et théologiques etc... ;
- f. Contribuer à la recherche des solutions aux questions liées au développement pour :
  - améliorer le niveau de vie de la population en général et des membres en particulier ;
  - créer des œuvres sociales et charitables tel que les services de santé, l'éducation, l'assistance aux nécessiteux etc...

## **CHAPITRE DEUXIEME : DES MEMBRES**

### **Article 5 :**

L'Association se compose de membres fondateurs, de membres adhérents et de membres d'honneur.

Sont membres fondateurs les signataires des premiers statuts agréés par l'Arrêté Ministériel N° 172/05 du 15 décembre 1995.

Sont membres adhérents des personnes physiques qui, après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l'Assemblée Générale.

Les membres fondateurs et les membres adhérents constituent les membres effectifs de l'Association.

Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale aura décerné ce titre en reconnaissance des services spéciaux et appréciables rendus à l'Association.

Les membres d'honneur sont proposés par le Conseil des Sages et agréés par l'Assemblée Générale. Ils jouent un rôle consultatif mais ne peuvent être électeurs ni éligibles aux différents organes de l'Association.

### **Article 6 :**

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Pasteur Responsable de la Paroisse qui les soumet à l'approbation de l'Assemblée Générale.

### **Article 7 :**

La qualité de membre se perd par le décès, le retrait volontaire, l'exclusion ou la dissolution de l'Association.

Le retrait volontaire est adressé par écrit au Pasteur Responsable de la Paroisse et soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale.

L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts et au règlement intérieur de l'Association.

Les modalités d'adhésion, de retrait volontaire et/ou d'exclusion sont déterminées dans le règlement intérieur de l'Association.

## **CHAPITRE TROISIEME : DU PATRIMOINE**

### **Article 8 :**

L'Association peut posséder, soit en jouissance, soit en propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de ses objectifs.

### **Article 9 :**

Le patrimoine de l'Association est constitué par les cotisations des membres, les dîmes, les offrandes, les dons, les legs, les subventions diverses ainsi que les revenus issus des activités de l'Association.

### **Article 10 :**

L'Association affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de ses objectifs. Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni en exiger une part quelconque, en cas de retrait volontaire, d'exclusion ou de dissolution de l'Association.

### **Article 11 :**

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs curateurs chargés de procéder à la liquidation de l'Association.

Après inventaire des biens meubles et immeubles de l'Association et après apurement du passif, l'actif du patrimoine sera cédé à une autre Association poursuivant les objectifs similaires

## **CHAPITRE QUATRIEME : DES ORGANES**

### **Article 12 :**

Les organes de l'Association sont :

- L'Assemblée Générale ;
- Le Conseil des Sages ;
- Le Comité Exécutif ;
- Le District ;
- La Paroisse ;
- Le Conseil de Surveillance.

## **Section première : De l'Assemblée Générale**

### **Article 13 :**

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'Association. Elle est composée de membres du Conseil des Sages, de membres du Comité Exécutif, de Délégués des Districts, de Délégués des Paroisses, de Missionnaires et d'Observateurs.

Toutefois, seuls ont voix délibérative les membres effectifs élus aux organes mentionnés à l'article précédent.

### **Article 14 :**

L'Assemblée Générale est convoquée et dirigée par le Président du Comité Exécutif ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Vice-Président.

En cas d'absence, d'empêchement ou de défaillance simultanés du Président et du Vice-Président, l'Assemblée Générale est convoquée par le Secrétaire Général. En cas d'obstruction de celui-ci, l'Assemblée est convoquée par les 2/3 des membres. Pour la circonstance, l'Assemblée élit en son sein un Président de la session.

### **Article 15 :**

L'Assemblée Générale se réunit une fois par an en session ordinaire et autant de fois que de besoin en sessions extraordinaires. Les invitations contenant l'ordre du jour sont remises aux membres au moins 15 jours avant la réunion.

### **Article 16 :**

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de membres sont présents. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée dans un délai de 15 jours. A cette échéance, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quelque soit le nombre de participants.

### **Article 17 :**

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin. Les modalités de sa convocation et de sa présidence sont les mêmes que celles de l'Assemblée Générale ordinaire. Les débats ne portent que sur la question inscrite à l'ordre du jour de l'invitation.

### **Article 18 :**

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi relative aux Associations sans but lucratif et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

### **Article 21 :**

Les pouvoirs dévolus à l'Assemblée Générale sont ceux définis à l'article 16 de la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, à savoir :

- Adoption et modification des statuts et du règlement d'ordre intérieur ;
- Nomination et révocation des représentants légaux et des représentants légaux suppléants ;
- Détermination des activités de l'Association ;
- Admission, suspension ou exclusion d'un membre ;
- Approbation des comptes annuels ;
- Acceptation des dons et legs ;
- Dissolution de l'Association.

## **Section deuxième : Du Conseil des Sages**

### **Article 20 :**

Le Conseil des Sages est l'organe de conception, d'orientation et de résolution des problèmes liés à la vie spirituelle et pastorale de l'Association.

Il est composé d'Anciens (Responsables de Districts) et de membres fondateurs qui font encore partie de l'Association.

Le Conseil des Sages est présidé par le visionnaire (Président), assisté d'un Vice-Président et d'un Secrétaire nommés par consensus.

### **Article 21 :**

Le Conseil des Sages a pour attributions :

- Garantir et protéger la vision et la doctrine de l'Association ;
- Veiller à la stricte mise en application de la vision de l'Eglise ;
- Concevoir les orientations devant régir l'Association à soumettre à l'appréciation de l'Assemblée Générale ;
- Evaluer et veiller sur la vie spirituelle et pastorale de l'Association ;
- Ordonner les Pasteurs, proposer leur mise en place et leur permutation à l'approbation de l'Assemblée Générale ;
- Proposer l'implantation ou l'adhésion de nouvelles églises ;
- Trancher les différends entre les Pasteurs eux-mêmes, entre eux et leurs fidèles et entre les fidèles eux-mêmes.

### **Article 22 :**

Le Conseil des Sages se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement deux fois par an, sur convocation et sous la direction de son Président, ou en cas d'absence ou d'empêchement, du Vice-Président.

Les invitations contenant l'ordre du jour sont remis aux membres au moins 15 jours avant la réunion.

Le Conseil des Sages siège et délibère valablement lorsque les 2/3 des membres sont présents. Lorsque le quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée endéans 15 jours. A cette échéance, le Conseil des Sages siège et délibère valablement quelque soit le nombre de membres présents. Ses décisions sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité, celle du Président compte double.

## **Section Troisième : Du Comité Exécutif**

### **Article 23 :**

Le Comité Exécutif est composé :

- du Président : Représentant Légal ;
- du Vice-Président: Représentant Légal Suppléant ;
- du Secrétaire Général ;
- du Trésorier Général ;
- de 9 Conseillers dont les Responsables de Districts et 5 laïcs.

#### **Article 24 :**

Les membres du Comité Exécutif sont élus par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des voix. Leur mandat est de sept ans renouvelable.

Toutefois, le Président et le Vice-Président doivent être des Pasteurs, non éligibles.

#### **Article 25 :**

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction du Président ou du Vice-Président.

Il siège lorsque les 3/5 des membres sont présents. Ses décisions se prennent à la majorité absolue des voix, lorsqu'il n'y a pas de consensus. En cas de parité des voix, celle du Président est prépondérante.

#### **Article 26 :**

Le Comité Exécutif est chargé de :

- Mettre en exécution les décisions et les recommandations de l'Assemblée Générale ;
- S'occuper de la gestion quotidienne de l'Association ;
- Rédiger le rapport annuel d'activités de l'exercice écoulé ;
- Elaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale ;
- Proposer à l'Assemblée Générale les modifications aux statuts et au règlement intérieur ;
- Préparer les sessions de l'Assemblée Générale ;
- Négocier les accords de coopération et de financement avec des partenaires ;
- Recruter, nommer et révoquer le personnel de divers services de l'Association.

#### **Section quatrième : Du District**

##### **Article 27 :**

Un District est une entité ecclésiastique qui réunit les paroisses d'une région en vue d'une action harmonieuse de gestion et d'administration.

##### **Article 28 :**

Les attributions du District sont :

- Coordonner les activités des paroisses qui le composent ;
- Veiller à la mise en application par les paroisses des résolutions et des recommandations des organes hiérarchiques ;
- Assurer la communion et la communication entre les paroisses d'une même région ;
- Proposer l'implantation de nouvelles paroisses ;
- Proposer au Conseil des Sages l'ordination de nouveaux Pasteurs ;
- Elaborer le budget annuel des paroisses et veiller à son exécution ;
- Faire rapport de ses activités au Comité Exécutif.

##### **Article 29 :**

Le District est dirigé par un Comité composé du Président, du Vice-Président, du Secrétaire et du Trésorier. Ils sont élus par les Conseils pastoraux des Paroisses sous la supervision du Comité Exécutif pour un mandat de cinq ans.

Le Comité de District se réunit une fois par trimestre ou autant de fois que de besoin, sur convocation et sous la direction de son Président, ou en cas d'absence ou d'empêchement, du Vice-Président.

Il siège et délibère à la majorité de  $\frac{3}{4}$  des membres. Les décisions sont prises à la majorité simple lorsqu'il n'y a pas de consensus.

## **Section cinquième : De la Paroisse**

### **Article 30 :**

La Paroisse est une entité ecclésiastique de base chargée de nourrir, soigner et assurer la croissance spirituelle des brebis du Seigneur Jésus-Christ. Elle est composée de tous les chrétiens membres de l'entité locale.

Elle est dirigée par un Conseil Paroissial composé du Pasteur responsable, d'un Adjoint, de Responsables des Commissions et des Ministères.

### **Article 31 :**

La Paroisse a pour missions :

- Gagner les âmes pour Christ, s'occuper de l'affermissement, de la formation de ses membres en vue de leur croissance spirituelle ;
- Mettre en place un cadre d'épanouissement spirituel tel que commissions, ministères, cellules et sous-paroisses ;
- Promouvoir des activités d'ordre social et de développement.

## **Section sixième : Du Conseil de Surveillance**

### **Article 32 :**

L'Assemblée Générale nomme tous les deux ans renouvelables un Conseil de Surveillance composé de sept Commissaires ayant pour mission de contrôler, en tout temps, la gestion administrative, financière et du patrimoine de l'Association et lui en faire rapport.

Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'Association.

## **CHAPITRE CINQUIEME : DES MODIFICATION AUX STATUTS ET DE LA DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

### **Article 33 :**

Les présents statuts peuvent faire objet de modifications sur décision de l'Assemblée Générale prise à la majorité absolue des voix, soit sur proposition du Conseil des Sages, soit à la demande du tiers des membres de l'Assemblée Générale.

### **Article 34 :**

Sur décision de la majorité de 2/3 des voix, l'Assemblée Générale peut prononcer la dissolution de l'Association, sa fusion avec ou son affiliation à toute autre Association poursuivant un but analogue.

### **Article 35 :**

Les modalités d'exécution des présents statuts et tout ce qui n'y est pas prévu seront déterminés par le règlement d'ordre intérieur de l'Association adopté par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des voix.

### **Article 36 :**

Les présents statuts sont approuvés et adoptés par les membres de l'Assemblée Générale extraordinaire dont la liste est en annexe.

Fait à Kimisagara, le 02 février 2002

**"EVANGELICAL RESTAURATION CHURCH": ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE**

**LISTE DE PRESENCE**

<b>N°</b>	<b>AMAZINA</b>	<b>UMURIMO N'ITORERO AVAMO</b>	<b>UMUKONO (SIGNATURE)</b>
01	NTIZIMIRA Déo	Administrateur/ERC Kimisagara	(sé)
02	MUTUMWINKA Monique	Diaconesse/ERC Kimisagara	(sé)
03	MUDAHIGWA Absalom	Education Chrétienne/B.R	(sé)
04	MUHEBERA BIZIMANA	Comité Exécutif	(sé)
05	RUCIBIGANGO Léo	Vice-Représentant Légal	(sé)
06	KAYAKEZ KASHAL Josée	Secrétaire/B.R	(sé)
07	KIYANA Aaron	Evangelisation/B.R	(sé)
08	SERUHUNGO Alphonse	Trésorier National/B.R	(sé)
09	RWAGITINYWA Tite	Secrétaire Général/B.R	(sé)
10	KANYARUHAGO Manassé	Pasteur/ERC Nyacyonga	(sé)
11	RUTEBUKA Norbert	Diacre/ERC Kacyiru	(sé)
12	RUHIMBYA Aaron	Pasteur Assistant/ERC Kimisagara	(sé)
13	NKURUNZIZA Amon	Diacre/ERC Kimisagara	(sé)
14	MUKWIZA Siméon	Pasteur Responsable/ERC Kimisagara	(sé)
15	RUDAHUNGA Gédéon	Comité Exécutif	(sé)
16	RURANGWA Alphonse	Comité Exécutif	(sé)
17	HABIMANA Jean Bosco	Pasteur Assistant/ERC Kimisagara	(sé)
18	MUREKEZI MASASU Simon	Pasteur/ERC Giselle	(sé)
19	UWAMAHORO Ada	Diaconesse/ERC Kimisagara	(sé)
20	Yoshua NDAGIJIMANA MASASU	Représentant Légal	(sé)
21	ILIDAHEMBA Antoine	Membre de la Commission Juridique	(sé)
22	MUCYO Donatien	Membre de la Commission Juridique	(sé)
23	SEMUKANYA Antoine	Membre de la Commission Juridique	(sé)
24	Omer KABELU BUDIBUENDE	Coordinateur du Dprt de Développement	(sé)
25	KABAMBA Jean Bosco	Pasteur Responsable/ERC Butare	(sé)
26	GASORE Constantin	Pasteur Responsable/ERC Rwamagana	(sé)

**ARRETE MINISTERIEL N° 55/11 DU 29/03/2006 ACCORDANT LA PERSONNALITE CIVILE A L'ASSOCIATION "INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR DE RUHENGERI" (INES-RUHENGERI) ET PORTANT AGREMENT DE SES REPRESENTANTS LEGAUX**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121 ;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 8, 9 et 10 ;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains arrêtés ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement à son article premier ;

Sur requête du Représentant Légal de l'Association "Institut d'Enseignement Supérieur de Ruhengeri" (INES-RUHENGERI), reçue le 30 mars 2005;

**ARRETE :**

**Article premier :**

La personnalité civile est accordée à l'Association "Institut d'Enseignement Supérieur de Ruhengeri" (INES-RUHENGERI)", dont le siège social est à Musanze, District de Musanze, Province du Nord.

**Article 2:**

L'Association a pour objet :

- la recherche de l'excellence dans l'enseignement, le savoir, le savoir-faire et le savoir-vivre;;
- la formation des cadres dans tous les domaines et surtout dans les filières à vocation scientifique;
- la recherche scientifique et technologique ainsi que la vulgarisation des travaux de recherche;
- la contribution au développement économique, social, culturel, moral et spirituel du pays;
- la participation à une ouverture du marché d'emploi et aux milieux de production.

**Article 3:**

Est agréé en qualité de Représentant Légal de l'Association "Institut d'Enseignement Supérieur de Ruhengeri" (INES-RUHENGERI)", Monseigneur BAHUJIMIHIGO Kizito, de nationalité rwandaise, résidant à Ruhengeri, District de Musanze, Province du Nord.

Est agréé en qualité de Représentant Légal Suppléant de la même Association, Monsieur BYAMANA Alexis, de nationalité rwandaise, résidant à Nyarugunga, District de Kicukiro, Ville de Kigali.

**Article 4 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Kigali, le 29/03/2006

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

**ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR DE RUHENGERI**  
**(INES - RUHENGERI)**

**PREAMBULE**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement le protocole relatif à l'État de Droit qui consacre en son article 6 la garantie des droits fondamentaux de la personne tels que stipulés dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme ainsi que dans la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples, entre autres la liberté d'entreprise et d'association, ainsi qu'en son article 26 qui prône la liberté de l'enseignement ;

Vu la loi organique N° 20/2003 du 03/08/2003 portant organisation de l'éducation, spécialement en ses articles 2, 11, 18 et 40 ;

Considérant les besoins urgents en matière d'enseignement supérieur après les affres des massacres et du génocide qui ont décimé entre autres l'élite intellectuelle du Rwanda en 1994 et compte tenu du besoin de reconstituer une société rwandaise basée sur les valeurs humaines et chrétiennes, les membres fondateurs, sous l'impulsion du Diocèse de Ruhengeri, se sont réunis en Assemblée Générale Constitutive le 07 décembre 2001 pour créer une institution dont la mission principale est de combler les lacunes en formant des intellectuels capables de concevoir et de participer au développement social, politique, économique et culturel de notre pays et de la sous-région en menant des actions de recherche susceptibles de trouver des solutions aux problèmes qui hantent notre pays en particulier et de notre sous-région en général et ont adopté les statuts de ladite association libellés de manière ci-après:

**STATUTS**

**CHAPITRE PREMIER : DENOMINATION – SIEGE – DURÉE ET OBJET**

**Article premier:**

Il est constitué entre les soussignés, une association dénommée «INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DE RUHENGERI », INES–RUHENGERI en sigle, régie par la loi organique n° 20/2003 du 03/08/2003 portant organisation de l'éducation et par la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif et par les présents statuts.

**Article 2:**

Le siège de l'association est établi dans la Ville de Ruhengeri, Province de Ruhengeri.  
Il peut néanmoins être transféré ailleurs au Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.

**Article 3:**

L'association exerce ses activités sur toute l'étendue de la République du Rwanda. Elle est créée pour une durée indéterminée.

**Article 4:**

L'association a pour mission fondamentale:

- la recherche de l'excellence dans l'enseignement, le savoir, le savoir-faire et le savoir-vivre,
- la formation des cadres dans tous les domaines et surtout dans les filières à vocation scientifique,
- la recherche scientifique et technologique ainsi que la vulgarisation des travaux de recherche,
- la contribution au développement économique, social, culturel, moral et spirituel du Pays,
- la participation à une ouverture du marché d'emploi et aux milieux de production.

## **CHAPITRE II : DES MEMBRES**

### **Article 5:**

L'Association se compose des membres fondateurs, des membres adhérents et des membres d'honneur. Sont membres fondateurs les signataires des présents statuts. Sont membres adhérents toutes personnes physiques ou morales qui, sur demande et après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l'Assemblée Générale.

Les membres fondateurs et les membres adhérents constituent les membres effectifs de l'association. Ils ont les mêmes droits et les mêmes devoirs vis-à-vis de l'association.

Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale décerne ce titre en reconnaissance des services spéciaux et appréciables rendus à l'association.

### **Article 6:**

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Représentant Légal de l'association et soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale.

### **Article 7:**

Les membres effectifs prennent l'engagement de participer activement à toutes les activités de l'association. Ils ont le devoir de verser une cotisation dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale et participent aux réunions de l'Assemblée Générale avec voix délibérative.

### **Article 8:**

Les membres d'honneur sont proposés par la Représentation Légale et agréés par l'Assemblée Générale. Ils assistent aux réunions de l'Assemblée Générale à titre consultatif, mais ne prennent pas part aux votes.

### **Article 9:**

La qualité de membre se perd par le décès, le retrait volontaire, la dissolution de l'association ou l'exclusion prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix. Les modalités d'admission ou d'exclusion des membres sont déterminées dans le règlement d'ordre intérieur de l'association.

## **CHAPITRE III : DU PATRIMOINE**

### **Article 10:**

Le patrimoine de l'association est constitué par les cotisations des membres, les frais de scolarité payés par les étudiants, les dons, les legs et les subventions diverses.

### **Article 11:**

L'association peut également posséder, soit en jouissance, soit en propriété, des biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de son objet.

L'Association affecte ses ressources à tout ce qui concourt, directement ou indirectement à la réalisation de son objet. Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni en exiger une part quelconque en cas de retrait volontaire, d'exclusion ou de dissolution de l'association.

### **Article 12:**

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs curateurs chargés de procéder à la liquidation des biens de l'association. Après inventaire des biens meubles et immeubles de l'association et après apurement du passif, la destination de l'actif du patrimoine sera décidée par l'Assemblée Générale. En aucun cas, il ne pourra être partagé entre les membres.

## **CHAPITRE IV : DES ORGANES**

### **Article 13:**

Les organes de l'Association sont :

- l'Assemblée Générale,
- la Représentation Légale,
- le Conseil d'Administration,
- le Comité de Gestion,
- le Sénat Académique,
- le Conseil de Faculté,
- le Commissariat aux comptes.

### **Section première : De l'Assemblée Générale**

### **Article 14:**

L'Assemblée Générale est l'organe Suprême de l'association. Elle est composée de tous les membres de l'association.

### **Article 15:**

L'Assemblée Générale a pour compétences :

- Adoption et modification des statuts et du règlement intérieur de l'association,
- Nomination et révocation des représentants légaux de l'association et leurs suppléants,
- Nomination et révocation des membres du conseil d'administration,
- Nomination et révocation des membres du comité de gestion sur proposition du conseil d'administration,
- Admission, suspension et exclusion d'un membre,
- Acceptation des dons et legs,
- Détermination des activités de l'association,
- Dissolution de l'association et affectation de son patrimoine.

### **Article 16:**

L'Assemblée Générale est convoquée et dirigée par le Représentant Légal de l'association, ou à défaut par le Représentant Légal Suppléant. En cas d'absence, d'empêchement ou de défaillance simultanés du Représentant Légal et du Représentant Légal Suppléant, l'Assemblée Générale est convoquée par écrit par 2/3 des membres effectifs. Pour la circonstance, elle élit en son sein un Président de la session.

### **Article 17:**

L'Assemblée Générale se réunit une fois par an en session ordinaire et autant de fois que de besoin en sessions extraordinaires. Les invitations écrites contenant l'heure, la date et l'ordre du jour sont remises aux membres au moins 30 jours avant la réunion. L'Assemblée Générale peut également être convoquée par tout autre moyen digne de foi tel que par communiqués à la radio nationale et à la télévision.

### **Article 18:**

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 des membres effectifs sont présents. Si le quorum n'est pas atteint, une nouvelle assemblée est convoquée endéans 15 jours. A cette occasion, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quel que soit le nombre de membres effectifs présents.

### **Article 19:**

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi relative aux associations sans but lucratif et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des membres effectifs présents. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

### **Article 20:**

L'Assemblée Générale Extraordinaire est convoquée et présidée et délibère dans les mêmes conditions que l'Assemblée Générale ordinaire. Toutefois, les délais de sa convocation sont de 15 jours.

### **Article 21:**

Le Bureau de l'Assemblée Générale est composé :

- du Représentant Légal : Président,
- du Représentant Légal Suppléant : Vice-président,
- d'un Secrétaire élu parmi les membres fondateurs.

### **Section deuxième : De la Représentation Légale**

#### **Article 22:**

L'association est administrée par un Représentant Légal ou en cas d'absence par un Représentant Légal Suppléant. Leur mandat et les modalités de leur nomination sont déterminés dans le règlement d'ordre intérieur de l'association adopté par l'Assemblée Générale à la majorité absolue de voix.

### **Section troisième : Du Conseil d'Administration**

#### **Article 23:**

Le Conseil d'Administration est l'organe de conception et d'orientation de l'association sur les matières académiques, administratives et financières. Ses membres sont nommés par l'Assemblée Générale de l'association. Ils sont choisis sur base des critères de hautes compétences scientifiques et intellectuelles. Ils doivent être des personnes d'une grande expérience universitaire et de valeurs morales remarquables.

#### **Article 24:**

Le Conseil d'Administration comprend 15 personnalités au maximum à savoir :

- le Représentant Légal : Président,
- le Représentant Légal Suppléant : le Vice-Président,
- le Recteur : membre,
- les deux Vice-Recteurs : membres,
- dix autres personnalités au maximum, choisis par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des voix.

### **Article 25:**

Le Conseil d'Administration a pour attributions :

- élaborer la politique générale de l'association à soumettre à l'approbation de l'Assemblée Générale et en assurer l'exécution,
- approuver les programmes des cours et de recherche,
- adopter les statuts du personnel administratif, enseignant et de recherche proposés par le Comité de Gestion et le soumettre à l'approbation de l'Assemblée Générale,
- nommer, promouvoir et révoquer le personnel académique, enseignant, administratif et de recherche,
- adopter le projet de budget annuel lui proposé par le Comité de Gestion et le soumettre à l'approbation de l'Assemblée Générale,
- adopter le règlement académique général proposé par le Comité de Gestion,
- veiller à l'organisation des enseignements et des recherches de haut niveau,
- veiller à la bonne application des conventions signées entre l'association et le Gouvernement,
- faire à l'association des propositions relatives à l'amélioration et à l'extension de l'Institut,
- faire à l'association des recommandations relatives aux programmes d'investissement,
- proposer à l'association des modifications relatives aux statuts et au règlement intérieur de l'Institut,
- proposer à l'association des modifications concernant certains articles de la convention d'affectation de l'Institut,
- proposer à l'intention du Gouvernement des modifications en matière de structures d'enseignement supérieur.

### **Article 26:**

Le Conseil d'Administration est présidé par un Président, un Vice-Président et un Secrétaire élus par leurs pairs pour un mandat de trois ans renouvelable. Il se réunit au moins deux fois par an, le dernier vendredi du mois de juin et celui de décembre de chaque année au siège de l'association sur convocation de son Président ou à défaut, du Vice-Président. Il siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de ses membres sont présents. Ses décisions sont prises à la majorité absolue de voix. En cas de parité, celle du Président compte double.

Le Conseil d'Administration remet un rapport annuel de ses activités à l'Assemblée Générale. Il élabore un règlement intérieur propre approuvé par ses membres.

### **Section quatrième : Du Comité de Gestion**

#### **Article 27:**

Le Comité de Gestion assure l'administration et la gestion quotidiennes de l'Institut. Il comprend le Recteur, le Vice-Recteur Académique, le Vice-Recteur Administratif et Financier, un Délégué du Corps Enseignant Permanent, un Délégué des Étudiants et le Secrétaire de l'Institut. Il prend des décisions pour la bonne marche de l'Institut.

#### **Article 28:**

Le Comité de Gestion tient ses réunions mensuellement. Les comptes-rendus sont affichés aux valves et expédiés à tous les membres du Conseil d'Administration et à tous les membres effectifs de l'association. Il donne des avis sur les questions académiques, administratives et financières.

### **Section cinquième : Du Sénat Académique**

#### **Article 29:**

Le Sénat Académique est l'organe qui n'étudie que des questions relatives à l'enseignement et à la recherche. Il est constitué :

- du Recteur : Président,
- du Vice-Recteur Académique : Vice-Président,
- du Vice-Recteur Administratif et Financier,
- des Doyens des Facultés,
- des Directeurs des Centres de Recherche,
- d'un Délégué du Personnel Enseignant Permanent de chaque Faculté élu par ses pairs,
- d'un Délégué des Étudiants de chaque Faculté.

Le Secrétaire-Rapporteur est choisi parmi les Doyens des Facultés.

#### **Article 30:**

Le Sénat Académique se réunit au moins une fois par trimestre sur convocation et sous la direction de son Président ou, le cas échéant, du Vice-Président. Il siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de ses membres sont présents. Ses décisions sont prises à la majorité de voix. En cas de parité, celle du Président compte double.

#### **Article 31:**

Le Sénat Académique a pour attributions :

- proposer au Conseil d'Administration les programmes des cours et des recherches,
- proposer au Conseil d'Administration le calendrier académique,
- veiller à une meilleure qualité de l'enseignement et de la recherche,
- proposer au Comité de Gestion des programmes d'activités scientifiques et culturelles,
- proposer au Conseil d'Administration le règlement général académique,
- veiller à la discipline générale au sein de l'Institut,
- proposer au Conseil d'Administration des candidatures de nomination à titre honorifique.

### **Section sixième : Du Conseil de Faculté**

#### **Article 32:**

Le Conseil de Faculté traite des questions d'enseignement et de recherche de la Faculté et en propose les améliorations au Sénat Académique. Il est composé du Doyen de la Faculté, du Vice-Doyen, du Secrétaire de la Faculté, tous les Professeurs de la Faculté et deux Délégués des Étudiants de la Faculté élus annuellement par leurs pairs.

#### **Article 33:**

Le Conseil de Faculté se réunit une fois par mois sur convocation et sous la présidence du Doyen de la Faculté ou le cas échéant, du Vice-Doyen. Il siège et délibère à la majorité absolue de voix. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

**Section septième : Du Commissariat aux comptes**

**Article 34:**

L'Assemblée Générale nomme annuellement un ou deux commissaires aux comptes ayant pour mission de contrôler les finances et autre patrimoine de l'association et lui en fournir avis.

Ils ont accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'association. Ils rendent des comptes à l'Assemblée Générale.

**CHAPITRE V : DES MODIFICATIONS AUX STATUTS ET DE LA DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

**Article 35:**

Sur décision de la majorité absolue des membres effectifs siégeant à l'Assemblée Générale, les présents statuts peuvent faire l'objet des modifications.

**Article 36:**

La dissolution de l'association est prononcée par l'Assemblée Générale sur décision de la majorité de 2/3 des membres effectifs siégeant à l'Assemblée Générale.

**CHAPITRE VI : DES DISPOSITIONS DIVERSES**

**Article 37:**

L'Association peut créer des Campus et augmenter ou diminuer le nombre de ses Facultés ou des Centres de Recherche selon les besoins.

**Article 38:**

Les modalités d'exécution des présents statuts sont déterminées dans le Règlement Intérieur approuvé par l'Assemblée Générale à la majorité absolue des membres effectifs de l'association.

**Article 39:**

Pour toutes les dispositions non prévues dans les présents statuts, référence sera faite à la loi relative aux associations sans but lucratif et au règlement intérieur cité à l'article précédent.

**Article 40:**

Tout litige sera d'abord tranché à l'amiable. À défaut de compromis, il sera fait recours aux juridictions rwandaises compétentes.

**Article 41:**

Les présents statuts sont adoptés par les membres fondateurs dont la liste figure en annexe.

Kigali, le 13/11/2004

Le Représentant Légal

**Mgr Kizito BAHUJIMIHIGO**  
**Évêque du Diocèse de Ruhengeri**  
(sé)

Le Représentant Légal Suppléant

**Alexis BYAMANA**  
(sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N° 62/11 RYO KUWA 29/03/2006 RIHA UBUZIMAGATOZI UMURYANGO "AHAZAZA", KANDI RYEMERA ABAVUGIZI BAWO**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121 ;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 8, iya 9 n'ya 10;

Amaze kubona Iteka rya Perezida n°27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango "AHAZAZA", mu rwandiko rwakiriwe kuwa 19 Mutarama 2006;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Ubuzimagatozi buhawe Umuryango "AHAZAZA", ufite icyicaro cyawo i Nyamabuye, Akarere ka Muhanga, Intara y'Amajyepfo.

**Ingingo ya 2:**

Umuryango ugamije guteza imbere uburezi n'uburere mboneragihugu, umuco n'ubuzima bw'umubiri mu mashuri y'incuke, abanza, ayisumbuye n'amakuru hakurikijwe amategeko agenga amashuri mu Rwanda;

**Ingingo ya 3:**

Uwemerewe kuba Umuvugizi w'Umuryango "AHAZAZA" ni Madamu Raaina Luff, Umwongerezakazi, uba i Nyamabuye, Akarere ka Muhanga, Intara y'Amajyepfo.

Uwemerewe kuba Umusimbura wa mbere w'Uhagarariye Umuryango ni Bwana KALIMA Etienne, umunyarwanda, uba i Nyamabuye, Akarere ka Muhanga, Intara y'Amajyepfo.

**Ingingo ya 4:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono.

Kigali, kuwa 29/03/2006

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **AMATEGEKO AGENGA ISHYIRAHAMWE RIDAHARANIRA INYUNGU "AHAZAZA"**

### **AMATEGEKO SHINGIRO**

#### **UMUTWE WA MBERE: IZINA, INTEBE, IGIHE N'INTEGO.**

##### **Ingingo ya mbere:**

Abashyize umukono kuri aya mategeko mu gihe kitagira iherezo, bashinze ishyirahamwe ridaharanira inyungu ryitwa « **AHAZAZA** » rigengwa n'aya mategeko shingiro hamwe n'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu.

##### **Ingingo ya 2:**

Intebe y'ishyirahamwe ishinze mu murenge wa Nyamabuye, Akarere ka Muhanga mu Ntara y'Amajepfo ari naho rikorera imirimo yaryo.

##### **Ingingo ya 3:**

Ishyirahamwe rigamije :

Guteza imbere uburezi n'uburere mbonera gihugu, umuco n'ubuzima bw'umubiri mu mashuri y'incuke, abanza, ayisumbuye n'amakuru hakurikijwe amategeko agenga amashuri mu Rwanda.

#### **UMUTWE II: ABANYAMURYANGO**

##### **Ingingo ya 4:**

Ishyirahamwe rigizwe n'abarishinze, abaryinjiyemo n'ab'icyubahiro. Abarishinze ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro.

Abaryinjiyemo ni abantu bose biyemeza gukurikiza intego y'ishyirahamwe, bakemera amategeko shingiro n'amategeko mbonezamikorere kandi bakemezwa n'Inteko Rusange. Abarishinze hamwe n'abaryinjiyemo ni abanyamuryango nyakuri

Umunyamuryango w'icyubahiro ni umuntu wese wemewe n'Inteko Rusange uharanira iterambere ry'ishyirahamwe mu bitekerezwa cyangwa mu bikorwa by'ishyirahamwe.

Ashobora gukurikirana inama z'Inteko Rusange ariko ntatora.

##### **Ingingo ya 5:**

Ushaka kwinjira mu Ishyirahamwe, abisaba Perezida waryo mu nyandiko, akaba ariwe ubishyikiriza Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.

##### **Ingingo ya 6:**

Abanyamuryango nyakuri biyemeza gukorera ishyirahamwe nta bihembo.

Baza mu Nteko Rusange kandi bafite uburenganzira bwo gutora no gutorwa. Bagomba gutanga umusanzu wa buri mwaka ugenwa n'Inteko Rusange.

##### **Ingingo ya 7:**

Kureka kuba umunyamuryango biterwa n'urupfu, gusezera k'ubushake, kwirukanwa cyangwa iseswa ry'ishyirahamwe.

Inteko Rusange ishobora kwirukana ugize ishyirahamwe kubera impamvu zikurikira :

- Kumara imyaka ibiri ikurikirana utishyura imisanzu ;
- Gusiba incuro enye mu nama z'Inteko Rusange zikurikiranye kandi ari nta mpamvu ;
- Gutesha agaciro ,gusebya cyangwa kugambanira ishyirahamwe ;
- Kutubahiriza amategeko shingiro n'amabwiriza mboneza mikorere ;

Igihe asezeze ku bushake cyangwa yirukanywe ntiyishyuzza imisanzu yatanze.

#### **Ingingo ya 8:**

Mu nama zose z'Inteko Rusange, buri munyamuryango agira ijwi rimwe gusa. Abagize Ishyirahamwe bose bagira uruhare rungana mu bikorwa by'Ishyirahamwe.

### **UMUTWE III. IBYEREKEYE UMUTUNGO**

#### **Ingingo ya 9:**

Ishyirahamwe ribasha gutira cyangwa gutunga ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa rikeneze kugira ngo rigere ku ntego yaryo.

#### **Ingingo ya 10:**

Umutungo w'ishyirahamwe ugizwe n'amazu yaryo n'ibiyarimo, imisanzu y'abarigize, impano, imirage n'imfashanyo zinyuranye.

#### **Ingingo ya 11:**

Umutungo ni uw'ishyirahamwe bwite. Ishyirahamwe rigenera umutungo waryo ibikorwa byose bituma rigera ku ntego yaryo.

Nta mu nyamuryango ugomba kwiyitirira cyangwa ngo agire icyo asaba igihe asezeze, yirukanywe cyangwa iyo ishyirahamwe risheshwe.

#### **Ingingo ya 12:**

Igihe ishyirahamwe risheshwe, Inteko Rusange ishira umuntu umwe cyangwa benshi bashinzwe kurangiza iryo seswa.

Iyo hamaze gukorwa ibarurwa ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa by'ishyirahamwe no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa irindi shyirahamwe rifite intego zimwe.

### **UMUTWE IV. IBYEREKEYE INZEGO**

#### **Ingingo ya 13:**

Inzego z'ishyirahamwe "AHAZAZA" ni izi :

- Inteko Rusange.
- Komite Nyobozi.

## **Icyiciro cya mbere ; Ibyerekeye Inteko Rusange**

### **Ingingo ya 14:**

Inteko Rusange nirwo rwego rukuru rw'ishyirahamwe. Rugizwe n'abanyamuryango bose nyakuri b'ishyirahamwe.

### **Ingingo ya 15:**

Ububasha bw'Inteko Rusange ni bumwe n'ubuteganijwe n'ingingo ya 16 y'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu.

### **Ingingo ya 16:**

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka. Inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibyigwa, itariki, isaha n'ahantu, zohererezwa abagize ishyirahamwe nibura mbere y'iminsi 30.

Ishobora kandi gutumizwa mu bundi buryo bwizewe nko gutanga amatangazo kuri radio na televiziyo byemewe bikorera mu Rwanda.

### **Ingingo ya 17:**

Inteko Rusange ihamagarwa kandi ikayoborwa na Perezida, yaba atabonetse bigakorwa n'Umunyamabanga Mukuru b'ishyirahamwe.

Igihe Perezida n'Umunyamabanga Mukuru banze guhamagaza inama, Inteko Rusange ihamagazwa na 1/3 cy'abanyamuryango nyakuri. Icyo gihe abagize Inteko Rusange bitoramo umuyobozi n'umwanditsi b'inama.

### **Ingingo ya 18:**

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo iyo 2/3 by'abanyamuryango nyakuri bahari. Iyo uwo mubare utagezweho, indi nama itumizwa mu minsi 15.

Iyo icyo gihe kigeze, Inteko Rusange iraterana kandi igafata ibyemezo uko umubare w'abayigize waba ungana kose. Ibyemezo by'Inteko Rusange bifatwa ku bwiganze bw'abanyamuryango bahari.

### **Ingingo ya 19:**

Inteko Rusange idasanze iterana buri gihe uko bibaye ngombwa. Ihamagazwa na Perezida w'ishyirahamwe, cyangwa bisabwe byibura na 1/3 cy'abanyamuryango nyakuri. Ihamagazwa kandi ikayoborwa mu buryo bumwe n'ubw'Inteko Rusange isanzwe.

Bitabangamiye ibivugwa mu ngingo ibanziriza iyi igihe cyo gutumiza inama y'Inteko Rusange idasanze gishobora kumanurwa ku minsi irindwi iyo hari ikibazo kihutirwa cyane.

Icyo gihe, impaka zigibwa gusa ku ngingo zateganyijwe ku murongo w'ibyigwa.

### **Ingingo ya 20:**

Inyandikomvugo z'inama z'Inteko Rusange zishyirwaho umukono na Perezida w'inama hamwe n'umwanditsi.

## **Icyiciro cya kabiri : Komite Nyobozi.**

### **Ingingo ya 21:**

Komite Nyobozi igizwe na:

- Perezida ari nawe Muvugizi wemewe;
- Umunyamabanga Mukuru, Umuvugizi wemewe Wungirije;
- Umubitsi.

### **Ingingo ya 22:**

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko Rusange mu gihe cy'imyaka ine, ishobora kongerwa .

Bashinzwe gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange.

Bashobora kwifashisha abajyanama hakurikijwe ubushobozi bwabo. Iyo umwe mu bagize Komite Nyobozi yeguye ku bushake, avanywe ku mwanya we n'Inteko Rusange cyangwa apfuye, umusimbuye arangiza manda yari yaratorewe.

### **Ingingo ya 23:**

Komite Nyobozi iterana buri gihe cyose bibaye ngombwa ihamagawe kandi ikayoborwa na Perezida wayo, yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa n'Umunyamabanga Mukuru.

Iterana kandi igafata imyanzuro ifite agaciro iyo 2/3 by'abayigize bahari. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere.

### **Ingingo ya 24:**

Komite Nyobozi ishinzwe :

- kubahiriza ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange
- gucunga umutungo w'ishyirahamwe.
- gutegura inama zisanzwe n'izidasanzwe z'Inteko Rusange.
- gusaba ihindurwa ry'amategeko agenga ishyirahamwe.
- gutegura imishinga y'ingengo y'imari na raporo z'imicungire y'umutungo bigenewe Inteko Rusange.
- gutegura no kubahiriza amabwiriza mbonezamikorere y'umuryango.
- gushyiraho abakozi no kubakuraho.

### **Ingingo ya 25:**

Perezida niwe userukira umuryango. Awuhagararira imbere y'ubutegetsi no mu nkiko, mu gihugu no mu mahanga.

Ahuza ibikorwa byose by'ishyirahamwe, asimburwa by'agateganyo n'Umunyamabanga Mukuru mu gihe Perezida adahari cyangwa atabonetse.

### **Ingingo ya 26:**

Umubitsi ashinzwe gucunga imari n'undi mutungo by'ishyirahamwe. Akuriwe na Perezida.

Atanga raporo ku Nteko Rusange, bitabujijwe ko igihe icyo aricyo cyose ashobora kugenzurwa n'abagenzuzi b'imari. Asinya ku mpapuro za banki hamwe na Perezida cyangwa Visi Perezida igihe Perezida adahari.

**Ingingo 27:**

Inteko Rusange ishyiraho abagenzuzi b'imari bamara igihe cy'imyaka ibiri. Bafite buri gihe inshingano yo kugenzura imicungire y'imari y'ishyirahamwe no kuvuga icyo bayitekerezaho.

Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'inyandiko z'ibaruramari z'ishyirahamwe ariko batabivanye mu bubiko. Batanga raporo zabo mu Nteko Rusange. Inteko Rusange ishobora kuvanaho umugenzuzi w'imari utuzura neza inshingano ze, igashyiraho umusimbura wo kurangiza manda ye.

**UMUTWE V: IBYEREKEYE GUHINDURA AMATEGEKO N'ISESWA RY'ISHYIRAHAMWE**

**Ingingo 28:**

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'abagize ubwiganze busesuye by'abanyamuryango nyakuri bagize Inteko Rusange, bisabwe na Komite Nyobozi cyangwa 1/3 cy'abanyamuryango nyakuri.

**Ingingo 29:**

Igihe ishyirahamwe ritagishoboye gukomeza imirimo yaryo, Inteko Rusange mu nama yayo idasanzwe, ishobora gusesa ishyirahamwe byemejwe na 2/3 by'abanyamuryango barigize.

Muri icyo gihe inama ishyiraho abashinzwe iby'isesa nyuma yo kwishyura imyenda, umutungo usigaye bawugenera irindi shyirahamwe rifite inshingano zimwe.

**UMUTWE VI : INGINGO ZISOZA.**

**Ingingo 30:**

Ku byerekeranye n'ibidateganijwe n'aya mategeko, ishyirahamwe "AHAZAZA" rigendera ku mategeko agenga imiryango idaharanira inyungu n'amategeko yayo y'umwihariko.

**Ingingo 31:**

Aya mategeko atangira gukurikizwa amaze gushyirwaho umukono n'abanyamuryango bashinze ishyirahamwe "AHAZAZA".

Bikorewe i Gitarama, kuwa 25 Ukwakira 2005.

**ARRETE MINISTERIEL N° 62/11 DU 29/03/2006 ACCORDANT LA PERSONNALITE CIVILE A L'ASSOCIATION "AHAZAZA" ET PORTANT AGREMENT DE SES REPRESENTANTS LEGAUX**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121 ;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 8, 9 et 10 ;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains arrêtés ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement à son article premier ;

Sur requête de la Représentante Légale de l'Association "AHAZAZA", reçue le 19 janvier 2006;

**ARRETE :**

**Article premier :**

La personnalité civile est accordée l'Association "AHAZAZA", dont le siège social est à Nyamabuye, District de Muhanga, Province du Sud.

**Article 2:**

L'Association a pour objet :

Promouvoir sous toutes ses formes l'Education morale, physique et intellectuelle aux niveaux préscolaire, primaire, secondaire et supérieur conformément à la législation scolaire rwandaise.

**Article 3:**

Est agréée en qualité de Représentante Légale de l'Association "AHAZAZA", Madame Raina Luff, de nationalité Anglaise, résidant à Nyamabuye, District de Muhanga, Province du Sud.

Est agréé en qualité de Représentant Légal Suppléant de la même Association, Monsieur KALIMA Etienne, de nationalité rwandaise, résidant à Nyamabuye, District de Muhanga, Province du Sud.

**Article 4 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Kigali, le 29/03/2006

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **STATUTS DE L'ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF "AHAZAZA"**

### **CHAPITRE PREMIER : DENOMINATION, SIEGE, DUREE ET OBJET.**

#### **Article premier :**

Il est constitué entre les soussignés pour une durée indéterminée, une association sans but lucratif dénommée « **AHAZAZA** », régie par les présents statuts et soumise aux dispositions de la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif.

#### **Article 2 :**

Le siège de l'association est situé dans le secteur Nyamabuye, District de Muhanga, Province du Sud où elle exerce son activité.

#### **Article 3 :**

L'association a pour objet de :

Promouvoir sous toutes ses formes l'éducation morale, physique et intellectuelle aux niveaux préscolaire, primaire, secondaire et supérieur conformément à la législation scolaire rwandaise.

### **CHAPITRE II: DES MEMBRES**

#### **Article 4 :**

L'Association comprend les membres fondateurs, les membres adhérents et les membres d'honneur.

Les membres fondateurs sont les membres signataires des présents statuts.

Les membres adhérents sont les personnes qui souscrivent à l'objectif de l'Association, acceptent ses statuts et règlement d'ordre intérieur et sont agréés par l'Assemblée Générale. Les membres fondateurs et adhérents constituent les membres effectifs.

Est membre d'honneur toute personne à la quelle l'Assemblée Générale aura décerné ce titre pour son soutien moral et/ou matériel apporté à l'Association.

Elle peut assister aux réunions de l'Assemblée Générale sans voix délibérative.

#### **Article 5 :**

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Président de l'Association qui les soumet à l'approbation de l'Assemblée Générale.

#### **Article 6 :**

Les membres effectifs prennent l'engagement de participer activement à la vie de l'Association. Ils assistent aux Assemblées Générales avec une seule voix délibérative. Ils ont le devoir de verser une cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

#### **Article 7 :**

La qualité de membre se perd par décès, démission volontaire, exclusion ou dissolution de l'association.

L'Assemblée Générale peut exclure un membre pour les motifs ci-après :

- non versement des cotisations pour une période de deux ans consécutifs ;
- absence non justifiée à quatre réunions successives de l'Assemblée Générale ;
- atteinte à l'honneur, à la réputation et à la sécurité de l'association ;
- violation des statuts et du règlement d'ordre intérieur.

En cas de démission volontaire ou d'exclusion, les cotisations payées ne sont pas remboursables.

#### **Article 8 :**

Dans toutes les Assemblées Générales, chaque membre a une seule voix délibérative.  
Tout membre de l'association a les mêmes avantages dans les activités de l'association.

### **CHAPITRE III: DU PATRIMOINE**

#### **Article 9 :**

L'Association peut posséder, soit en jouissance, soit en propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de son objet.

#### **Article 10 :**

Le patrimoine de l'association est constitué par les bâtiments de l'association et leur contenu, les cotisations des membres, les dons, legs et subventions diverses.

#### **Article 11 :**

Les biens de l'association sont sa propriété exclusive. Elle affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de son objet.

Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni en exiger une part quelconque en cas de démission, d'exclusion ou de dissolution de l'association.

#### **Article 12 :**

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs liquidateurs chargés de procéder à la liquidation des biens de l'association.

Après réalisations des biens meubles et immeubles de l'association et apurement du passif, l'actif du patrimoine sera cédé à une autre association poursuivant les mêmes objectifs.

### **CHAPITRE IV: DES ORGANES.**

#### **Article 13 :**

Les organes de l'association « AHAZAZA » sont :

- l'Assemblée Générale,
- le Comité Exécutif.

## **Section 1 : De l'Assemblée Générale**

### **Article 14 :**

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'association. Elle se compose de tous les membres effectifs de l'association.

### **Article 15 :**

Les pouvoirs dévolus à l'Assemblée Générale sont ceux définis à l'article 16 de la loi n°20/2000 du 26 Juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif.

### **Article 16 :**

L'Assemblée Générale se réunit chaque année en session ordinaire. Les invitations contenant l'ordre du jour, la date, l'heure et l'endroit, sont envoyées aux membres au moins 30 jours avant la réunion.

Elle peut également être convoquée par tout autre moyen, tel que des communiqués par radio et télévision ,reconnu, officiellement au Rwanda.

### **Article 17 :**

L'Assemblée Générale est convoquée et présidée par le Président ou, à défaut, par le Secrétaire Général de l'association.

En cas d'absence, d'empêchement ou de refus simultanés du Président et du Secrétaire Général, l'Assemblée Générale est convoquée par 1/3 des membres effectifs. Pour la circonstance, l'Assemblée Générale élit en son sein un Président et un Rapporteur.

### **Article 18 :**

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de membres effectifs sont présents. Si le quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée dans un délai de 15 jours.

A cette échéance, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quelque soit le nombre de membres présents .Les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité simple des membres présents.

### **Article 19 :**

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin sur convocation du Président, soit à la demande d'au moins d'un tiers de membres effectifs. Les modalités de sa convocation et sa présidence sont les mêmes que celle de l'Assemblée Générale ordinaire.

Sans préjudice à l'article précédent, les délais peuvent être réduit à 7 jours en cas d'extrême urgence.

Les débats ne peuvent alors porter que sur la question inscrite à l'ordre du jour de l'invitation.

### **Article 20 :**

Les procès verbaux des réunions de l'Assemblée Générale sont signés par le Président de la réunion et le Rapporteur.

## **Section 2 Du Comité Exécutif.**

### **Article 21 :**

Le Comité Exécutif est composé :

- du Président qui est le Représentant Légal ;
- d'un Secrétaire Général Représentant Légal Suppléant ;
- d'un Trésorier.

### **Article 22 :**

Les membres du Comité Exécutif sont élus par l'Assemblée Générale pour un mandat de 4 ans renouvelable. Ils sont chargés de l'exécution des décisions et des recommandations de l'Assemblée Générale. Ils peuvent se faire aider par des conseillers choisis en raison de leurs compétences. En cas de démission volontaire ou forcée prononcée par Assemblée Générale, de décès d'un membre du Comité Exécutif au cours du mandat, le successeur élu achève le mandat de son prédécesseur.

### **Article 23 :**

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que l'intérêt de l'association l'exige sur convocation et sous la présidence, soit de son Président, soit du Secrétaire Général en cas d'absence ou d'empêchement du Président.

Il ne peut siéger valablement que si les 2/3 de ses membres est présents. En cas de parité de voix, celle du Président est prépondérante.

### **Article 24 :**

Les attributions du Comité Exécutif sont :

- exécution des décisions et recommandations de l'Assemblée Générale;
- gestion du patrimoine de l'association ;
- préparation des sessions ordinaires et extraordinaires de l'Assemblée Générale;
- proposition de modifications des statuts de l'association ;
- élaboration des projets du budget et des rapports de gestion à soumettre à l'Assemblée Générale ;
- élaboration et application du règlement d'ordre intérieur de l'association ;
- assurer la mise en place du personnel administratif.

### **Article 25 :**

Le Président est le mandataire de l'association. Il la représente devant les instances administratives et judiciaires à l'intérieur du pays et devant les institutions étrangères.

Il coordonne toutes les activités de l'association, il est remplacé temporellement dans ses fonctions en cas d'absence ou d'empêchement par le Secrétaire Général.

### **Article 26:**

Le Trésorier s'occupe de la gestion quotidienne des finances et du patrimoine de l'association sous la supervision du Président.

Il rend les comptes à l'Assemblée Générale, mais, peut à tout moment être contrôlé par les Commissaires aux comptes.

Il signe les documents bancaires conjointement avec le Président ou le Vice Président en cas d'absence ou d'empêchement du Président.

**Article 27:**

L'Assemblée Générale nomme, pour un mandat de deux ans, deux Commissaires aux comptes ayant mission de contrôler en tout temps la gestion des finances de l'association et de lui en fournir avis.

Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'association. Ils rendent des comptes à l'Assemblée Générale.

L'Assemblée Générale peut mettre fin au mandat d'un Commissaire aux comptes qui ne remplit pas convenablement sa mission et pourvoir à son remplacement pour achever le mandat.

**CHAPITRE V : MODIFICATION DES STATUTS ET DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

**Article 28:**

Les présents statuts peuvent faire objet de modifications sur décision de la majorité absolue de membres effectifs réunis en Assemblée Générale, soit sur proposition du Comité Exécutif, soit à la demande d'un tiers de membres effectifs.

**Article 29:**

Lorsque l'association est dans l'impossibilité d'exercer ses activités, l'Assemblée Générale réunie dans une session extraordinaire peut, à la majorité de 2/3, prononcer la dissolution de « **AHAZAZA** ».

Dans ce cas, elle désigne des liquidateurs qui, après l'apurement du passif, destineront le patrimoine restant à une association poursuivant un même but.

**CHAPITRE VI: DISPOSITIONS FINALES**

**Article 30 :**

Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu dans les présents statuts, l'association « **AHAZAZA** » s'en réfère aux lois et règlements régissant les A.S.B.L et à son règlement d'ordre intérieur.

**Article 31:**

Les présents statuts entrent en vigueur le jour de leur signature par les membres fondateurs de l'association « **AHAZAZA** »

Fait à Gitarama, le 25 Octobre 2005.

**LES MEMBRES EFFECTIFS DE L'ASSOCIATION "AHAZAZA"**

01. RAINA Luff (sé)
02. KALIMA Etienne (sé)
03. KAYITARE Narcisse (sé)
04. NIYONSENGA Ildephonse (sé)

**ITEKA RYA MINISITIRI N° 79/11 RYO KUWA 25/04/2006 RIHA UBUZIMAGATOZI UMURYANGO "REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA (RBCR)" KANDI RYEMERA ABAVUGIZI BAWO**

**Minisitiri w'Ubutabera,**

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 8, iya 9 n'ya 10;

Amaze kubona Iteka rya Perezida n°27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR) mu rwandiko rwakiriwe kuwa 06 Werurwe 2006;

**ATEGETSE:**

**Ingingo ya mbere:**

Ubuzimagatozi buhawe Umuryango "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR) ufite icyicaro cyawo i Musanze, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru.

**Ingingo ya 2:**

Umuryango ugamiye:

- kwamamaza ubutumwa bwiza;
- gushinga ibigo by'amashuri, ibigo byigisha gusoma no kwandika abana, urubyiruko rutiga n'abakuze;
- gushyiraho amasomero n'amacapiro y'ibitabo;
- gushinga ibigo byigisha imyuga abategarugori n'imfubyi;
- gushakira imfashanyo abatishoboye n'abatagira aho baba;
- gushyiraho gahunda y'imishinga igamiye guteza imbere imibereho n'amajyambere muri rusange.

**Ingingo ya 3:**

Uwemerewe kuba Umuvugizi w'Umuryango "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR), ni Bwana BASHAKA Faustin, umunyarwanda uba ku Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali.

Uwemerewe kuba umusimbura w'Uhagarariye Umuryango, ni Madamu MUSABYEMARIYA Odette, Umunyarwandakazi uba ku Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali.

**Ingingo ya 4:**

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyiriweho umukono.

Kigali, kuwa 25/04/2006

Minisitiri w'Ubutabera  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **UMURYANGO UDAHARANIRA INYUNGU**

### **REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA (R.B.C.R.).**

#### **IRIBURIRO**

Inteko Rusange ishyiraho umuryango «Reformed Baptist Convention in Rwanda» (R.B.C.R.), iteraniye ku cyicaro cyawo kiri mu Ruhengeri, kuwa 04 Nzeri 2005 ;

Imaze kubona itegeko No 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 8, iya 9 n'ya 10;

Yemeje amategeko shingiro y'uwo muryango ateye mu buryo bukurikira:

#### **AMATEGEKO SHINGIRO**

### **UMUTWE WA MBERE: IZINA, INTEBE IGIHE N'INTEGO**

#### **Ingingo ya mbere:**

Abashyize umukono kuri aya mategeko bashinze umuryango witwa “Reformed Baptist Convention in Rwanda”, R.B.C.R. mu magambo ahinnye, ugengwa n'aya mategeko shingiro hamwe n'itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu

#### **Ingingo ya 2:**

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe mu Ruhengeri, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru. Gishobora ariko kwimurirwa ahandi mu Rwanda byemejwe n'Inteko Rusange.

#### **Ingingo ya 3:**

Umuryango ukorerwa imirimo yawo mu ifasi yose ya Repubulika y'u Rwanda. Igihe uzamara ntikigenwe.

#### **Ingingo ya 4:**

#### **Umuryango ugamije:**

- kwamamaza ubutumwa bwiza;
- gushinga ibigo by'amashuri, ibigo byigisha gusoma no kwandika abana, urubyiruko rutiga n'abakuze;
- gushyiraho amasomero n'amacapiro y'ibitabo;
- gushinga ibigo byigisha imyuga abatagaruguri n'imfubyi ;
- gushakira imfashanyo abatishoboye n'abatagira aho baba;
- gushyiraho gahunda y'imishinga igamije guteza imbere imibereho n'amajyambere muri rusange.

### **UMUTWE WA II: ABANYAMURYANGO**

#### **Ingingo ya 5:**

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawushinze, abawinjiramo n'ab'icyubahiro.

Abanyamuryango bawushinze ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro.

Abanyamuryango bawinjiramo ni abantu babisaba bamaze kwiyemeza gukurikiza aya mategeko shingiro, bakemerwa n'Inteko Rusange.

Abanyamuryango bawushinze n'abawinjiramo ni abanyamuryango nyakuri. Bafite uburenganzira bumwe n'inshingano zimwe ku birebana n'umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro ni abantu cyangwa imiryango bemerwa n'Inteko Rusange kubera ibyiza by'akarusho bakoreye umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro batangwa n'Inama y'Ubuyobozi, bakemerwa n'Inteko Rusange. Bagishwa inama gusa ariko ntibatora.

#### **Ingingo ya 6:**

Abanyamuryango nyakuri biyemeza gukorera umuryango batizigama. Baza mu nama z'Inteko Rusange bafite uburenganzira bwo gutora. Bagomba gutanga umusanzu ugenwa n'Inteko Rusange.

#### **Ingingo ya 7:**

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zoherezwa Perezida w'Inama y'Ubuyobozi, akazishyikiriza Inteko Rusange kugira ngo ibyemeze.

#### **Ingingo ya 8:**

Gutakaza ubunyamuryango biterwa n'urupfu, gusezera ku bushake, kwirukanwa cyangwa iseswa ry'umuryango.

Usezeye k'ubushake yandikira Perezida w'Inama y'Ubuyobozi, bikemezwa n'Inteko Rusange.

Icyemezo cyo kwirukana umunyamuryango gifatwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi iyo atacyubahiriza aya mategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere y'umuryango.

### **UMUTWE WA III: IBYEREKEYE UMUTUNGO**

#### **Ingingo ya 9:**

Umuryango ushobora gutira cyangwa gutunga ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa ukeneye kugira ngo ugere ku ntego zawo.

#### **Ingingo ya 10:**

Umutungo w'umuryango ugizwe n'imisanzu y'abanyamuryango, impano, imirage, imfashanyo zinyuranye, amafaranga y'ishuri n'umusaruro ukomoka ku bikorwa by'umuryango.

#### **Ingingo ya 11:**

Umuryango ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo kuburyo buziguye cyangwa butaziguye. Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira cyangwa ngo agire icyo asaba igihe aseze, yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

#### **Ingingo ya 12:**

Igihe umuryango usheshwe, Inteko Rusange ishira umuntu umwe cyangwa benshi bashinzwe kurangiza iryo seswa.

Iyo hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa by'umuryango no kwishyura imyenda, umutungo usigaye uhabwa undi muryango bihuje intego.

## **UMUTWE WA IV: IBYEREKEYE INZEGO**

### **Ingingo ya 13:**

Inzego z'umuryango ni Inteko Rusange, Inama y'Ubuyobozi n'Ubugenzuzi bw'imari.

### **Igice cya mbere: Ibyerekeye Inteko Rusange**

### **Ingingo ya 14:**

Inteko Rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abanyamuryango bose.

### **Ingingo ya 15:**

Inteko Rusange ihamagarwa kandi ikayoborwa na Perezida w'Inama y'ubuyobozi; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-Perezida wa mbere cyangwa wa kabiri.

Iyo Perezida na ba Visi-Perezida badahari, batabonetse cyangwa banze, Inteko Rusange ihamagazwa mu nyandiko isinyweho na ½ cy'abanyamuryango nyakuri. Icyo gihe, abagize Inteko Rusange bitoramo Perezida w'Inama.

### **Ingingo ya 16:**

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka mu nama isanzwe. Inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibyigwa zishyikirizwa abanyamuryango nibura mbere y'iminsi 15.

### **Ingingo ya 17:**

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo iyo 2/3 by'abanyamuryango nyakuri bahari. Iyo uwo mubare utagezweho, indi nama itumizwa mu minsi 15.

Icyo gihe, Inteko Rusange iraterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro uko umubare w'abahari waba ungana kose.

### **Ingingo ya 18:**

Inteko Rusange idasanze iterana buri gihe iyo bibaye ngombwa. Ihamagazwa kandi ikayoborwa mu buryo bumwe nk'ubw'Inteko Rusange isanzwe. Ihamagarwa mbere y'iminsi 15.

Ariko icyo gihe gishobora kugabanywa ku minsi 7 iyo hari ikibazo cyihutirwa cyane. Icyo gihe, impaka zigibwa gusa ku kibazo cyateganijwe mu butumire.

### **Ingingo ya 19:**

Uretse ibiteganywa ukundi n'itegeko ryerekeye imiryango idaharanira inyungu kimwe n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'Inteko Rusange bifatwa hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

### **Ingingo ya 20:**

#### **Inteko Rusange ifite ububasha bukurikira:**

- kwemeza no guhindura amategeko shingiro n'amabwiriza ngengamikorere by'umuryango;
- gushyiraho no kuvanaho uhagarariye umuryango n'umwungirije;
- kwemeza ibyo umuryango uzakora;
- kwemerera, guhagarika no kwirukana umunyamuryango;
- kwemeza buri mwaka imicungire y'imari;
- kwemera impano n'indagano;
- gusesa umuryango.

## **Igice cya kabiri : Inama y'Ubuyobozi**

### **Ingingo ya 21:**

#### **Inama y'Ubuyobozi igizwe na :**

- Perezida: Umuvugizi w'umuryango;
- Visi-Perezida: Umuvugizi Wungirije;
- Umunyamabanga;
- Umubitsi.

### **Ingingo ya 22:**

Abagize Inama y'Ubuyobozi batorwa n'Inteko Rusange mu banyamuryango nyakuri. Manda yabo imara imyaka itanu ishobora kongerwa.

### **Ingingo ya 23:**

Inama y'Ubuyobozi iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze rimwe mu gihembwe, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida cyangwa Visi-Perezida.

Iterana hari  $\frac{3}{4}$  by'abayigize. Ibyemezo byayo bifatwa hakurikijwe ubwiganze busanzwe iyo nta bwumvikane bubonetse.

Ayo amajwi angana, irya Perezida w'inama rigira uburemere bw'abiri.

### **Ingingo ya 24:**

#### **Inama y'Ubuyobozi ishinze :**

- gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange;
- kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango;
- gukora raporo y'ibyakozwe mu mwaka urangiye;
- gutegura ingengo y'imari igomba gushyikirizwa Inteko Rusange;
- gushyikiriza Inteko Rusange ingingo z'amategeko n'amabwiriza ngengamikorere zigomba guhindurwa;
- gutegura inama z'Inteko Rusange;
- kugirana imishyikirano n'indi miryango igamije ubutwererane no gushaka inkunga;
- gushaka, gushyiraho no gusezerera abakozi bo mu nzego zose z'umuryango.

## **Igice cya gatatu : Inama y'Ubugenzuzi**

### **Ingingo ya 25:**

Inteko Rusange ishyiraho buri mwaka umugenzuzi w'imari umwe cyangwa babiri bafite inshingano yo kugenzura buri gihe imicungire y'imari n'indi mitungo by'umuryango no kuyikorera raporo. Bafite uburenganzira bwo kureba mu bitabo n'inyandiko by'ibaruramari by'umuryango batabijyanye hanze y'ububiko.

## **UMUTWE WA V : GUHINDURA AMATEGEKO N'ISESWA RY'UMURYANGO**

### **Ingingo ya 26:**

Aya mategeko ashobora guhindurwa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi, bisabwe n'Inama y'Ubuyobozi cyangwa na  $\frac{1}{2}$  cy'abanyamuryango nyakuri.

**Ingingo ya 27 :**

Byemejwe ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi, Inteko Rusange ishobora gusesa umuryango, kuwufatanya n'undi muryango cyangwa kuwomeka ku wundi ufite inshingano zihwanye.

**Ingingo ya 28 :**

Uburyo aya mategeko shingiro azubahirizwa kimwe n'ibindi bidateganyijwe nayo bizasobanurwa ku buryo burambuye mu mabwiriza ngengamikorere y'umuryango yemejwe n'Inteko Rusange.

**Ingingo ya 29 :**

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abanyamuryango nyakuri bari ku ilisiti iyometseho.

Bikorewe mu Ruhengeri, kuwa 04/09/2005

**Rév. Dr. BASHAKA Faustin**

Umuvugizi w'umuryango  
(sé)

**MUSABYEMARIYA Odette**

Umuvugizi Wungirije  
(sé)

**MUTABAZI Etienne**

Umunyamabanga  
(sé)

**MUKABADEGE Patricie**

Umubitsi  
(sé)

**ARRETE MINISTERIEL N° 79/11 DU 25/04/2006 ACCORDANT LA PERSONNALITE CIVILE A L'ASSOCIATION "REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA" (RBCR) ET PORTANT AGREMENT DE SES REPRESENTANTS LEGAUX.**

**Le Ministre de la Justice,**

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 120 ;

Vu la Loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 8, 9 et 10 ;

Vu l'Arrêté Présidentiel N° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains arrêtés ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement en son article premier ;

Sur requête du Représentant Légal de l'Association "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR), reçue le 06 mars 2006 ;

**ARRETE :**

**Article premier :**

La personnalité civile est accordée à l'Association "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR), dont le siège social est à Musanze, District de Musanze, Province du Nord.

**Article 2 :**

L'Association a pour objet:

- la proclamation d'Evangile ;
- la création des écoles, des centres d'alphabétisation et de formation des jeunes non scolarisés et des adultes;
- la création des librairies et imprimeries;
- la création des centres de formation professionnelle féminine et des orphelinats;
- la recherche d'aide aux nécessiteux et sans abris;
- la création des programmes des projets visant la promotion sociale et le développement en général.

**Article 3 :**

Est agréé en qualité de Représentant Légal de l'Association "Reformed Baptist Convention in Rwanda" (RBCR), Monsieur BASHAKA Faustin, de nationalité rwandaise, résidant à Kacyiru, District de Gasabo, Ville de Kigali.

En agréée en qualité de Représentante Légale Suppléante de la même association, Madame MUSABYEMARIYA Odette, de nationalité rwandaise, résidant à Kacyiru, District de Gasabo, Ville de Kigali.

**Article 4 :**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Kigali, le 25/04/2006

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

### **"REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA" (R.B.C.R.)**

#### **PREAMBULE**

L'Assemblée Générale Constitutive de l'association «**Reformed Baptist Convention in Rwanda**» (R.B.C.R.), réunie à son siège à Ruhengeri, en date du 04 septembre 2005;

Vu la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 8, 9 et 10;

**Adopte les statuts de la dite association libellés de manière ci-après:**

#### **STATUTS**

#### **CHAPITRE PREMIER: DENOMINATION, SIEGE, DUREE ET OBJET**

##### **Article premier:**

Il est constitué entre les soussignés, une association dénommée «Reformed Baptist Convention in Rwanda», R.B.C.R. en sigle, régie par les présents statuts et soumise aux dispositions de la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif.

##### **Article 2:**

Le siège de l'Association est établie à Ruhengeri, District de Musanze, Province du Nord. Il peut néanmoins être transféré ailleurs au Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale.

##### **Article 3:**

L'Association exerce ses activités sur toute l'étendue de la République du Rwanda. Elle est créée pour une durée indéterminée.

##### **Article 4:**

L'Association a pour objet :

- la proclamation de l'Évangile;
- la création des écoles, des centres d'alphabétisation et de formation des jeunes non scolarisés et des adultes;
- la création des librairies et imprimeries;
- la création des centres de formation professionnelle féminine et des orphelinats;
- la recherche d'aide aux nécessiteux et sans abris;
- la création des programmes des projets visant la promotion sociale et le développement en général.

#### **CHAPITRE II: DES MEMBRES**

##### **Article 5:**

L'Association se compose des membres fondateurs, des membres adhérents et des membres d'honneur. Sont membres fondateurs les signataires des présents statuts.

Sont membres adhérents les personnes physiques qui, sur demande et après avoir souscrit aux présents statuts, sont agréées par l'Assemblée Générale.

Les membres fondateurs et les membres adhérents constituent les membres effectifs de l'Association. Ils ont les mêmes droits et devoirs vis-à-vis de l'association.

Les membres d'honneur sont des personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale décerne ce titre en reconnaissance des services spéciaux et appréciables rendus à l'Association.

Les membres d'honneur sont proposés par le Conseil d'Administration et agréés par l'Assemblée Générale. Ils jouent un rôle consultatif mais ne prennent pas part aux votes.

#### **Article 6:**

Les membres effectifs prennent l'engagement de participer inconditionnellement aux activités de l'association. Ils assistent aux réunions de l'Assemblée Générale avec voix délibérative. Ils ont l'obligation de verser une cotisation dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

#### **Article 7:**

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Président du Conseil d'Administration qui les soumet à l'approbation de l'Assemblée Générale.

#### **Article 8:**

La qualité de membre se perd par le décès, le retrait volontaire, l'exclusion ou la dissolution de l'association.

Le retrait volontaire est adressé par écrit au Président du Conseil d'Administration et soumise à l'approbation de l'Assemblée Générale.

L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts et au règlement d'ordre intérieur de l'association.

### **CHAPITRE III: DU PATRIMOINE**

#### **Article 9:**

L'Association peut posséder, soit en jouissance, soit en propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de ses objectifs.

#### **Article 10:**

Le patrimoine de l'association est constitué par les cotisations des membres, les dons, les legs, les subventions diverses, les frais de scolarité et les revenus issus des activités de l'association.

#### **Article 11:**

L'Association affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de son objet. Aucun membre ne peut s'en arroger le droit de possession ni en exiger une part quelconque en cas de démission, d'exclusion ou de dissolution de l'association.

#### **Article 12:**

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs curateurs chargés de procéder à la liquidation des biens de l'association.

Après inventaire des biens meubles et immeubles de l'association et après apurement du passif, l'actif du patrimoine est cédé à une autre association poursuivant les objectifs similaires.

## **CHAPITRE IV: DES ORGANES**

### **Article 13:**

Les organes de l'Association sont l'Assemblée Générale, le Conseil d'Administration et le Commissariat aux comptes

Section première: De l'Assemblée Générale

### **Article 14:**

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'association. Elle est composée de tous les membres de l'Association.

### **Article 15:**

L'Assemblée Générale est convoquée et dirigée par le Président du Conseil d'Administration ou en cas d'absence ou d'empêchement, soit par le premier, soit par le second Vice Président.

En cas d'absence, d'empêchement ou de défaillance simultanés du Président et des Vice-Présidents, l'Assemblée Générale est convoquée par écrit par ½ des membres effectifs. Pour la circonstance, l'Assemblée élit en son sein un Président de la session.

### **Article 16:**

L'Assemblée Générale se réunit une fois par an en session ordinaire. Les invitations contenant l'ordre du jour sont remises aux membres au moins 15 jours avant la réunion.

### **Article 17:**

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 des membres effectifs sont présents. Si ce quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée dans le délai de 15 jours. A cette échéance, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quel que soit le nombre de participants.

### **Article 18:**

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin. Les modalités de sa convocation et de sa présidence sont les mêmes que celles de l'Assemblée Générale ordinaire.

Les délais de sa convocation sont fixes à 15 jours. Toutefois, ces délais peuvent être réduits à 7 jours en cas d'extrême urgence. Dans ce cas, les débats ne peuvent porter que sur la question inscrite à l'ordre du jour de l'invitation uniquement.

### **Article 19:**

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi relative aux associations sans but lucratif et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du Président compte double.

### **Article 20:**

Les pouvoirs dévolus à l'Assemblée Générale sont:

- adoption et modification des statuts et du règlement d'ordre intérieur;
- nomination et révocation du Représentant Légal et du Représentant Légal Suppléant;
- détermination des activités de l'association;
- admission, suspension ou exclusion d'un membre;
- approbation des comptes annuels;
- acceptation des dons et legs;
- dissolution de l'association.

### **Section deuxième: du Conseil d'Administration**

#### **Article 21:**

Le Conseil d'Administration est composé:

- du Président: Représentant Légal de l'association;
- du Vice-Président: Représentant Légal Suppléant;
- du Secrétaire;
- du Trésorier.

#### **Article 22:**

Les membres du Conseil d'Administration sont élus par l'Assemblée Générale parmi les membres effectifs. Leur mandat est de cinq ans renouvelable.

#### **Article 23:**

Le Conseil d'Administration se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction du Président ou du Vice-Président. Il siège lorsque les 3/4 des membres sont présents. Ses décisions se prennent à la majorité simple des voix lorsqu'il n'y a pas de consensus. En cas de parité de voix, celle du Président de la réunion compte double.

#### **Article 24:**

Le Conseil d'administration est chargé de:

- mettre en exécution ses décisions et les recommandations de l'Assemblée Générale;
- s'occuper de la gestion quotidienne de l'association;
- rédiger le rapport annuel d'activités de l'exercice écoulé;
- élaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale;
- proposer à l'Assemblée Générale les modifications aux statuts et au règlement intérieur;
- préparer les sessions de l'Assemblée Générale;
- négocier les accords de coopération et de financement avec des partenaires;
- recruter, nommer et révoquer le personnel de divers services de l'association.

Section troisième: Du Commissariat aux comptes

#### **Article 25:**

L'Assemblée Générale nomme annuellement un ou deux Commissaires ayant pour mission de contrôler en tout temps la gestion des finances et autre patrimoine de l'association et lui en faire rapport. Ils ont l'accès, sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'association.

## **CHAPITRE V: MODIFICATION DES STATUTS ET DISSOLUTION DE L'ASSOCIATION**

### **Article 26:**

Les présents statuts peuvent faire objet de modifications sur décision de l'Assemblée Générale prise à la majorité absolue des voix, soit sur proposition du Conseil d'Administration, soit à la demande de 1/2 des membres effectifs.

### **Article 27:**

Sur décision de la majorité de 2/3 des voix, l'Assemblée Générale peut prononcer la dissolution de l'association, sa fusion avec ou son affiliation à toute autre association poursuivant un but analogue.

### **Article 28:**

Les modalités d'exécution des présents statuts et tout ce qui n'y est pas prévu seront déterminés dans un règlement d'ordre intérieur de l'association adopté par l'Assemblée Générale.

### **Article 29:**

Les présents sont approuvés et adoptés par les membres effectifs de l'Association dont la liste est en annexe.

Fait à Ruhengeri, le 04/09/2005.

**Révérant Dr. BASHAKA Faustin**

Représentant Légal de l'Association  
(sé)

**MUSABYEMARIYA Odette**  
Représentante Légale Suppléante  
(sé)

**MUTABAZI Etienne**  
Secrétaire  
(sé)

**MUKABADEGE Patricie**  
Trésorière  
(sé)

**PROCES VERBAL DE L'ASSEMBLEE DE GENERALE CONSTITUTIVE DE L'ASSOCIATION REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA (R.B.C.R)**

L'an deux mille cinq, le quatrième jour du mois de septembre, s'est tenue à Ruhengeri, depuis 9 heures du matin, l'Assemblée Générale Constitutive de l'association "**REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA**" (**R.B.C.R**) sous la direction du Révérend Docteur BASHAKA Faustin.

A l'ordre du jour figuraient trois points:

- Création de l'association;
  - Adoption des statuts;
  - Nomination des membres aux organes de l'association.
1. Au premier point, les participants à la réunion ont convenu de créer une association sans but lucratif dénommée "**Reformed Baptist Convention in Rwanda**" (**R.B.C.R**) en sigle.
  2. Au second point, les membres fondateurs ont examiné les statuts, article par article, et les ont enfin adoptés.
  3. Au troisième point, les membres fondateurs ont procédé à la nomination aux organes de l'association de manière ci-après:
    - Révérend Docteur BASHAKA Faustin : Représentant Légal
    - Madame MUSABYEMARIYA Odette : Représentante Légale Suppléante
    - Madame MUKABADEGE Patricie : Trésorière
    - Monsieur MUTABAZI Etienne : Secrétaire

La réunion a pris fin à 12 heures

**Les membres fondateurs**

<b>Noms et Prénoms</b>	<b>Signateurs</b>
1. Révérend Docteur BASHAKA Faustin	(sé)
2. MUSABYEMARIYA Odette	(sé)
3. MUKABADEGE Patricie	(sé)
4. MUTABAZI Etienne	(sé)

**DECLARATION DESIGNANT LES REPRESENTANTS LEGAUX DE L'ASSOCIATION**

**REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA (R.B.C.R)**

Nous, soussignés, membres fondateurs de l'Association "**REFORMED BAPTIST CONVENTION IN RWANDA**" (**R.B.C.R**), réunis à Ruhengeri en Assemblée Générale Constitutive, déclarons avoir nommé à l'unanimité le Révérend Docteur BASHAKA Faustin et Madame MUSABYEMARIYA Odette, respectivement comme Représentant Légal et Représentante Légale Suppléante de notre association.

Fait à Ruhengeri, le 04/09/2005

**Les membres fondateurs**

<b>Noms et Prénoms</b>	<b>Signateurs</b>
1. Révérend Docteur BASHAKA Faustin	(sé)
2. MUSABYEMARIYA Odette	(sé)
3. MUKABADEGE Patricie	(sé)
4. MUTABAZI Etienne	(sé)

**COMMERCE GENERAL ET IMPORTATION MATERIEL DE QUINCAILLERIE «COGIMAQ»  
SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE**

**STATUTS.**

**Entre les soussignés**

1. **MUKAKARANGWA Spéciose**, de nationalité Rwandaise, résidant à Remera, District Kacyiru, Mairie de la Ville de Kigali, RWANDA.
2. **NZAMURAMBAHO Epaphrodite**, de nationalité Rwandaise, résidant à Remera, District Kacyiru, Mairie de la Ville de Kigali, RWANDA.
3. **HAKIZIMANA Emmanuel**, de nationalité Rwandaise, résidant à Remera, District Kacyiru, Mairie de la Ville de Kigali, RWANDA.

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

**TITRE PREMIER: FORME – DENOMINATION – SIEGE – DUREE**

**Article premier : Forme et Dénomination**

Il est constitué entre les soussignés, sous le régime de la législation en vigueur au Rwanda et par les présents statuts, une société à responsabilité limitée dénommée « **COGIMAQ S.a.r.l.** »

**Article 2 : Siège social**

Le siège social est établi dans la Ville de Kigali où tous les actes doivent être légalement notifiés. Il peut être transféré en toute autre localité du Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale des associés délibérant dans les formes requises par la loi pour la modification des statuts.

La société peut établir des bureaux, succursales et agences au Rwanda ou à l'étranger par décision de l'Assemblée Générale.

**Article 3 : Durée**

La société est constituée pour une durée indéterminée prenant cours à la date de son immatriculation au registre de commerce. Elle peut être dissoute à tout moment par décision de l'Assemblée Générale des associés délibérant dans les conditions requises pour la modification des statuts.

**Article 4 : Objet**

La Société a pour objet Commerce Général et Importation des Matériaux de Quincaillerie. La société peut participer directement ou indirectement à toutes activités ou opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilière ou immobilière, sous quelque forme que ce soit, dès lors que ces activités ou opérations peuvent se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou à tous objets similaires, connexes ou complémentaires et plus généralement toutes opérations économiques entrant dans l'objet social ou susceptibles d'en favoriser le développement, de quelque manière que ce soit. Elle peut également représenter au Rwanda les sociétés poursuivant les mêmes objectifs.

**TITRE II: CAPITAL SOCIAL – PARTS SOCIALES – SOUSCRIPTION – LIBERATION**

**Article 5 : Capital social**

Le capital social est fixé à cinq millions de francs rwandais (5.000.000 Frw) représenté par 1000 parts de vingt mille francs rwandais (5.000 Frw) chacune .

## **Article 6 : Souscription – Libération**

1. MUKAKARANGWA Spéciose : **850 parts** , soit **4.250.000 Frw**
2. NZAMURAMBAHO Epaphrodite : **100 parts** , soit **500.000 Frw**
3. HAKIZIMANA Emmanuel: **50 parts**, soit **250 000 Frw**

## **Article 7 : Modification du capital social**

Le capital social pourra être augmenté ou réduit une ou plusieurs fois, par décision de l'Assemblée Générale délibérant dans les conditions prévues pour la modification des statuts. Lors de toute augmentation du capital, l'Assemblée Générale fixe le taux et les conditions d'émission des parts sociales nouvelles. Celles-ci sont offertes par préférence aux propriétaires des parts sociales existantes au jour de l'émission au prorata des titres appartenant à chacun d'eux.

Le droit de préemption s'exerce dans le délai de trois mois et aux conditions fixées par l'Assemblée Générale.

Pour la libération des parts souscrites en cas d'augmentation du capital, le Gérant fera, selon les besoins de la société des appels de fonds aux associés souscripteurs, par lettre recommandée, au moins un mois avant la date fixée pour les versements.

Tout versement en retard produira de plein droit des intérêts aux taux de dix pour cent (10%) au profit de la société jusqu'au jour du paiement. Les droits attachés aux parts sociales seront suspendus jusqu'au jour du règlement du principal et des intérêts.

## **Article 8 : Nature et propriété des parts sociales**

Les parts sociales sont nominatives. La propriété de chaque part s'établit par une inscription sur le registre des associés tenu au siège social.

Ce registre mentionne le nom, adresse complète et le nombre de parts de chaque associé, les versements effectués par chaque associé et leurs dates, les cessions de parts signées et datées entre parties.

Ce registre peut être consulté par les associés et par tout tiers intéressé.

Des certificats non transmissibles constatant les inscriptions au registre des associés sont délivrés aux associés dans le mois de toute inscription qui les concerne.

Une copie conforme des inscriptions au registre des associés doit, dans le mois de leur date, être déposée par le Gérant au greffe du Tribunal de première instance pour être versée au dossier de la société.

## **Article 9 : Responsabilité des associés**

Les associés ne sont responsables des engagements de la société qu'à concurrence du montant de leurs apports respectifs dans le capital social de la société. La propriété d'une part sociale emporte de plein droit adhésion aux statuts et aux résolutions régulièrement prises par les associés lors des Assemblées Générales.

## **Article 10 : Droits des associés**

Chaque part sociale donne droit proportionnellement au nombre de parts existantes, à une quotité dans la propriété de l'actif social, dans le partage des bénéfices et du produit de liquidation et au droit de participer à la prise des décisions collectives.

La société ne connaît, quant à l'exercice du droit de vote aux Assemblées Générales et des autres droits dévolus aux associés, qu'un seul propriétaire par part sociale.

Si plusieurs personnes sont copropriétaires d'une part sociale, la société a la faculté de suspendre l'exercice des droits y afférents jusqu'à ce que les copropriétaires aient désigné un représentant commun.

Il en est de même de l'usufruitier et du nu-proprétaire. Les copropriétaires, le nu-proprétaire et les usufruitiers restent tenus solidairement des obligations attachées à ce titre. Lorsqu'un titre est donné en gage, le propriétaire continue à exercer tous les droits attachés à ce titre et les versements complémentaires éventuels sont à sa charge. Les héritiers ou les créanciers d'associés ne peuvent sous quelque cause que ce soit, provoquer l'apposition des scellés sur les livres, biens, marchandises et valeurs de la société ou frapper ces derniers d'opposition, en demander l'inventaire, le partage ou la licitation, ni s'immiscer en aucune manière dans son administration.

Pour l'exercice de leurs droits, ils doivent s'en rapporter aux inventaires et bilans sociaux et aux décisions de l'Assemblée Générale des associés.

### **Article 11 : Cession et transmission des parts sociales**

Les cessions entre vifs ou transmissions à cause de mort des parts sociales sont subordonnées au droit de préemption des associés ou, à défaut, de la société.

Toutefois, cette disposition ne vise pas les ayants droit légaux ou testamentaires d'un associé auxquels les parts sociales pourront être librement cédées.

Lorsque le cas de cession ou de transmission de part sociale subordonné au droit de préemption se pose, les intéressés en font immédiatement part au Gérant qui en informe les associés. Le Gérant convoque immédiatement les associés pour qu'ils se prononcent sur leur droit de préemption respectif dans les deux mois. S'il est fait usage du droit de préemption dans le délai, la valeur des droits sociaux du cessionnaire est celle qui résulte du dernier bilan et le paiement doit intervenir dans les six mois.

Lorsque plusieurs associés font usage de leur droit de préemption, celui-ci s'exerce proportionnellement aux parts que chacun d'eux possède.

S'il n'est pas fait usage de ce droit dans ce même délai, la cession ou la transmission projetée peut être valablement effectuée dans le mois qui suit.

Toute cession à des tiers non associés, à l'exclusion des ayants droit légaux ou testamentaires de l'associé cédant, ne peut être effective qu'après le consentement unanime de tous les associés.

La société peut également racheter les parts sociales de l'associé cédant soit au moyen du capital, soit au moyen des réserves facultatives. Dans le premier cas, le capital est réduit et les parts annulées, dans le second cas, la société dispose d'un délai de deux ans pour aliéner les parts, les associés conservant leur droit de préemption. Passé ce délai, les parts sont annulées de plein droit sans qu'il en résulte une réduction du capital.

Toute cession de parts sociales doit être constatée par écrit, la cession n'est rendue opposable à la société qu'après avoir été signifiée à l'Assemblée Générale des associés qui doit en prendre acte et l'accepter.

### **Article 12 : Agrément d'un nouvel associé**

L'entrée d'un nouvel associé dans la société est soumise à l'agrément préalable de l'Assemblée Générale des associés.

### **Article 13 : Saisie des parts sociales**

En cas de saisie, les associés ou la société peuvent empêcher la vente publique de la totalité ou d'une partie des parts d'un associé soit en indiquant d'autres biens suffisants pour couvrir le créancier de ses droits, soit en payant de leurs deniers, en tout ou en partie, le créancier au droit duquel ils sont de plein droit subrogés, soit en acquérant les parts saisies, conformément au prescrit de l'article 11.

#### **Article 14 : Interdiction de participation et de prêts**

La société ne peut, à peine de nullité, accepter la souscription ou l'acquisition d'une quelconque partie de ses titres par ses filiales.

La société ne peut accepter la possession d'une quelconque partie de ses titres par une autre société dont elle possède directement ou indirectement dix pour cent (10%) du capital. Elle ne peut non plus souscrire ou acquérir des titres d'une société qui possède directement ou indirectement dix pour cent (10%) de son capital. La société ne peut, au moyen de fonds sociaux, faire des prêts ou avances par ses propres parts ou destinés à les acquérir.

#### **TITRE III: GERANCE – REPRESENTATION**

##### **Article 15 : Gérance**

L'administration et la gestion de la société sont assurées par un Gérant nommé pour un an par l'Assemblée Générale. Son mandat est renouvelable. Le Gérant répond de l'exécution de son mandat et des fautes commises dans sa gestion. Il est le Représentant Légal de la société. Dans ses fonctions, le Gérant peut être assisté par un Directeur Général Adjoint dont la nomination et la révocation doivent être approuvées au préalable par l'Assemblée Générale.

Le Gérant peut être révoqué avant l'expiration de son mandat dans les mêmes formes que sa nomination. Il est en outre révocable par les tribunaux pour cause légitime à la demande de tout associé.

Son salaire et autres avantages matériels sont fixés par l'Assemblée Générale.

Est désigné statutairement comme Gérant de la société, Madame MUKAKARANGWA Spéciose avec titre de Directeur Général

##### **Article 16 : Pouvoirs et représentation**

Le Gérant a tous les pouvoirs pour agir et engager la société et pour accomplir les actes d'administration et de gestion qu'implique l'objet social. La signature sociale lui est réservée. Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'Assemblée Générale par la loi ou par les statuts est de sa compétence.

Les actions en justice tant en demandant qu'en défendant, de même que tous recours judiciaires ou administratifs, sont intentés, formés ou soutenus au nom de la société par le Gérant pouvant se substituer un mandataire de son choix.

##### **Article 17 : Interdictions**

Le Gérant ne peut, sans autorisation de l'Assemblée Générale, exercer soit pour son propre compte, soit pour le compte d'autrui, une activité similaire à celle de la société.

La société ne peut consentir au Gérant aucun prêt, crédit ou cautionnement, sous quelque forme que ce soit.

Le Gérant qui, dans une opération, a un intérêt direct ou indirect opposé à celui de la société est tenu d'en informer les associés et de faire inscrire sa déclaration au procès verbal de la séance ; il ne peut assister aux délibérations relatives à ces opérations ni même prendre part au vote s'il est associé.

Il est spécialement rendu compte à la première Assemblée Générale, et avant tout autre vote des opérations dans lesquelles le Gérant aurait un intérêt opposé à celui de la société.

### **Article 18 : Démission du Gérant**

Sauf en cas de réelle force majeure, le Gérant ne peut démissionner qu'à la fin d'un exercice social en adressant une lettre recommandée contre accusé de réception au Président de l'Assemblée Générale moyennant préavis d'au moins six mois avant la fin de l'exercice social.

### **TITRE IV: SURVEILLANCE**

#### **Article 19 : Commissaire aux comptes**

Les opérations de la société sont contrôlées par un commissaire aux comptes, personne physique ou morale, non associé, nommé par l'Assemblée Générale pour un terme de trois ans renouvelable et révocable à tout moment par l'organe qui l'a nommé et qui lui fixe ses émoluments.

Il a accès à toutes les archives de la société et vérifie la régularité de la comptabilité ainsi que tout document intéressant la société.

### **TITRE V: ASSEMBLEES GENERALES**

#### **Article 20 : Assemblée Générale Ordinaire et Assemblée Générale Extraordinaire**

L'Assemblée Générale se compose de tous les associés, quel que soit le nombre de leurs parts sociales. L'Assemblée Générale régulièrement constituée représente l'universalité des associés et les délibérations prises conformément à la loi et aux statuts obligent tous les associés, même les absents, les dissidents ou les incapables.

Chaque part sociale donne droit à une voix. Chaque associé vote lui-même mais en cas d'empêchement, il peut le faire par mandataire. Les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité des voix présentes ou représentées.

L'Assemblée Générale Ordinaire des associés se tient le cinquième jour ouvrable du mois de mars de chaque année. Elle est convoquée par le Gérant qui fixe son ordre du jour. L'Assemblée Générale Extraordinaire se réunit chaque fois que l'intérêt de la société l'exige ou sur demande de l'un des associés.

#### **Article 21 : Convocations**

Les convocations pour toute Assemblée Générale contiennent l'ordre du jour et sont faites par lettre recommandée, huit jours au moins avant la tenue de la réunion.

#### **Article 22 : Règles régissant la tenue de l'Assemblée**

1. L'Assemblée doit désigner, un bureau composé du Président, du Secrétaire et d'un Scrutateur, à moins que l'Assemblée n'en décide autrement. Le Gérant assiste aux réunions de cet organe.
2. Une liste de présence indiquant le nombre de parts et de voix de chaque associé présent ou représenté est établie par le Secrétaire, soumise à l'approbation de l'Assemblée et signée par tous les participants.
3. Chaque résolution est votée séparément.
4. Les votes relatifs aux nominations, révocations, rémunérations et décharges sont faits au scrutin secret.
5. Le Gérant peut, s'il estime que les intérêts de la société sont en jeu, demander à l'Assemblée de proroger la réunion, de surseoir à l'exécution d'une décision définitive.
6. Tout associé peut demander une fois, la remise d'une question s'il estime n'être pas suffisamment informé.

7. Nul ne peut prendre part au vote sur une question dans laquelle il a directement ou indirectement, un intérêt opposé à celui de la société. Les titres de ceux qui sont ainsi privés de leur droit de vote viennent néanmoins en ligne de compte pour l'appréciation de la partie du capital représentée par l'Assemblée.
8. Le procès verbal est établi par le bureau et soumis séance tenante, à l'Assemblée. Une copie conforme, signée par le président est adressée à tout participant qui en fait la demande.

### **Article 23 : Des pouvoirs de l'Assemblée Générale Ordinaire**

L'Assemblée Générale Ordinaire se tient au siège social de la société à une date et au lieu qui sont fixés dans la convocation. Le report d'un mois maximum est possible moyennant un motif sérieux et la notification à tous les associés au moins quinze jours à l'avance.

L'Assemblée Générale Ordinaire est compétente pour :

- a) statuer sur le bilan, le compte de profits et pertes et la répartition des bénéfices ;
- b) donner décharge au Gérant et au commissaire aux comptes : la décharge accordée par l'Assemblée aux organes de la société n'est valable que si le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport ne comportent ni erreur ni omission ;
- c) nommer et révoquer le Président de l'Assemblée Générale, le Gérant et le commissaire aux comptes ;
- d) déterminer les émoluments de la gérance et du commissaire aux comptes ;
- e) se prononcer sur toutes question qui n'est pas réservée à la gérance ou à l'Assemblée Générale Extraordinaire.

Pour délibérer valablement, les associés présents ou représentés doivent posséder la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle Assemblée est convoquée dans le délai de huit jours au moins et cette Assemblée délibère valablement quelle que soit la portion du capital représentée.

Les décisions sont prises dans l'un comme dans l'autre cas à la majorité des voix qui participent au vote.

### **Article 24 : De l'Assemblée Générale Extraordinaire**

Des Assemblées Générales Extraordinaires peuvent être convoquées aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige sur convocation du Président.

L'Assemblée Générale Extraordinaire est compétente pour toutes les modifications aux statuts et pour toute autre question jugée grave et urgente pour la vie de la société.

Pour délibérer valablement, les associés présents ou représentés doivent posséder la moitié au moins du capital social.

### **Article 25 : Procès-verbaux**

Les procès-verbaux de l'Assemblée Générale sont signés par tous les associés ou mandataires ayant participé aux réunions.

### **Article 26 : Copies**

Les copies conformes, les expéditions et les extraits des procès-verbaux à produire en justice ou ailleurs sont signés, par le Président de l'Assemblée Générale.

## **TITRE VI: INVENTAIRE – COMPTES ANNUELS – RESERVES – DISTRIBUTION DES BENEFICES**

### **Article 27 : Exercice social**

L'exercice social commence le premier janvier et se termine le trente un décembre de chaque année. Le premier exercice social commence au jour de l'immatriculation au registre de commerce jusqu'au 31 décembre suivant.

### **Article 28 : Inventaire et comptes annuels**

Le Gérant établit à la fin de chaque année sociale un inventaire général contenant l'indication des valeurs mobilières et immobilières et des dettes de la société, un compte de profits et pertes, un bilan et un rapport sur l'exercice révolu, sur les perspectives d'avenir et sur les mesures à prendre pour la gestion ultérieure de la société.

Ce rapport doit contenir un exposé détaillé du bilan et du compte des profits et pertes, des indications précises sur l'ensemble des rémunérations ou autres avantages alloués aux organes de la société et des propositions pour la distribution des bénéfices.

### **Article 29 : Communication au Commissaire aux comptes**

Les documents repris à l'article précédent sont tenus à la disposition des associés et du Commissaire aux comptes quarante cinq jours au moins avant l'Assemblée Générale annuelle.

L'inventaire, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du Gérant et le rapport du Commissaire aux comptes et, généralement, tous documents qui, d'après la loi, doivent être communiqués à l'Assemblée, doivent être tenus à la disposition des associés, au siège social, quinze jours au moins avant la date de l'Assemblée, le tout sans préjudice de tous autres droits de communication susceptibles d'être conférés aux associés ou aux tiers par la législation en vigueur.

### **Article 30 : Distribution des bénéfices**

Les produits nets constatés lors de la clôture d'un exercice après déduction des frais généraux et des autres charges sociales, de tous amortissements de l'actif et de toutes provisions pour risques commerciaux ou industriels constituent les bénéfices nets.

Sur les bénéfices diminués, le cas échéant, des pertes antérieures, il est prélevé :

1° 20 % au moins pour la réserve fiscale prévue par l'article 65 de la loi n°09/97 du 26 juin 1997 portant création des procédures fiscales telle qu'elle est modifiée à ce jour ;

2° 5 % au moins affectés à la constitution d'un fonds de réserve prévu par l'article 220 de la loi n°06/1988 du 12 février 1988 régissant les sociétés commerciales.

Ces prélèvements cessent d'être obligatoires lorsque ces fonds atteignent le 1/10 du capital social.

Le bénéfice distribuable est constitué par le bénéfice net de l'exercice diminué des pertes antérieures et des prélèvements prévus ci-dessus et augmenté des rapports bénéficiaires.

En outre, l'Assemblée peut décider la mise en distribution de sommes prélevées sur les réserves dont elle a la disposition. En ce cas, la décision indique expressément les postes de réserves sur lesquels les prélèvements sont effectués.

Sur le bénéfice distribuable, l'Assemblée Générale annuelle, sur proposition du Gérant, a le droit de prélever toutes les sommes qu'elle juge convenable de fixer, soit pour être reportées à nouveau sur l'exercice suivant, soit pour être affectées à un ou plusieurs fonds de réserves extraordinaires, généraux ou spéciaux. Ce ou ces fonds de réserves peuvent recevoir toutes affectations décidées par l'Assemblée Générale, sur proposition du Gérant.

### **Article 31 : Paiement des dividendes**

Le paiement des dividendes se fait aux époques et endroits fixés par le Gérant, qui en informera les associés, sans que l'époque de paiement puisse être différée de plus de six mois après la réunion de l'Assemblée Générale qui aura approuvé le bilan, sauf décision contraire de celle-ci.

### **Article 32 : Publication des comptes**

Dans les trente jours de leur approbation par l'Assemblée Générale et par les soins du Gérant, le bilan et le compte de profits et pertes seront déposés au Greffe du Tribunal de Première Instance de Kigali en vue de leur publication au Journal Officiel de la République Rwandaise.

## **TITRE VII: DISSOLUTION – LIQUIDATION**

### **Article 33 : Réunion de toutes les parts sociales**

En cas de réunion de toutes les parts sociales en une seule main, la société est dissoute et liquidée conformément à la loi sur les sociétés commerciales.

### **Article 34 : Perte du capital**

En cas de perte du quart du capital, le Gérant doit convoquer une Assemblée Générale Extraordinaire et lui soumettre les mesures de redressement de la société.

Si la perte du capital atteint la moitié du capital, le Gérant est tenu de convoquer l'Assemblée Générale des associés à l'effet de décider s'il y a lieu de prononcer la dissolution de la société. A défaut de convocation par le Gérant, le commissaire doit réunir l'Assemblée Générale.

Si à la suite des pertes, l'avoir social n'atteint pas les trois quarts du capital minimum, la société sera dissoute à la demande de tout intéressé, à moins que le capital ne soit complété à due concurrence.

La dissolution peut également être décidée par les associés dans les formes requises pour la modification des statuts.

### **Article 35 : Liquidation – Pouvoirs des liquidateurs**

Hormis la dissolution judiciaire, en cas de dissolution pour quelque cause que ce soit, et à quelque moment que ce soit, l'Assemblée Générale nommera le ou les liquidateurs, déterminera leurs pouvoirs et fixera leurs émoluments. L'Assemblée jouit à cette fin des droits les plus étendus. La nomination des liquidateurs met fin au mandat du Gérant. La société est alors réputée exister pour sa liquidation.

Les liquidateurs peuvent notamment être autorisés à faire l'apport à une autre société existante ou à constituer, contre espèces ou contre titres, de tout ou partie des droits et avoirs de la société dissoute, les parts de celle-ci pouvant être échangées, le cas échéant, contre titres de la société bénéficiaire de l'apport.

### **Article 36 : Répartition de l'avoir social**

Après apurement de toutes les dettes et charges de la société et des frais de liquidation, y compris la rémunération des liquidateurs, l'actif net est réparti en espèces ou en titres entre toutes les parts sociales.

Au cas où les parts sociales ne se trouveraient pas libérées dans une égale proportion, les liquidateurs doivent, avant toute répartition, tenir compte de cette diversité de situation et rétablir l'équilibre, en mettant toutes les parts sociales sur un pied d'égalité absolu soit par des appels de fonds complémentaires à charge des titres insuffisamment libérés, soit par des remboursements au profit des titres libérés dans une proportion supérieure.

## **TITRE VIII: DISPOSITIONS GENERALES**

### **Article 37 : Élection de domicile**

Pour l'exécution des présents statuts, chaque associé, commissaire ou liquidateur qui n'aurait pas de domicile au Rwanda, est censé avoir élu domicile au siège social de la société, où toutes communications, assignations et significations peuvent lui être adressées valablement.

Toutefois, une copie sera envoyée par lettre recommandée avec accusé de réception à l'adresse que l'associé résidant à l'étranger aura communiquée à la société avec une éventuelle notification par télécopie au numéro fourni par le non résident.

### **Article 38 : Législation applicable**

Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, de même que pour leur interprétation, les associés se conformeront à la législation en vigueur au Rwanda. En conséquence, les dispositions de cette législation auxquelles il n'est pas licitement dérogé par les présents statuts y sont réputées inscrites et les clauses qui seraient contraires aux dispositions impératives de ces lois sont réputées non écrites.

### **Article 39 : Juridiction compétente**

Toutes contestations généralement quelconques concernant l'interprétation ou l'exécution des présents statuts seront de la compétence exclusive au premier degré des juridictions compétentes dans la Ville de Kigali.

## **TITRE IX: DISPOSITIONS TRANSITOIRES**

### **Article 40 : Nomination du Commissaire aux comptes**

Immédiatement après la signature des présents statuts, les associés se réuniront en Assemblée Générale Extraordinaire pour nommer le commissaire aux comptes, lui fixer les émoluments et statuer sur tous objets relatifs aux intérêts sociaux.

### **Article 41 : Frais de constitution**

Le montant approximatif des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution s'élèvent à CINQ CENT MILLE FRANCS RWANDAIS (500.000 Frw) et figureront au bilan au titre de frais de premier établissement.

Fait à Kigali, le 9/12/2005

#### **Associés**

MUKAKARANGWA Spéciose (sé)  
NZAMURAMBAHO Epaphrodite (sé)  
HAKIZIMANA Emmanuel (sé)

**ACTE NOTARIE NUMERO TRENTE MILLE QUATRE CENT SOIXANTE-QUATRE, VOLUME  
DCII**

L'an deux mille cinq, le septième jour du mois de décembre, Nous NDIBWAMI Alain, Notaire Officiel de l'Etat Rwandais, étant et résidant à Kigali, certifions que l'acte dont les clauses sont reproduites ci-avant Nous a été présenté par :

1. MUKAKARANGWA Spéciose (sé)
2. NZAMURAMBAHO Epaphrodite (sé)
3. HAKIZIMANA Emmanuel (sé).

En présence de MUGEMA Emile et de MUTEWARABA Aline, témoins instrumentaires à ce requis et réunissant les conditions exigées par la loi.

Lecture du contenu de l'acte ayant été faite aux comparants et aux témoins, les comparants ont déclaré devant Nous et en présence desdits témoins que l'acte tel qu'il est rédigé renferme bien l'expression de leur volonté.

En foi de quoi, le présent acte a été signé par les comparants, les témoins et Nous, Notaire et revêtu du sceau de l'Office Notarial de Kigali.

**LES COMPARANTS**

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. MUKAKARANGWA Spéciose (sé) | 2. NZAMURAMBAHO Epaphrodite (sé) |
| 3. HAKIZIMANA Emmanuel (sé)   |                                  |

**LES TEMOINS**

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| 1. MUGEMA Emile (sé) | 2. MUTEWARABA Aline (sé) |
|----------------------|--------------------------|

**LE NOTAIRE**  
**NDIBWAMI Alain**  
(sé)

- **DROITS PERCUS** : Frais d'acte : deux mille cinq cents francs rwandais, enregistré par Nous, NDIBWAMI Alain, Notaire Officiel de l'Etat Rwandais étant et résidant à Kigali, sous le numéro 30.464, volume DCII dont le coût deux mille cinq cents francs rwandais perçus suivant quittance n° 1760110 du 09/12/2005, délivrée par le Comptable Public de Kigali.

**LE NOTAIRE**  
**NDIBWAMI Alain**  
(sé)

- **FRAIS D'EXPEDITION** : POUR EXPEDITION AUTHENTIQUE DONT COUT LE 9600 FRANCS RWANDAIS, PERCUS POUR UNE EXPEDITION AUTHENTIQUE SUR LA MEME QUITTANCE.

**LE NOTAIRE**  
**NDIBWAMI Alain**  
(sé)

**A.S. N°41305**

Reçu en dépôt au greffe du Tribunal de la Ville de Kigali, le 09/01/2006 et inscrit au registre ad hoc des actes de société sous le n°R.C.A 011/06/KIG le dépôt de: Statuts de la société COGIMAQ SARL.

Droits perçus:

- Droits de dépôt : 5.000 Frw
- Amende pour dépôt tardif : .....
- Droit proportionnel (1,2% du capital): 60.000 Frw  
suivant quittance n°2015540 du 05/01/2006

Le Greffier du Tribunal de la Ville de Kigali  
**MUNYENTWALI Charles**  
(sé)

## **SMART MEDIA PRODUCTIONS**

### **MEMORANDUM AND ARTICLES OF ASSOCIATION**

Between the under designed :

1. Mr. RUKUNDO Emmanuel, of Rwandan Nationality, resident in Kigali.
2. Mrs. KAMALIZA Dorothee R. of Rwandan Nationality, resident in Kigali.

**Do here by agree on the following:**

### **CHAPTER ONE: NAME, OBJECTIVES, HEAD OFFICE, DURATION**

#### **Article One**

A limited liability company to be known as **SMART MEDIA PRODUCTIONS LIMITED**, is here by established. It shall be governed by the laws in force in Rwanda and by these articles of Association.

#### **Article 2:**

The Company Objectives are:

- Promotion of Mass Communication Including but not limited to audio and video production television and other forms of mass media;
- Public awareness on issues related to development, achievement of knowledge, self improvement by means of broadcasting techniques;
- To extend better services to the Rwandan population by providing variety of both skilled and quality oriented programs all aimed at promoting awareness and emulation of measures taken by other country that resulted in the latter's development and better position in the global market.
- To carry out any other activities; which in the shareholders' opinion may seem capable of being conveniently carried on in connection with or as support service to the main activity.
- To respect the rules and regulations that governs broad casting business with in the republic of Rwanda.

#### **Article 3:**

The office of the Company shall be situated at Kigali the Capital city of the Republic of Rwanda. It may be transferred to any other location in the Republic of Rwanda When the General meeting so decides

#### **Article 4:**

The Company may also establish upon the decision by the general meeting business offices, branches or subsidiaries in Rwanda as well as elsewhere in the world.

#### **Article 5:**

The registration of the Company shall be completed upon entering it's name in the register of companies and shall continue to exist for unknown period of time. It may however be dissolved by the general meeting.

## **CHAPTER TWO: SHARE CAPITAL – SHARES**

### **Article 6:**

The authorized share capital of the company is One million Rwandese Francs (1.000.000 Frw) divided into one hundred shares of ten thousand Rwandese Francs (10,000) each.

The shares are fully paid for the following manner:

1. RUKUNDO Emmanuel, 80 shares valued at eight hundred thousand Rwandese Francs (800,000 Frw) and equivalent to 80% of the share capital;
2. KAMALIZA Dorothee R., 20 shares valued at two hundred thousand Rwandese Francs (200.000 Frw) equivalent to 20% of the share capital.

### **Article 7:**

The company has the power from time to time to increase or reduce the authorized capital

### **Article 8:**

The liability of the members is limited.

### **Article 9:**

In accordance with legal provisions, a register of shareholders will be kept at the head office. Any shareholder and any other interested party shall have access to the same without moving it.

### **Article 10:**

Any shares may be transferred at any time by a member to any other member or to any child, or other issue, son-in-law, daughter-in-law, Father, Mother, brother, sister, husband, wife, nephew or niece or such other members and any share of a deceased member or any relation to whom the deceased member may have specifically bequeathed the same, provided always that the Directors may decline to register any transfer or shares to a transferee of whom they do not approve or may suspend the registration of transfers upon such terms and conditions as the directors may deem fit.

### **Article 11:**

The legal personal representative of a deceased shareholder shall be the only person recognized by the company as having any title to the share of the deceased.

### **Article 12:**

Shares are indivisible. In case there are several claimants to one share, all rights arising from the share will be suspended until one person is decided upon as the rightful owner of the share.

### **Article 13:**

The general meeting may suspend the exercise of rights pertaining to shares under ownership of a usufruct or security until only one person is designated as owner of the same shares before the company.

### **CHAPTER THREE: MANAGEMENT**

#### **Article 14:**

The company shall be managed by a Managing Director appointment by the General meeting for a two-year term, which may be renewed.

He may also be dismissed by the General meeting before the expiry of his term but only in accordance with regulations already laid down by the company.

#### **Article 15:**

The managing Director shall have full powers to manage and administer assets and activities company with in limits of the company's objects.

It shall be within his powers to carry out all those duties, which are not expressly reserved for the General meeting by the laws or these articles of association.

Mr. RUKUNDO Emmanuel is appointed as a Managing Director for a two-year mandate.

#### **Article 16:**

Auditors shall be appointed and their duties regulated by the general meeting.

### **CHAPTER FOUR: GENERAL MEETING**

#### **Article 17:**

The fully constituted general meetings shall be representative of all the shareholders interests and all decisions taken there of at which are in conformity with the law and company's articles of associations shall be binding on all share holders.

#### **Article 18:**

The general meeting shall convene once a year at the head office of the company or at any other place mentioned in the notice of the meeting.

#### **Article 19:**

An extra ordinary general meeting may be called each time the company deems it necessary.

#### **Article 20:**

The resolutions of the general meeting shall be taken on the basis of majority vote.

#### **Article 21:**

The resolutions of the general meeting shall be signed by managing Director and such other members that the company may appoint fit and shall be recorded in a special register kept at the head office.

### **CHAPTER FIVE: BALANCE SHEET – DIVIDENDS**

#### **Article 22:**

The financial year starts on the 1<sup>st</sup> of April and ends on 1<sup>st</sup> of April of the following year. The first financial year starts on the day the company is entered into the register of companies and ends on 31<sup>st</sup> December of the same year.

**Article 23:**

The managing Director shall cause proper books of accounts to be kept with respect to:

- (a) All sums of company received and expended by the company and the matters in respect of which the receipt and expenditure take place.
- (b) All sales and purchase of goods by the company. And
- (c) The assets and liabilities of company.

**Article 24:**

The managing Director shall from time to time cause to be prepared and to be laid before the company in the general meeting such profits and loss accounts, balance sheets and such other reports that shall be required by the general meeting.

**Article 25:**

- (1) The profits of the company available for dividend and to be distributed shall be applied in the payment of dividends to the members in accordance with their respective rights and priorities.
- (2) The company in the general meeting may declare dividends accordingly.
- (3) No dividend shall be payable except out of profits of the company or in excess of the amount recommended by the General meeting.

**Article 26:**

After approval by the General meeting, the balance sheet and the profit and loss accounts shall be sent to the court of first instance for publication in the official gazette.

**CHAPTER SIX: WINDING UP**

**Article 27:**

If the company's share capital shall for any reason be reduced by ½, then the managing director shall cause matter to be tabled before an extra ordinary General meeting which will decide on the winding up of the company. If the company shall be wound up, the members shall appoint liquidator who with the authority of an extra ordinary resolution shall divide among the members in specie or in kind the whole or any part of assets of the company. The cost of liquidation shall be borne by the company.

**Article 28:**

- 1) In case the company is wound up the asset remaining after payment of debts liabilities of the company and the costs and the liquidation will be applied, first, in repaying to the members the amount paid or credited as paid upon the shares held by them respectively and the balance (if any) shall be distributed among the members in proportion to the number of shares held by them respectively.
- 2) In a winding up any part of asset of the company including any shares in or securities of other companies may be closed and the company dissolved so that no member shall be compelled to account any shares where on there is any liability.

**CHAPTER SEVEN: MISCELLANEOUS PROVISION**

**Article 29:**

For any matter not taken care of by these articles of the association, the members shall refer to the laws governing companies in the Republic of Rwanda.

**Article 30:**

All disputes involving the company shall first be brought before general assembly failing which; it shall be referred to competent local authorities/courts.

Done at Kigali the **31<sup>st</sup> of March 2006.**

**The share holders**

**1. RUKUNDO Emmanuel**  
(sé)

**2. KAMALIZA Dorothée**  
(sé)

AUTHENTIC DEED, THE NUMBER WHICH IS THIRTY ONE THOUSANDS, TWO HUNDRED EIGHTY EIGHT VOLUME DCXYIII the year two thousand and six, the 31st day of March. We, **MURERWA Christine**, the Rwandan state Notary being and living in KIGALI, certify that the deed, the clauses of which are here before reproduced presented to us by:

1. Mr. RUKUNDO Emmanuel, resident Kigali
2. Mrs. KAMALIZA Dorothée R. resident Kigali

Were present NIWENSHUTI David, living in Kigali and KARANZI William living in Kigali as witness to the deed who fulfilled the legal requirements.

Having read to the associated members and witness the content of deed, the associated members have declared before us and in the presence of the aforesaid witnesses that the deed as it is written down includes well their will.

In witness whereof, the hereby deed was signed by the associated members and us, Authenticated and imprinted of the seal of the Kigali Notary Office.

**THE ASSOCIATED MEMBERS**

1. Mr. RUKUNDO Emmanuel, of Rwandan Nationality (sé)
2. Mrs. KAMALIZA Dorothée R. of Rwandan Nationality (sé)

**THE WITNESSES**

1. NIWENSHUTI David (sé)
2. KARANZI William. (sé)

**THE NOTARY**  
**MURERWA Christine**  
(sé)

**Derived rights:**

The deed fees: Two thousand five hundred Rwandan francs  
Registered by us **MURERWA Christine**, the Rwandan State Notary, being and living in KIGALI, under the number thirty one thousand two hundred and eighty eight, volume DCXVIII the place of which amounts to thirty eight thousand five hundred Rwandese francs derived under receipt No 2104022 as of the 31 of March 2006, and issued by the public accountant of Kigali.

**THE NOTARY**  
**MURERWA Christine**  
(sé)

THE DRAWING UP FEES: FOR AUTHENTIC DRAWING UP THE PRICE OF WHICH AMMOUNTS TO TWO THOUSAND FIVE HUNDRED RWANDESE FRANCS DERIVED FOR AN AUTHENTIC DRAWING UP UNDER THE SAME RECEIPT. KIGALI 31 DAY OF MARCH 2006.

**THE NOTARY**  
**MURERWA Christine**  
(sé)

**A.S. N°41488**

Reçu en dépôt au greffe du Tribunal de la Ville de Kigali, le 17/04/2006 et inscrit au registre ad hoc des actes de société sous le n°R.C.A.162/06/KIG le dépôt de: Statuts de la société SMART MEDIA PRODUCTIONS Ltd .

Droits perçus:

- Droits de dépôt : 5.000 Frw
- Amende pour dépôt tardif : ..... Frw
- Droit proportionnel (1,2% du capital): 12.000.Frw  
suivant quittance n°2109356 du 17/04/2006

Le Greffier du Tribunal de la Ville de Kigali  
**MUNYENTWALI Charles**  
(sé)

## **PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA) S.A.R.L**

### **MEMORANDUM AND ARTICLES OF ASSOCIATION**

The undersigned:

1. Mr. Salim Ahmed Taib, a businessman of Kenyan Nationality resident in Mombasa -Kenya, with Passport N° A953477 delivered on 15<sup>th</sup> August, 2005.
2. Mr. Salim Abubakar Bajaber Ahmed, a businessman of Kenyan Nationality resident in Nairobi-Kenya, with Passport N° A895421 delivered on 06 December, 2004.
3. Mr. Omar Salim Ahmed Taib, a businessman of Kenyan Nationality resident in Uganda, with Passport N° B097433 delivered on 14<sup>th</sup> January, 2003.

Do hereby agree on the following:

#### **CHAPTER ONE: NAME, OBJECTIVES, HEAD-OFFICE, DURATION.**

##### **Article One:**

A limited liability company to be known as PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA) S.A.R.L is hereby established. It shall be governed by the laws in force in Rwanda and by the articles of association of the company.

##### **Article 2:**

The objects for which the company is established are: -

- (a) To engage in **manufacturing** by operating a wheat Flour Mill, to produce wheat four and to carry on other forms of flour milling, processing, packaging and marketing.
- (b) To buy, sell, mill, treat, submit to any process of manufacturing and prepare for market, storage, transport by land or air, import and export, trade and deal in any grain capable of producing flour, whether prepared, manufactured or in its raw state and whether in account of the company or others and for those purposes to acquire, set up, buy, lease any factory, mills, garages, ware houses and buildings,
- (c) To carry out all of any business of milling, packaging, cleaning or separating grain from husk, manufacturer of both human food stuffs and making of livestock and poultry feeds and nutrients, preparations of every description.
- (d) To purchase, sell and otherwise deal in all kinds of grains, raw or milled, manufactured, processed including the purchase and sale of growing seeds of all types of grain.
- (e) To cultivate, grow, cure, distribute, or import for sale all forms of chemicals, tools and equipments necessary or establishing plants for food products or other artificial ingredients, livestock or poultry feed components, agriculture and other products of all sorts and other deals of all types of produce and merchandise.

##### **Article 3:**

The head-office of the company shall be situated at Kigali the capital city of the Republic of Rwanda. It may be transferred to any other place in the Republic of Rwanda when the General meeting so decides.

##### **Article 4:**

The company may upon decision by the general meeting, establish branches or subsidiaries in the Republic of Rwanda as well as elsewhere in the world.

**Article 5:**

The registration of the Company shall be completed upon entering its name in the register of companies. The Company shall continue to exist for an unknown period of time. It may however be dissolved by the General Meeting.

**CHAPTER TWO: SHARE CAPITAL- SHARES**

**Articles 6:**

The authorised share capital of the company is Ninty Million Rwandese Francs (90.000.000 million Frws) divided into ninty thousand (90.000) shares of one thousand Rwandese Francs (1.000) each.

The shares are fully paid for in the following manner:

1. Mr. Salim Ahmed Taib, Forty Five thousand shares (45.000) valued at Forty Five million Rwandese Francs (45.000.000 FRW).
2. Mr. Salim Abubakar Bajaber Ahmed, Twenty two thousand five hundred shares (22.500) valued at Twenty two million five hundred thousand Rwandese Francs (22.500.000 FRW).
3. Mr. Omar Salim Ahmed Taib, Twenty two thousand five hundred shares (22.500) valued at Twenty two million five hundred thousand Rwandese Francs (22.500.000 FRW).

**Article 7:**

The company has the power from time to time to increase the authorised capital.

**Article 8:**

The liability of the members is limited.

**Article 9:**

In accordance with legal provisions, a register of shareholders shall be kept at the head –office. This register shall indicate the name, address, and number of shares of every shareholder. It shall show the amount of money invested into the company or shares transferred to other persons. Any shareholder and any other interested party shall have access to the register without moving it.

**Article 10:**

Any shares may be transferred at any time by a member to any other member or to any child, or other issue, son- in-law, daughter- in- law, father, mother, brother, sister, husband, wife, nephew, niece or such other members and any share of a deceased member may be transferred by his legal representatives to any of the said relations of the deceased member to whom the deceased member may have specifically bequeathed the same, provided always that the directors may decline to register any transfer of shares to a transferee of whom they do not approve or may suspend the registration of transfers upon such terms and conditions as the directors may deem fit.

**Article 11:**

Notwithstanding what is provided for in article ten (10) above, PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA) S.A.R.L shall have unfettered discretion to transfer all or any of its shares to any person of its choice. For the avoidance of doubt however, all transfers of shares to be made by PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA) S.A.R.L shall be accepted and registered without any terms/or conditions whatsoever.

**Article 12:**

The legal personal representative of a deceased shareholder shall be the only person recognised by the company as having any title to the share of the deceased.

**Article 13:**

Shares are indivisible. In case there are several claimants to one share, all rights arising from the share will be suspended until one person is decided upon as the rightful owner of the share.

**CHAPTER THREE: DIRECTORS**

**Article 14:**

The business of the Company shall be managed by the Board of Directors who may exercise all such powers of the Company as are not, by the Companies' act or these regulations, required to be exercised by the company in general meetings.

**Article 15:**

The Directors shall not be less than three and not more than twelve.

**CHAPTER FOUR: REMUNERATION OF DIRECTORS.**

**Article 16:**

The Company in General Meetings shall from time to time determine the remuneration of the Directors.

**DIRECTORS' INTERESTS.**

**Article 17:**

- (a) A director who to his knowledge is in any way, whether directly or indirectly, interested in contract or proposed contract with the Company shall declare his interest at a meeting of the Board.
- (b) A director shall not vote in respect of any contract or arrangement in which he is to his knowledge materially interested, and if he shall do so, his vote shall not be counted nor shall he be counted in the quorum present at the meeting.

**PROCEEDINGS OF DIRECTORS.**

**Article 18:**

Subject to the provisions of these Articles, the board may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate its meetings as it thinks fit. Questions arising at any meeting shall be decided by a majority of votes. In the case of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote. A Director may, and the Secretary upon the request of a Director shall at any time convene a meeting of the Board.

The quorum necessary for the transaction of the Board shall be fixed by the Board and, unless so fixed, shall be the presence in person of five Directors appointed under these Articles.

The continuing Directors or a sole continuing Director may act notwithstanding any vacancies in their number, but, if and so long as their number is reduced below the number fixed by or pursuant to the provisions of this Constitution for the necessary quorum of Directors, the continuing Directors or Director may act for the purpose of increasing the number of Directors to that number, or summoning a general meeting of the Company, but for no other purpose.

The Board may elect a chairman of its meetings and determine the period for which he is to hold office; but if no such Chairman is elected, or if at any meeting the Chairman is not present within fifteen minutes after the time appointed for holding the same, the Directors present may choose one of their number to be Chairman of the meeting.

The Board may delegate any of its powers to committees consisting of such member or members of its body as it thinks fit. Any committee so formed shall, in the exercise of the powers so delegated, conform to any regulations that may be imposed on it by the Board.

The meetings and proceedings of any committee shall be governed by the provisions of the Articles regulating the meetings and proceedings of the Board so far as the same are applicable and are not superseded by any regulations imposed by the Board.

A resolution in writing signed by all the Directors for the time being or by all the members of a committee for the time being shall be valid and effectual as a resolution passed at a meeting of the Board, or, as the case may be contained in one document or in several documents in like form each signed by one or more of the Directors or members of the Committee concerned.

#### **MANAGING DIRECTOR**

The Board or any committee of the Board may from time to time appoint a person to the office of the Managing Director for such period and on such terms as it thinks fit and, subject to the terms of any agreement entered into in any particular case, may revoke such appointment.

A managing Director shall receive remuneration (whether by way of salary, commission or participation in profits partly in one way and partly in another) as the Board in its meeting may determine.

The Board may entrust to and confer upon a Managing Director any of the powers exercisable by it upon such terms and conditions and with such restrictions as it thinks fit, and either collaterally with or to the exclusion of its own partners, and may from time to time revoke, alter or vary all or any such powers.

#### **SECRETARY.**

The Board shall appoint the Secretary. Any Secretary so appointed may be removed from the Board.

#### **MINUTES.**

The Board shall cause minutes to be made in books provided for the purpose:

- (a) Of all appointments of officers made by the Board;
- (b) Of the names of the Directors present at each meeting of the board and any committee of the board;
- (c) Of all resolutions and proceedings at all meetings of the company and of the board and of any such committee as aforesaid.

## **CHAPTER FIVE: GENERAL MEETING:**

### **Article 19:**

The general meeting shall convene once a year at the head-office of the Company or at other place mentioned in the notice. The Board shall cause the general meeting to convene and such meeting shall be called ordinary general meeting.

### **Article 20:**

All general meetings other than annual general meetings shall be called extraordinary meetings.

### **Article 21:**

The fully constituted general meeting shall be representative of all the shareholders' interests and all decisions taken there are in conformity with the law and the Company's Articles of Association shall be binding on all shareholders.

### **Article 22:**

The general meeting shall appoint for three renewable years auditors to supervise the Company's operations. The auditors shall have an unlimited right of supervision and control on all Company's operations. They may peruse without movement, books, correspondences, minutes and generally any other Company's documents.

### **Article 23:**

Resolutions of the General meeting shall be signed by the Chairman and in his absence the Vice-Chairman of the Board and the Secretary and shall be kept in a special register to be found at the Company's head-office.

The Board shall from time to time cause to be prepared and to be laid before the Company in a General meeting such profit loss accounts, balance sheets and such other reports that shall be required by the general meeting.

## **CHAPTER SIX: BALANCE SHEET- DIVIDENDS**

### **Article 24:**

The financial year starts on the 1<sup>st</sup> January and ends on the 31<sup>st</sup> of December of the same year. The first financial year starts on the day the Company is entered into the Register of Companies and ends 31<sup>st</sup> December of the same year.

The Board shall cause proper accounts to be kept with respect to:

- (a) All sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipt and expenditure took place;
  - (b) All sales and purchase of goods by the Company, and
  - (c) The assets and liabilities of the Company.
- (1) The profits of the Company available for dividends and resolved to be distributed shall be applied in the payment of dividends to members accordingly.
  - (2) The Company in a General meeting may declare dividends accordingly.
  - (3) No dividend shall be payable except out of profits of the Company or in excess of the amount recommended by the general meeting.

### **Article 25:**

After approval by the general meeting, the balance sheet and the profits and loss accounts shall be sent to the Court of First Instance for publication in the official gazette.

## **CHAPTER SEVEN: WINDING UP**

### **Article 26:**

If the Company's capital shall for any reason be reduced by ½, then they shall cause the matter to be tabled before an extra-ordinary general meeting which will decide on the winding up of the Company. If the Company shall be wound up, the members shall appoint a liquidator who with the authority of an extra-ordinary resolution shall divide among the members in specie or in kind the whole or any part of the Company. The costs of liquidation shall be borne by the Company.

### **Article 27:**

If the Company is wound up, the assets remaining after payment of debts and liabilities of the Company and the costs of the liquidation, will be applied first, in repaying to the members, the amounts paid or credited as paid up on shares held by them respectively and the balance (if any) shall be distributed among the members in proportion to the number of shares held by them respectively. All shares shall have equal value.

## **CHAPTER EIGHT: MISCELLANEOUS PROVISIONS**

### **Article 28:**

For any matter not taken care of by the Articles of Association, Laws governing companies in the Republic of Rwanda shall bind the members.

### **Article 29:**

The Board of Directors shall comprise the following persons for a period of 4 years;

- Mr. SALIM AHMED TAIB
- Mr. SALIM ABUBAKER BAJABER AHMED
- Mr. OMAR SALIM AHMED TAIB

The signatory in all financial transactions shall be

Either Mr. SALIM ABUBAKER BAJABER AHMED (Managing Director) or Mr. SALIM AHMED TAIB

### **Article 30:**

All disputes involving the Company shall first be brought to the attention of the general meeting and when the general meeting fails to resolve the matter; it shall be referred to the arbitrator agreed upon by the parties. When the dispute remains unresolved it shall be taken to the Court of Kigali City.

This is done in Kigali on the 16 January, 2006.

### **THE SHAREHOLDERS:**

- Mr. SALIM AHMED TAIB, P.O.BOX, 42160, MOMBASA-KENYA
- Mr. SALIM ABUBAKER BAJABER AHMED, P.O.BOX 17955, NAIROBI-KENYA
- Mr. OMAR SALIM AHMED, P.O.BOX, 30939, KAMPALA-UGANDA

**AUTHENTIC DEED, THE NUMBER WHICH IS SEVEN, VOLUMES- 0000I**

The year two thousand and six, the 16<sup>TH</sup> day of January, We, TUSHABE KARIM, the Rwandan State Notary being and living in KIGALI certify that the deed, the clauses of which are here before reproduced were presented to us by:

**1.Mr Salim Ahmed Taib**  
**3. Mr. Omar Salim Ahmed**

**2.Mr. Salim Abubaker Bajaber Ahmed**

Present were Mr Alex Ruzibukira living in KIGALI and Kamanzi James Living in Kigali  
As witnesses to the deed and who fulfilled the legal requirements.

Having read to the shareholders and witnesses the content of the deed, the shareholders have declared before us and in the presence of the aforesaid witnesses that the deed as it is written down includes well their will. In witness whereof, the hereby deed was signed by the shareholders and us. Authenticated and imprinted of the seal of the RIEPA Notary office.

**SHAREHOLDERS**

**1. Mr Salim Ahmed Taib**  
(sé)

**2.Mr. Salim Abubaker Bajaber Ahmed**  
(sé)

**3. Mr. Omar Salim Ahmed**  
(sé)

**WITNESSES**

**Mr .Alex Ruzibukira**  
(sé)

**Mr. Kamanzi James**  
(sé)

**The Notary**  
**TUSHABE KARIM**  
(sé)

**Derived rights:**

The deed fees: Two thousand five hundred Rwandese francs Registered by Us. **TUSHABE KARIM**. The Rwanda State Notary being and living in Kigali, under number seven. volume 0000I the price of which amounts to 2500 frws francs derived under receipt N° 2019182 as of the 16/01/2006, and issued by the Public Accountant of Kigali.

**The Notary**  
**TUSHABE KARIM**  
(sé)

**A.S. N°41327**

Reçu en dépôt au greffe du Tribunal de la Ville de Kigali, le 16/01/2006 et inscrit au registre ad hoc des actes de société sous le n°R.C.A. 032/06KIG le dépôt de: Statuts de la Société PEMBE FLOUR MILLS (RWANDA) SARL.

Droits perçus:

- Droits de dépôt : 5.000 Frw
- Amende pour dépôt tardif : ..... Frw
- Droit proportionnel (1,2% du capital): 1.080.000 Frw  
suivant quittance n°2019183 du 16/01/2006

Le Greffier du Tribunal de la Ville de Kigali  
**MUNYENTWALI Charles**  
(sé)